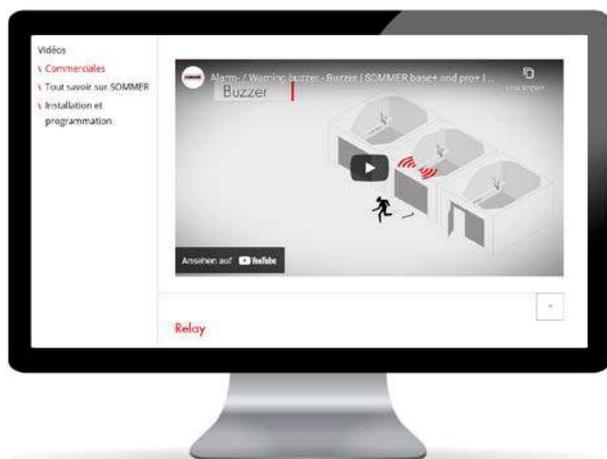


# Catalogue général



AUTOMATISMES DE PORTE DE GARAGE | AUTOMATISMES POUR PORTAIL À BATTANTS | AUTOMATISMES POUR PORTAIL COULISSANT  
TECHNOLOGIE SANS FIL | DOMOTIQUE | ACCESSOIRES | ARMOIRE DE COMMANDE POUR PORTE À ENROULEMENT  
BARRIÈRES AUTOMATIQUE | AUTOMATISMES DE PORTE INDUSTRIELLE



## Vidéos et téléchargements

Vidéos commerciales, d'aide au montage, à la mise en service et à la configuration des automatismes de porte, de la technologie sans fil et de la domotique SOMMER.

Vous les trouverez sous :

<https://www.sommer.eu/fr/produits-videos.html>

<https://www.sommer.eu/fr/technologie-et-support.html>



## twist 350 rapido

rapide. plus rapide. Rapido.

Par rapport au twist 350, l'automatisme pour portail à battants twist 350 rapido atteint une vitesse d'avance supérieure de 30 %.

Page 72



## Montage en applique de l'ENTRAsys<sup>+</sup>

La gamme de produits ENTRAsys<sup>+</sup> s'enrichit

Le lecteur d'empreintes ENTRAsys + est désormais également disponible dans un compartiment à batterie. Commandez vos produits sans fil avec SOMloq2 d'un simple glissement de doigt sans aucun câblage ni raccordement électrique.

Page 152



## Telecody Courier

Quand mobilité rime avec sécurité.

Associé à un SOMMER base<sup>+</sup>, SOMMER pro<sup>+</sup> et l'armoire de commande pour porte à enroulement RDC Vision<sup>+</sup>, le Telecody Courier peut donner au transporteur un accès limité au garage afin que le colis puisse y être rangé en toute sécurité.

Le Telecody Courier a remporté la **médaille de bronze** dans la catégorie automatismes et commandes pour portes du prix de l'innovation du salon R+T.

Page 147

## STARter S2 et STARter S2<sup>+</sup>

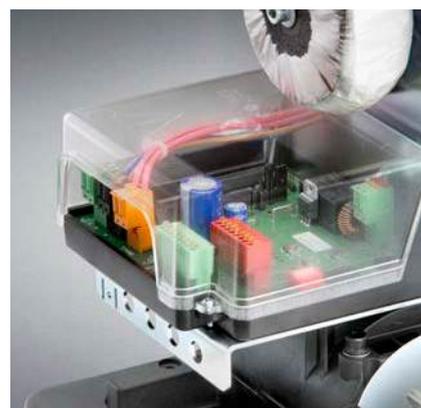
Nouvel automatisme pour portail coulissant adapté pour l'habitat connecté.

Nos nouveaux automatismes pour portail coulissant STARter S2 ouvrent des portails de 6 mètres et 300 kg jusqu'à 190 mm/s, son grand frère, le STARter S2<sup>+</sup> gère même des portails coulissants de 8 mètres et 400 kg jusqu'à 240 mm/s avec les sécurités adaptées.

Page 106



La commande intégrée horizontale garantit des raccordements facilement accessibles. Tous les éléments de commande sont directement visibles.



# Conditions de livraison et remarques

Dès sa parution, ce catalogue remplace tous les autres catalogues, listes de prix et accords qui perdent leur validité.

Les conditions générales de vente et de livraison de la société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH s'appliquent. Vous pouvez les consulter sur Internet à l'adresse [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu). Vous y trouverez aussi les conditions de garantie.

## Notices de montage et vidéos

Nos notices de montage et d'utilisation à télécharger :

 [www.som4.me/man](http://www.som4.me/man)

Visionnez nos nombreuses vidéos :

 [www.som4.me/vid](http://www.som4.me/vid)

 [www.som4.me/youtube](http://www.som4.me/youtube)

## Marquage

Les lettres CE signifient «Conformité Européenne». Le marquage CE symbolise la conformité du produit aux exigences applicables que la Communauté européenne impose au fabricant.

En apposant le marquage CE, la personne responsable déclare que le produit est conforme à toutes les réglementations européennes applicables et qu'une procédure d'évaluation de la conformité correspondante a été effectuée.

Les réparations et les prestations réalisées dans le cadre du SAV sont payables à raison du montant net. Les prix des pièces de rechange ne sont pas compris dans la liste de prix du distributeur. Ils figurent à l'adresse [www.som4.me/etl](http://www.som4.me/etl).

Veillez respecter les réglementations techniques sur les lieux de travail ASR A1.7 « Portes et portails » ainsi que les normes européennes en vigueur.

## Réseaux sociaux

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux :

 [www.som4.me/facebook](http://www.som4.me/facebook)

 [www.som4.me/twitter](http://www.som4.me/twitter)

## Nos atouts environnementaux

### Elektrogesetz (ElektroG)

L'ElektroG régit la mise sur le marché, le retour et le recyclage des équipements électriques et électroniques.

### Verpackungsgesetz (VerpackG)

Nous payons le recyclage de l'emballage.

### Batteriegesetz (BattG)

Nous payons pour le recyclage des piles et des batteries.

### REACH - Verordnung (EG) 1907/2006

Nous respectons le règlement REACH.

**En FRANCE :** En qualité de metteur sur le marché, SOMMER France est adhérent de plusieurs éco-organismes.





Le système radio bidirectionnel permet la communication active entre l'émetteur et le récepteur.



Un signal radio insensible aux interférences garantit la longue portée et la fiabilité.



La sécurité maximale contre le piratage est assurée par le chiffrement AES 128 bits avec Rollingcode.



Boîtier insensible aux chocs, solide et résistant aux contraintes mécaniques.



Confirmation perceptible de l'émetteur portatif par vibration à la réception.



Consommation économique en veille.



Raccordement possible d'un pack batterie.



Éclairage intégré pour plus de confort.



Éclairage durable, peu énergivore et efficace grâce à la technologie à LED de pointe.



Les automatismes et récepteurs radio portant ce symbole sont pris en charge par l'interface de maintenance SOMlink S2.



Ce symbole indique que le produit est équipé d'un lecteur d'empreintes biométrique.



Ce symbole désigne des informations complémentaires et des conseils utiles.



Symbole de mise en garde relatif à la sécurité ou au danger.



Vous reconnaîtrez les solutions équipées du système radio SOMloq2 par ce symbole.



Les automatismes de porte de garage portant le symbole des forces de fermeture ont été contrôlés et certifiés selon la norme EN 12453 par l'Ift Rosenheim.



En plus du contrôle de conformité CE, la certification « essai d'examen de type » est une preuve facultative mais supplémentaire de sécurité.



Le label de qualité BAS.T désigne les produits dont les propriétés dépassent les exigences légales et normalisées. Un organisme de qualité indépendant du Bundesverband Antriebs- und Steuerungstechnik. Tore e.V. (BAS.T) contrôle et surveille si les dispositions relatives aux contrôles et à la mise en œuvre du label qualité BAS.T sont respectées.



Les produits portant la marque NF sont des produits certifiés. Cela signifie que ces produits répondent aux niveaux de qualité et de performance fixés par la norme française NF. La marque NF garantit la qualité et la sécurité des produits.



# Automatismes de porte de garage

## Technologie

- Système d'entraînement mis au point par SOMMER :
  - chaîne tendue à voie unique
  - chariot moteur mobile
- SVS – Système de verrouillage sécurisé (le déverrouillage d'urgence peut être activé / désactivé dans n'importe quelle position de la porte, ce qui constitue une sécurité supplémentaire en cas de coupure de courant)
- Moteur autobloquant, avec système anti-effraction ;
- Ouverture et fermeture silencieuse

## Microprocesseur / commande

- Récepteur radio intégré
- Détection d'obstacles et inversion partielle ou totale du mouvement si un obstacle est rencontré
- Sécurité anti écrasement par mesure d'intensité de courant DPS (système de puissance dynamique)
- Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force

## Montage

- Installation rapide
- Réglage simple de la course via la butée de fin de course présente dans le rail
- Suspente de plafond horizontalement et verticalement
- Le rail de roulement peut être rallongé ou recoupé facilement
- Transport facilité, moteur et rail conditionnés dans un seul colis

Plus de 5.000 combinaisons porte-automatisme avec les automatismes de porte de garage SOMMER et les portes de fabricants de renom sont certifiées.

Vous trouverez la liste des références actuelle à l'adresse :  
[www.som4.me/cgdo](http://www.som4.me/cgdo)



# SOMMER base<sup>+</sup>

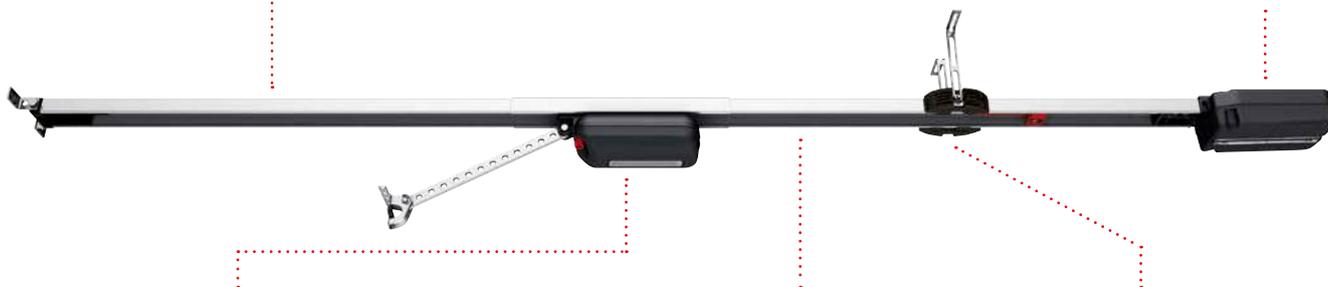
## Rail de roulement

- L'unité de rail de roulement (équipement de base) ouvre les portes sectionnelles jusqu'à une hauteur de 2.500 mm, les portes pivotantes jusqu'à une hauteur de 2.750 mm
- Avec des extensions de rail, permet d'ouvrir les portes plus hautes

Extension de rail 543 mm n°S10868-00001  
Extension de rail 1.096 mm n°10460V000

## Possibilité de raccordement de la commande de plafond

- Bouton à impulsion
- Avertisseur lumineux 24 V c.c. max. 25 W
- Photocellules à 2 ou 4 fils
- Emplacement éclairage supplémentaire (Lumi<sup>+</sup>)
- Emplacement relais d'éclairage supplémentaire
- Emplacement pack batterie
- Contact Sop
- 24V-500 mA pour consommation externe



## Possibilités de raccordement supplémentaires directement sur le chariot

- Raccordement pour contact de portillon
- Raccordement pour barre palpeuse optique ou résistive
- Raccordement 12V par exemple pour LED dans hublot ou lecteur biométrique

## Chaîne

- Chaîne fixe (galvanisation au nickel)
- Sans usure ni maintenance, système de tension permanent par ressorts, précontrainte par ressorts, excellente résistance à la traction

## Suspension de plafond

- Montage facile, réglable horizontalement et verticalement

## Qualité

- Automatisation universel pour portes sectionnelles, portes pivotantes, portes basculantes <sup>1)</sup> et portes à déplacement latéral
- Une technologie à LED intégrée : éclairage durable, peu énergivore et efficace
- Faible consommation d'énergie : < 1 W en mode veille
- Made in Germany

## Flexibilité

- Nombreux accessoires d'extension (par ex. extension de mémoire Memo, capteur d'humidité Senso, aimant de verrouillage Lock, éclairage supplémentaire à LED Lumi<sup>+</sup>)
- Chariot retirable sans démonter le rail de roulement
- Possibilité de recouper ou de rallonger le rail de roulement

## Sécurité

- Moteur autobloquant avec système de contre-pression en cas de tentative d'effraction dans n'importe quelle position
- Connexion possible d'un pack batterie pour mode secours en cas de coupure de courant
- Électro-aimant Lock en option pour une protection supplémentaire contre les effractions. Verrouillé dans toutes les positions
- Grâce au dispositif de déverrouillage d'urgence intégré, le chariot peut être embrayé ou débrayé quelle que soit sa position
- Système radio sans fil bidirectionnel sécurisé SOMloq2 grâce au chiffrement AES 128 bits

## Ingéniosité

- Programmation automatique : courbe de force à apprentissage automatique avec adaptation continue, par ex. mode été/hiver
- Profils de vitesse optimisés pour une ouverture rapide et une fermeture en toute sécurité
- Fonctionnement conforme aux normes
- Calibrage automatique de la course de la porte par la saisie directe des forces motrices mesurées
- Types de porte présélectionnables par interrupteur DIP
- Nombreuses possibilités de réglage et de consultation via SOMlink S2
- Démarrage / arrêt au ralenti réduisant les sollicitations de l'automatisme
- Détection automatique de la position de fin de course porte FERMÉE lors de la programmation ;
- Interface série pour le module Delta Dore X3D ou le module récepteur radio Homelink



Pour de plus amples informations, visitez [www.base.sommer.eu](http://www.base.sommer.eu).

1) Ferrure spéciale nécessaire

# SOMMER pro<sup>+</sup>



## Suspension de plafond

- Montage facile, réglable horizontalement et verticalement

## Rail de roulement

- L'unité de rail de roulement (équipement de base) ouvre les portes sectionnelles jusqu'à une hauteur de 2.500 mm, les portes pivotantes jusqu'à une hauteur de 2.750 mm
- Avec des extensions de rail, permet d'ouvrir les portes plus hautes  
Extension de rail 543 mm n°S10868-00001  
Extension de rail 1.096 mm n°10460V000

## Chaîne

- Chaîne fixe (galvanisation au nickel)
- Sans usure ni maintenance, système de tension permanent par ressorts, précontrainte par ressorts, excellente résistance à la traction

## Chariot

- Limitation certifiée des forces de fermeture selon la norme EN 12453 grâce à la surveillance électronique du moteur (certifié par Ift Rosenheim)

## Qualité

- Automatisme universel pour portes pivotantes, portes basculantes<sup>1)</sup>, portes battantes<sup>1)</sup> et portes à déplacement latéral
- Une technologie à LED intégrée : éclairage durable, peu énergivore et efficace
- Faible consommation d'énergie : < 1 W en mode veille
- Made in Germany

## Polyvalence / Flexibilité

- Montage au mur ou au plafond du boîtier de commande, à proximité d'une prise de courant.
- 2 boutons intégrés dans le boîtier déporté pour commander la porte et la fonction d'éclairage/l'ouverture partielle ou l'« ouverture définie » et la « fermeture définie »
- Nombreux accessoires d'extension (par ex. extension de mémoire Memo, capteur d'humidité Senso, aimant de verrouillage Lock, éclairage supplémentaire à LED Lumi pro<sup>+</sup>)
- Possibilités de raccordement supplémentaires directement sur le chariot (contact de portillon et barrette de contact de sécurité opto ou 8k2)
- Alimentation électrique universelle sur le rail de roulement (soit à l'avant, soit à l'arrière)
- Chariot retirable sans démonter le rail de roulement
- Câblage plus court en cas de montage mural pour les accessoires externes (barrière lumineuse, avertisseur lumineux, bouton externe, etc.)
- Boîtier de commande séparé pour un montage flexible au mur ou au plafond. Ceci permet d'utiliser la prise disponible dans le garage pour l'alimentation électrique

## Sécurité

- Moteur autobloquant avec système de contre-pression en cas de tentative d'effraction dans n'importe quelle position
- Connexion possible d'un pack batterie pour mode secours en cas de coupure de courant
- Électro-aimant Lock en option pour une protection supplémentaire contre les effractions. Verrouillé dans toutes les positions
- Grâce au dispositif de déverrouillage d'urgence intégré, le chariot peut être couplé ou découplé quelle que soit sa position
- Système radio sans fil bidirectionnel sécurisé SOMloq2 grâce au chiffrement AES 128 bits

## Ingéniosité

- Programmation automatique : courbe de force à apprentissage automatique avec adaptation continue, par ex. mode été/hiver
- Profils de vitesse optimisés pour une ouverture rapide et une fermeture en toute sécurité
- Fonctionnement conforme aux normes
- Calibrage automatique de la course de la porte par la saisie directe des forces motrices mesurées
- Types de porte présélectionnables par interrupteur DIP
- Nombreuses possibilités de réglage et de consultation via SOMlink S2
- Démarrage / arrêt au ralenti réduisant les sollicitations de l'automatisme
- Détection automatique de la position fin de course porte FERMÉE lors de la programmation
- Interface série pour le module Delta Dore X3D ou le module récepteur radio HomeLink



Pour de plus amples informations, visitez [www.pro.sommer.eu](http://www.pro.sommer.eu).

1) Ferrure spéciale nécessaire



SOMloq2



ACCU READY <1 W EN VEILLE

## SOMMER pro<sup>+</sup>

- Chariot moteur avec récepteur radio intégré (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire)
- Boîtier de commande moteur séparé avec deux boutons intérieurs intégrés
- Éclairage à LED dans le chariot moteur
- 2 x émetteurs 4 canaux Pearl (n° 4018V000)
- Rail de roulement en trois parties, chariot moteur, boîtier de commande, suspente de plafond, fixation contre la chute, bras de poussée, équerre de ferrure de porte et matériel de fixation dans un seul carton



### S 9060 pro<sup>+</sup>

S10154-00149

- Force de traction et de pression 600 N

### S 9080 pro<sup>+</sup>

S10155-00151

- Force de traction et de pression 800 N

### S 9110 pro<sup>+</sup>

S10156-00095

- Force de traction et de pression 1.100 N



## Pièces détachées:

**Chariot moteur pour motorisation S9050/S9060** 8900V001

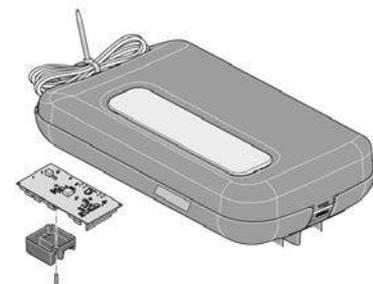
- Base<sup>+</sup>, Pro<sup>+</sup>

**Chariot moteur pour motorisation S9080** 8901V000

- Base<sup>+</sup>, Pro<sup>+</sup>

**Chariot moteur pour motorisation S9110** 8902V000

- Base<sup>+</sup>, Pro<sup>+</sup>



Kits de platines adaptées sont disponibles sur demande.

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

# sprint evolution

- Sécurité anti-écrasement par mesure d'intensité de courant DPS (système de puissance dynamique)
- Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force
- Raccordement pour sécurité et feu d'avertissement
- Pour en savoir plus sur le produit, voir page 14



## sprint evolution

2600V019

- Force de traction et de pression 550 N
- Boîtier de commande avec récepteur radio intégré (Somloq Rollingcode FM 868,8 MHz)
- Bouton intérieur avec 7 m de câble
- Éclairage intégré
- Kit de montage
- 2 x émetteurs 4 canaux Pearl (n°4018V000)
- à utiliser uniquement avec l'unité de rail de roulement n°1897V000 (à commander séparément)

## sprint evolution 800

2610V002

- Force de traction et de pression 800 N
- Boîtier de commande avec récepteur radio intégré (Somloq Rollingcode FM 868,8 MHz)
- Bouton intérieur avec 7 m de câble
- Éclairage intégré
- Kit de montage
- 2 x émetteurs portatif 4 canaux Pearl (n°4018V000)
- à utiliser uniquement avec l'unité de rail de roulement n°1897V000 (à commander séparément)

## Unité de rail de roulement pour sprint evolution

1897V000

- Course maximum 2.600 mm, voir page 42

- Le boîtier de commande séparé, permet l'installation à proximité d'une prise de courant déjà existante dans le garage.
- Sécurité anti-écrasement par mesure d'intensité de courant DPS
- Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force
- Raccordement pour sécurité et feu d'avertissement
- Alimentation électrique universelle (soit à l'avant, soit à l'arrière)
- Pour en savoir plus sur le produit, voir page 14



## duo vision

- Boîtier de commande avec récepteur radio intégré (FM 868,8 MHz avec Somloq Rollingcode, 112 emplacements de mémoire) pour montage mural ou au plafond
- Bouton intérieur intégré
- Éclairage intégré
- Kit de montage
- 2 x émetteurs 4 canaux Pearl (n° 4018V000)
- à utiliser uniquement avec les unités de rail de roulement n° 1890V000 / 1891V000 / 1892V000 (à commander séparément)

**duo vision 500** 3000V046

- Force de traction et de pression 500 N

**duo vision 650** 3010V045

- Force de traction et de pression 650 N

**duo vision 800** 3020V047

- Force de traction et de pression 800 N



**Rail : pour duo vision - course max. 2600 mm** 1890V000

**Rail : pour duo vision - course max. 3000 mm** 1891V000

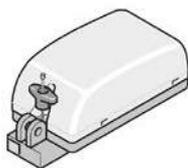
**Rail : pour duo vision - course max. 3400 mm** 1892V000



\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

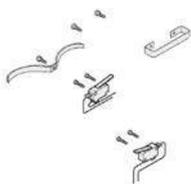
# Pièces détachées principales pour duo vision

## Pièces détachées:

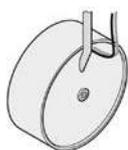


Chariot moteur: 500 N-650 N 1638V000

Chariot moteur: 800 N 1676V000



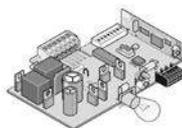
Kit fin de course 2208V000



Transfo 500 N 11012V001

Transfo 650 N 41013V000

Transfo 800 N 41014V002



Platine de commande 11515V004

- 868,8 Mhz



Ampoule pour duo vision S 12605-00001

- 32 V, 18 W, B19 - BA15s



Ampoule pour sprint evolution/marathon S 12604-00001

- 32 V, 34 W, S25 - BA15s



Ampoule LED S 12606-00001

- pour sprint evolution/duo vision  
avertisseur lumineux à LED 5114V000
- 12-34 V DC/24 V AC, 3 W, BA15s

# Implantation des automatismes de porte de garage

Exemples d'installation de l'automatisme :



Montage à l'arrière



Montage au plafond



Montage à l'avant



Montage directement sur le rail de roulement  
à l'aide du kit de montage duo (n°927)

# Accessoires pour automatismes de porte de garage



Exemple d'accessoires en option dans le chariot.

1 Lock, 2 Senso, 3 Memo

## Options de personnalisation

La nouvelle gamme pro<sup>+</sup> / base<sup>+</sup> comporte de nombreux accessoires afin de rendre votre motorisation unique.

La modularité du système vous permet d'ajouter de nombreux accessoires aux automatismes de porte de garage avec le système sans fil SOMloq2. Tous les accessoires s'installent facilement grâce à la technologie plug and play.

Des connexions de couleurs différentes permettent une installation rapide



### Lock

1651V000

- Aimant de verrouillage, plug and play
- Augmente la capacité de résistance à l'effraction à 300 kg à n'importe quelle position
- Pour base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>



### Senso

10371

- Capteur d'humidité, plug and play
- Assure la fonction de ventilation, pour la réduction de la condensation dans le garage
- Enregistre la température et l'humidité dans le garage
- Ouverture automatique de la porte de quelques centimètres pour une ventilation parfaite (réglage via le SOMlink S2)
- Lorsque la valeur optimale est atteinte ou après temporisation, la porte se referme
- Pour base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup> et RDC Vision<sup>+</sup>



### Memo

10373

- Extension de mémoire
- Plug and play à 450 commandes
- Transfert automatique des émetteurs programmés de la mémoire interne de l'automatisme vers Memo
- En cas de changement de l'automatisme, les émetteurs enregistrés dans le Mémo n'auront pas besoin d'être reprogrammés individuellement.
- Permet d'utiliser la gestion des émetteurs Codemaster S2
- Pour les produits avec système radio SOMloq2 et emplacement Memo

# Accessoires pour automatismes de porte de garage

## Buzzer

7043V000

- Alarme/buzzer, plug and play
- Au choix en tant qu'alarme de tentative d'effraction, buzzer pendant la fermeture ou si le portillon est ouvert (via le SOMlink S2)
- Émission d'un signal acoustique pendant 30 secondes en cas de tentative d'effraction (110 dB).
- Temps de préavis réglable avant la fermeture (bip sonore pendant le temps de préavis à 90 dB)
- La durée du signal acoustique lorsque le portillon est ouvert peut être réglée à 92 dB.
- Pour base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga, tiga<sup>+</sup>, RDC Vision<sup>+</sup>, STARter S2 et les barrières levantes avec le système radio SOMloq2



## Laser

10378

- Laser de position de stationnement, plug and play
- Permet de se garer avec précision dans le garage sans aide au stationnement
- y compris miroir et matériel de montage, suivant configuration.
- Pour base<sup>+</sup> et pro<sup>+</sup>
- A positioner sur le bras de poussée



## Motion

S10343-00001

- Détecteur de mouvement plug and play
- En cas d'accès au garage, l'éclairage de l'automatisme du chariot moteur s'allume automatiquement
- Si Lumi<sup>+</sup>, Lumi pro<sup>+</sup> ou le Relay est utilisé, ils s'activent également
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>
- A positioner sur le bras de poussée



## Adaptateur pour bras de poussée

S11511-00001

- Adaptateur de fixation d'un buzzer, d'un laser ou de Motion aux bras de poussée avec une épaisseur de matériau jusqu'à 5 mm



## Lumi<sup>+</sup>

7041V000

- Éclairage supplémentaire à LED plug and play
- 24 V c.c., 4 W ; équivaut à une ampoule de 60 W
- Couleur : blanc froid
- Pour boîtier de commande SOMMER base<sup>+</sup>



## Lumi pro<sup>+</sup>

S10205-00001

- Éclairage supplémentaire à LED plug and play
- 24 V c.c., 4 W ; équivaut à une ampoule de 60 W ;
- Couleur : blanc froid
- Pour boîtier de commande SOMMER pro<sup>+</sup> et RDC Vision<sup>+</sup>



# Accessoires pour automatismes de porte de garage



## Bande d'éclairage Lumi Strip

S11479-00001

- Éclairage additionnel à LED rigide
- Design mince et discret, Dimensions : 287 × 8 × 17,2 mm (L × l × H)
- 24 V c.c., 4,5 W
- Couleur : blanc froid (6 LED)
- Câble de raccordement 8 m
- Un Relay ou Output OC en option peut être nécessaire.
- Peut être placé sur un kit de fixation pour Lumi Strip (voir page 174)



## Éclairage Lumi Stick

S11584-00001

- Éclairage additionnel à LED à intégrer dans le panneau de porte d'ambiance
- Design discret avec rayonnement en forme d'étoile
- 12-24 V c.c., max. 0,6 W
- Couleur : blanc froid
- Diamètre de perçage : 12 mm, profondeur max. 42 mm.



## Éclairage Lumi Line

S12056-00001

- Éclairage additionnel à LED pour la traverse arrière
- 24 V c.c., 18 W
- Couleur : blanc froid
- Câble de raccordement 6 m
- Dimensions : 1.240 × 25 × 25 mm (L × l × H)
- Avec Output OC et matériel de montage
- Pour SOMMER base<sup>+</sup> et pro<sup>+</sup>



## Accu

S10523-00002

- Batterie 700 mAh - 24V, plug and play
- Prend le relais de l'alimentation électrique de l'automatisme pendant 12 heures et 5 cycles de porte (OUVERTE/FERMÉE)<sup>1)</sup>
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup> et tiga



## Accu 2.2

**NOUVEAU**

S12628-00001

- Batterie 2200 mAh - 24V, plug and play
- Électronique de charge intégrée avec connexion
- Montage en applique à l'aide du câble rallonge. Dim. boîtier : 322x105x105
- Prend le relais de l'alimentation électrique de l'automatisme pendant 36 heures et 75 cycles de porte (OUVERTE/FERMÉE)<sup>1)</sup>
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga, twist 200 E/EL et Starter S2 et autres modèles à venir

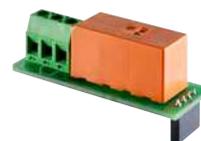
<sup>1)</sup> Les performances de la batterie dépendent des conditions d'utilisation externes. C'est pourquoi, les valeurs indiquées peuvent différer en service.

# Accessoires pour automatismes de porte de garage

## Relay

7042V000

- Relais, plug and play
- Contact inverseur sans potentiel
- Pour la commande d'un éclairage externe ou la consultation de l'état de la porte « Porte fermée » / « Porte non fermée »
- Pour SOMMER tiga, le relais peut servir de relais multifonctions
- 250 V c.a., max. 5 A
- 24 V c.c., max. 5 A
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga, RDC Vision<sup>+</sup> et les barrières automatiques avec le système radio SOMloq2



## Output OC

S10854-00001

- Sortie Open Collector plug and play
- Commute sans contact
- Transfert d'un signal statique pour indiquer l'état de la porte « Porte fermée » / « Porte non fermée » aux systèmes de maison connecté ou pour piloter un éclairage à LED supplémentaire de 24 V
- max. 18 W
- 24 V c.c., max. 750 mA
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, RDC Vision<sup>+</sup> et les barrières automatiques avec le système radio SOMloq2



## Conex

S10807-00001

- Interface de commande supplémentaire, plug and play
- Permet le raccordement d'un organe de commande à impulsion (bouton poussoir, récepteur externe, boîte à bouton)
- Mode de fonctionnement : Mode impulsion/éclairage ou « Ouverture définie » / « Fermeture définie »
- Pour SOMMER base<sup>+</sup> et pro<sup>+</sup>
- Interface pour intégrer le moteur dans un système domotique tiers



## Station murale (2 fils)

S10834-00001

- Bouton mural intérieur 3 fonctions (en applique)
  - Ouverture, arrêt et fermeture de la porte
  - Mise en marche et arrêt de l'éclairage
  - Fonction de verrouillage général (fonction vacances)
- Pour SOMMER base<sup>+</sup> et pro<sup>+</sup>



## Kit bouton-poussoir en applique

3113

- Blanc, 1 contact, avec câble de 7,5 m



# Accessoires pour automatismes de porte de garage

## Accessoires pour rail



### Rallonge pour rail de roulement 800 mm

1634V000

- Pour sprint evolution, duo vision et duo rapido<sup>+</sup>
- Avec quincaillerie et kit de fixation



### Rallonge pour rail 1.600 mm

1628V000

- Pour sprint evolution, duo vision et duo rapido<sup>+</sup>
- Avec quincaillerie et kit de fixation



### Pièce de fixation de l'ensemble goulotte et chaîne dans le haut du rail

5100

- Empêche le fléchissement de la chaîne si l'automatisme est utilisé avec au moins deux rallonges (>1.600 mm)



### Suspente de plafond

1613

- Séparation entre le rail de roulement et le plafond
- Matériel de fixation inclus
- Pour sprint evolution, duo vision et duo rapido<sup>+</sup>



### Rallonge de rail 543 mm

S10868-00001

- Avec suspente de plafond plafonnière supplémentaire, manchon double de raccordement, chaîne, isolateur avec aimant et matériel de fixation
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>



### Rallonge de rail 1.096 mm

10460V000

- Avec suspente de plafond supplémentaire, manchon double de raccordement, chaîne, isolateur avec aimant et matériel de fixation
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>



### Kit isolateur avec aimant

10462V003

- Avec maillon
- Empêche la chaîne d'entrer en contact avec le rail en cas de pose avec rallonge
- La fixation sur le rail s'effectue avec un aimant situé dans l'isolateur
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>

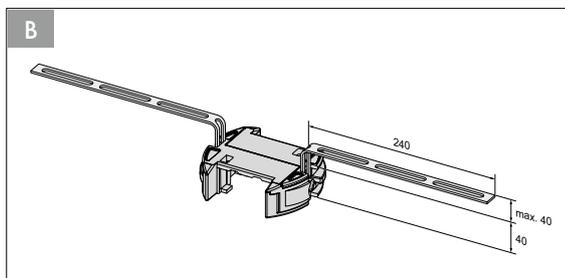
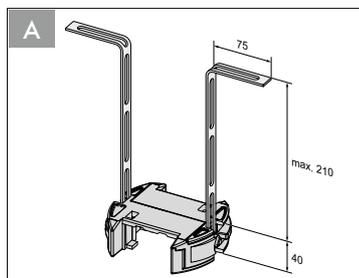
# Accessoires pour automatismes de porte de garage

## Accessoires pour rail

### Suspente de plafond

1646V000

- Séparation entre le rail de roulement et le plafond
- Matériel de fixation inclus
- Distance max. par rapport au plafond : 210 mm (A) ou 40 mm (B)
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>

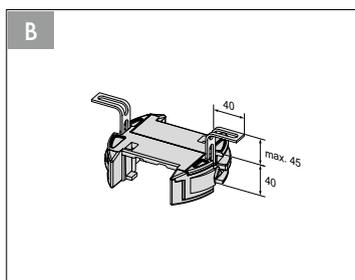
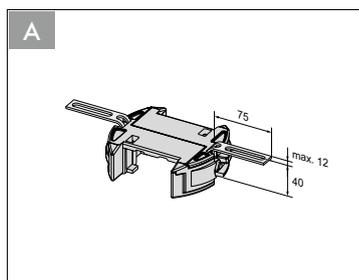


Les dimensions sont exprimées en mm ; sous réserve de modifications techniques.

### Suspente de plafond

1646V002

- Séparation entre le rail de roulement et le plafond
- Avec pattes de fixation perforées courte
- Matériel de fixation inclus
- Distance max. par rapport au plafond : 12 mm (A) ou 45 mm (B)
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>

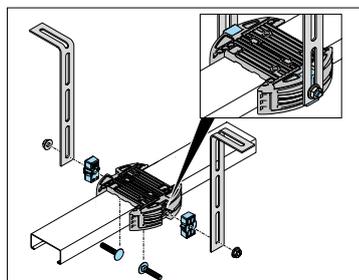


Les dimensions sont exprimées en mm ; sous réserve de modifications techniques.

### Kit d'adaptation pour pattes de fixation

S10178-00001

- Pour l'utilisation de pattes de fixation perforées d'une largeur supérieure à 18 mm à monter au plafond
- Avec vis
- pour suspension plafond n°1646V000 et n°1646V002



### Patte de fixation perforée

5037

- Bande perforée en fer
- Dimensions : 1.500 × 30 × 2,5 mm (L × l × H)
- Rallonge pour suspension de plafond



# Accessoires pour automatismes de porte de garage

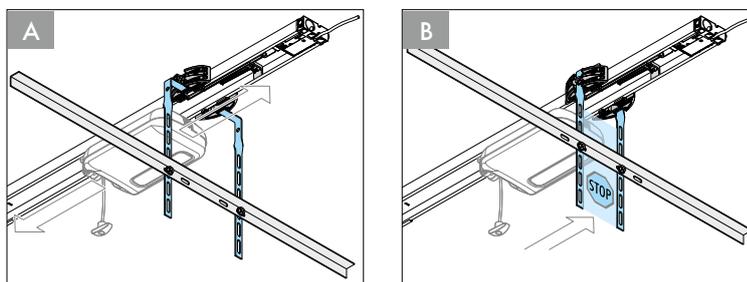
## Accessoires pour rail



### Ferrure de fixation pour barre d'écartement arrière

S10355-00001

- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>



### Ferrure pour pose du rail directement au plafond

S11929-00001

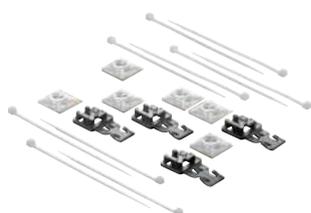
- Séparation électrique et thermique entre le rail de roulement et le plafond
- Matériel de fixation inclus
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>



### Dérive chaîne

65296V000

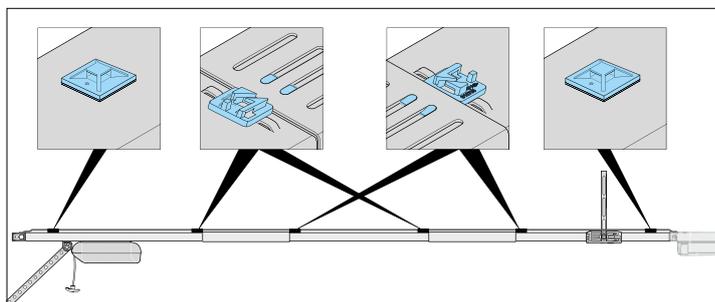
- Outil permettant de raccourcir rapidement et facilement les chaînes



### Kit de fixation câbles

S10940-00001

- Pour la pose et la fixation des câbles sur le rail vers le boîtier de commande (par ex. câble de raccordement d'une barrière lumineuse)
- Inclus 4 × embases, 6 × socles adhésifs et 10 × serre-câbles
- Pour SOMMER base<sup>+</sup> et pro<sup>+</sup>



# Accessoires pour automatismes de porte de garage

## Accessoires spéciaux

### Kit de montage duo

927

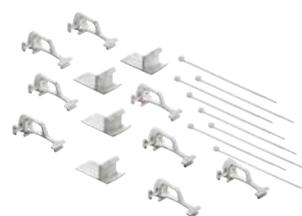
- Pour le montage du boîtier de commande directement sur le rail
- Pour duo vision et duo rapido<sup>+</sup>



### Kit fixation de câbles

S10992-00001

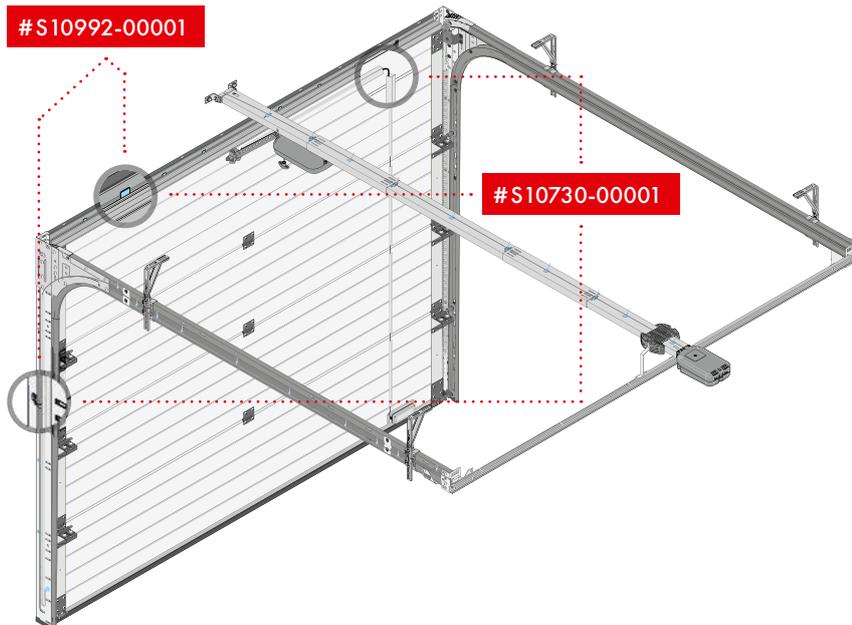
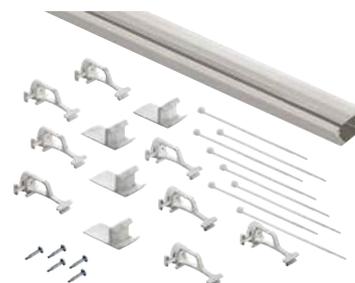
- Embases pour la fixation des câbles sur la structure de la porte
- Pour l'encadrement et le faux-linteau (système HOME de DOCO)
- Inclus 8 × embases pour l'encadrement de porte, 4 × étriers de câble pour linteau de porte et 8 × serre-câbles



### Goulotte pour passage de câbles

S10730-00001

- Pour fixation des câbles sur la structure de la porte (système HOME de DOCO)
- Kit comprenant une goulotte de 1,95 m, 1 kit embases n° S10992-00001 et 5 × vis



# Accessoires pour automatismes de porte de garage

## Accessoires spéciaux



### Goulotte pour passage de câbles

S10886-00001

- Blanc
- 20 m sur rouleau
- Dimensions : 20.000 × 15 × 15 mm
- Inclus ruban adhésif pour faciliter le montage



### Kit embases adhésives

S10990-00001

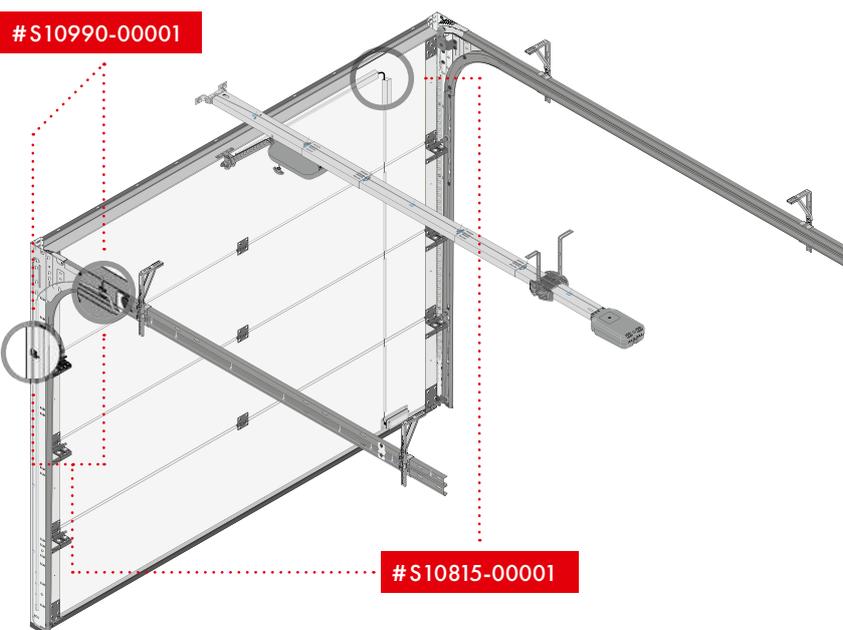
- Pour la pose des câbles sur le tablier et aux endroits difficilement accessibles
- y compris 5 × socles adhésifs, 5 × serre-câbles et 5 × vis



### Kit complet goulotte pour passage de câbles

S10815-00001

- Pour la pose des câbles sur le tablier et aux endroits difficilement accessibles
- Kit comprenant 2 goulottes de 1,95 m, 1 kit embases adhésives n° S10990-00001 et 15 × vis



### Colliers de fixation

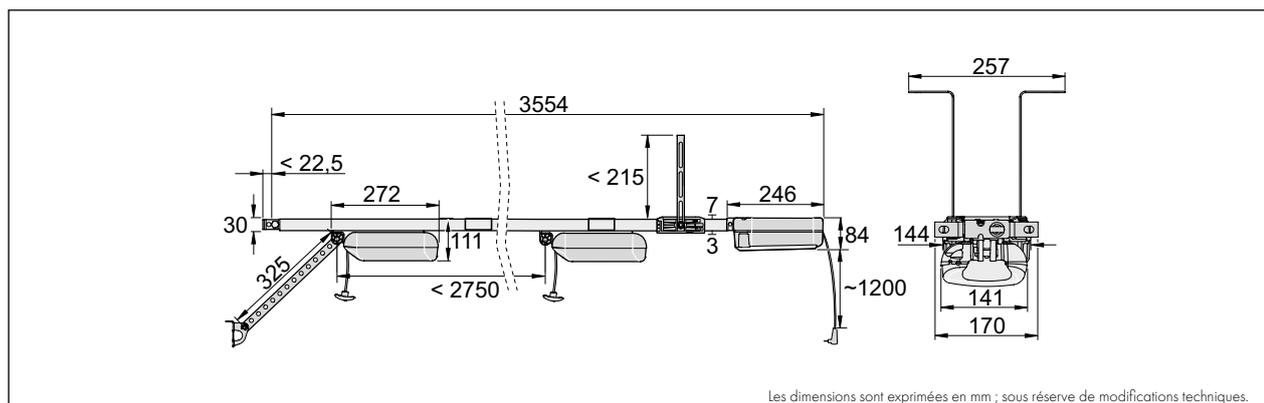
S11876-00001

- Pour la pose des câbles
- Pour les trous de Ø 6,5 mm et les épaisseurs de tôle de 1,5–2,5 mm
- 20 pièces en sachet

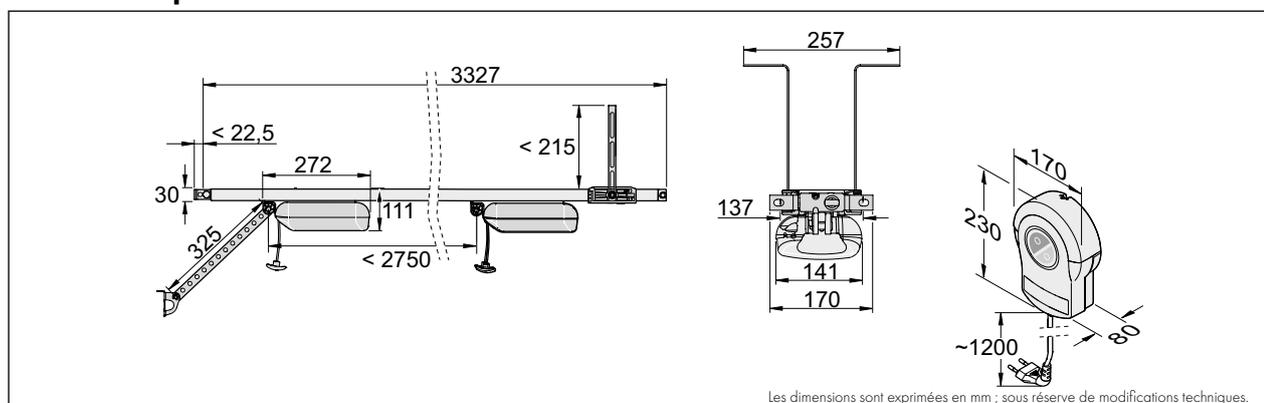
# Automatismes de porte de garage

## Schémas cotés

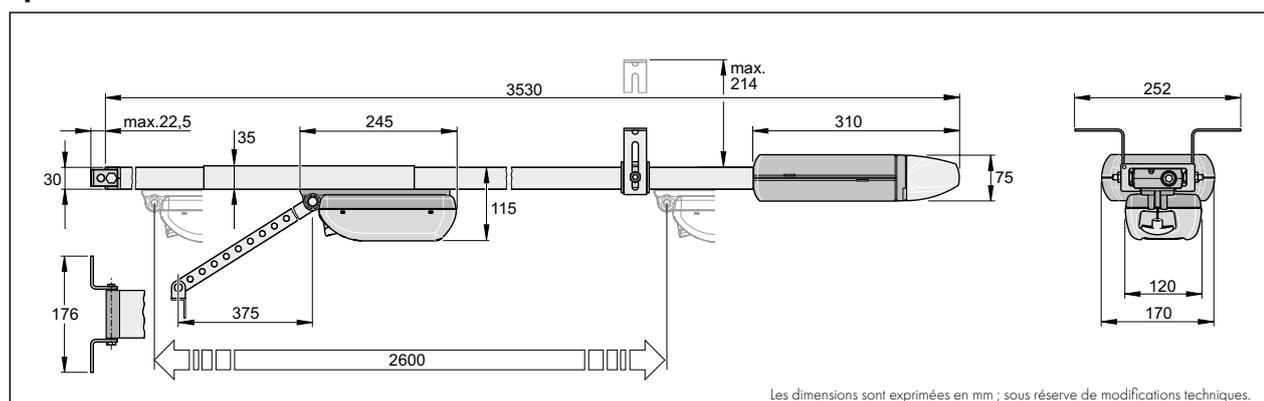
### SOMMER base+



### SOMMER pro+



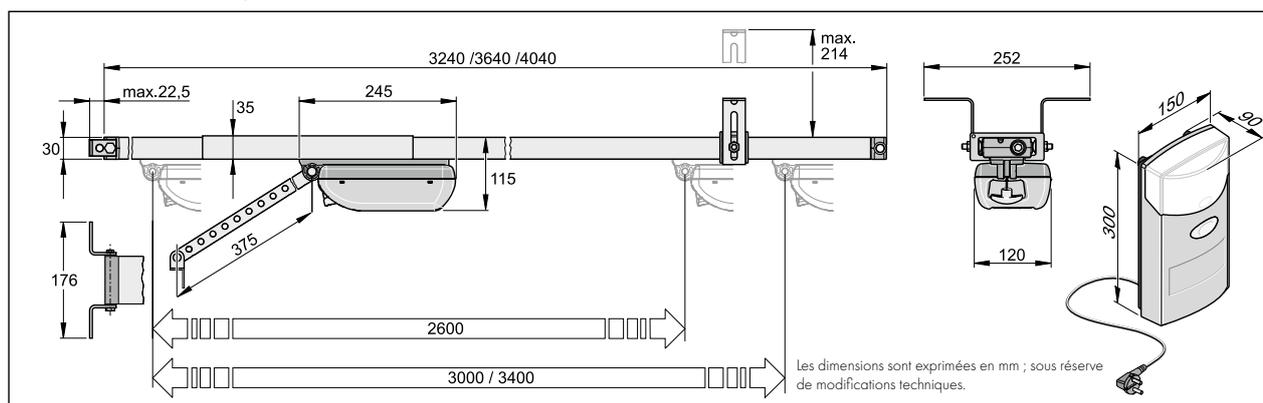
### sprint evolution



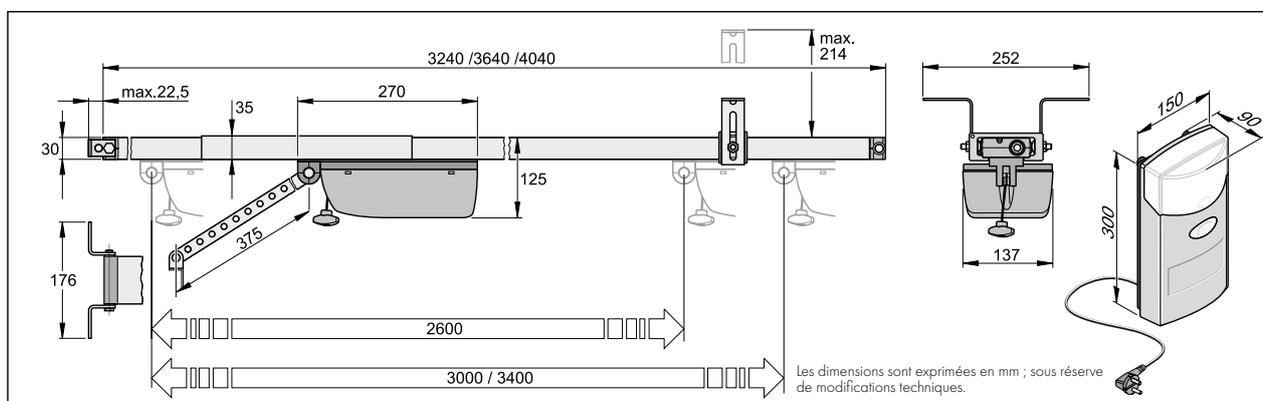
# Automatismes de porte de garage

## Schémas cotés

### duo vision 500/650



### duo vision 800



Pour de plus amples informations sur la conception et consulter les schémas CAO, visitez notre site Internet [www.som4.me/cad](http://www.som4.me/cad).

## SOMMER tiga



Les automatismes pour parkings collectifs tiga et tiga+ utilisent le même chariot. Ceci réduit les stocks et les frais de stockage de pièces de rechange.

## SOMMER tiga+



Grâce à la **fonction Hop**, les récepteurs radio avec système sans fil SOMloq2 permettent d'**augmenter la portée** rendant inutiles les antennes à tige diélectrique.



L'interface SOMlink S2 pour les revendeurs spécialisés offre des possibilités de réglage supplémentaires et des paramètres des automatismes et des récepteurs radio avec votre smartphone, tablette ou ordinateur portable. (SOMlink S2 n°7040V000 ; Page 180)

# Automatismes de porte de garage collectifs

## SOMMER tiga/tiga<sup>+</sup>

### Qualité

- Automatisation universelle pour portes sectionnelles, portes pivotantes, portes basculantes <sup>1)</sup> et portes à déplacement latéral
- Chaîne
  - Chaîne fixe de qualité supérieure (galvanisation au nickel)
  - Sans usure ni maintenance
- Une technologie à LED intégrée : éclairage durable, peu énergivore et efficace
- Faible consommation d'énergie : < 1 W en mode veille
- Made in Germany

### Polyvalence / Flexibilité

- Montage au mur ou au plafond du boîtier de commande, à proximité d'une prise de courant.
- 2 boutons intégrés dans le boîtier déporté pour commander la porte et la fonction d'éclairage/l'ouverture partielle ou l'« ouverture définie » et la « fermeture définie »
- Nombreux accessoires d'extension (par ex. extension de mémoire Memo, capteur d'humidité Senso, aimant de verrouillage Lock, éclairage supplémentaire à LED Lumi pro<sup>+</sup>)
- Possibilités de raccordement supplémentaires directement sur le chariot (contact de portillon et barrette de contact de sécurité opto ou 8k2)
- Alimentation électrique universelle sur le rail de roulement (soit à l'avant, soit à l'arrière)
- Chariot retirable sans démonter le rail de roulement
- Câblage plus court en cas de montage mural pour les accessoires externes (barrière lumineuse, avertisseur lumineux, bouton externe, etc.)
- Boîtier de commande séparé pour un montage flexible au mur ou au plafond. Ceci permet d'utiliser la prise disponible dans le garage pour l'alimentation électrique

### Sécurité

- Moteur autobloquant avec système de contre-pression en cas de tentative d'effraction dans n'importe quelle position
- Connexion possible d'un pack batterie pour mode secours en cas de coupure de courant
- Électro-aimant Lock en option pour une protection supplémentaire contre les effractions. Verrouillé dans toutes les positions
- Grâce au dispositif de déverrouillage d'urgence intégré, le chariot peut être couplé ou découplé quelle que soit sa position
- Système radio sans fil bidirectionnel sécurisé SOMloq2 grâce au chiffrement AES 128 bits

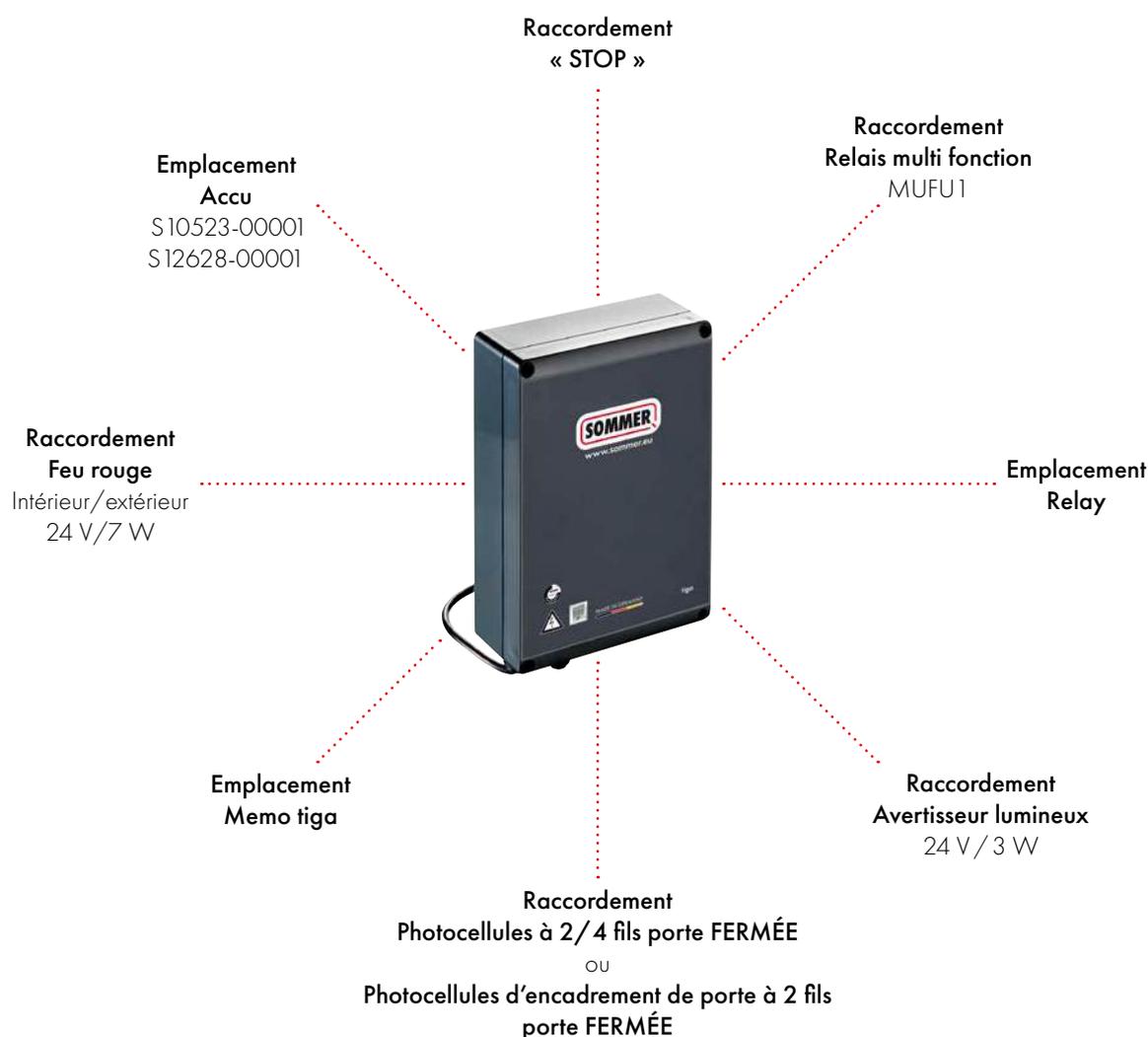
### Ingéniosité

- Programmation automatique : courbe de force à apprentissage automatique avec adaptation continue, par ex. mode été/hiver
- Profils de vitesse optimisés pour une ouverture rapide et une fermeture en toute sécurité
- Fonctionnement conforme aux normes
- Calibrage automatique de la course de la porte par la saisie directe des forces motrices mesurées
- Types de porte présélectionnables par interrupteur DIP
- Nombreuses possibilités de réglage et de consultation via SOMlink S2
- Démarrage / arrêt au ralenti réduisant les sollicitations de l'automatisme
- Détection automatique de la position fin de course porte FERMÉE lors de la programmation
- Interface série pour le module Delta Dore X3D ou le module récepteur radio Homelink

1) Ferrure spéciale nécessaire

# Automatismes de portes de garages collectifs

## SOMMER tiga



### Avantages de la commande

- Borniers de connexion rapide
- Toutes les entrées sont équipées de LED d'état
- Gestion des commandes intérieur et extérieur
- Possibilité de raccorder un avertisseur lumineux 24 V/3 W
- Emplacement pour la mémoire de configuration Memo tiga (enregistre par exemple les données de relais et contient un historique des événements). Il est monté en usine.
- Un raccordement « STOP » (par exemple, arrêt d'urgence)
- Emplacement pour un relais supplémentaire Relay
- Possibilité de raccorder une photocellule 2 / 4 fils ou une photocellule d'encadrement de porte 2 fils dans le sens porte FERMÉE
- Possibilité de raccorder un feu rouge (24 V/7 W) pour le coté demande intérieur et extérieur
- Possibilité de raccordement d'un relais multifonctions sans potentiel. Il est possible de paramétrer jusqu'à dix configurations pour le relais multifonctions via SOMlink S2.
- 24 V c.c., sortie 100 mA

Autres informations produit disponibles Page 45.

# Automatismes de porte de garage collectifs

## SOMMER tiga



SOMloq2



ACCU READY <1W EN VEILLE

Pour de plus amples informations, visitez [www.tiga.sommer.eu](http://www.tiga.sommer.eu).

### SOMMER tiga

- Chariot avec récepteur radio intégré (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire)
- Éclairage à LED dans le chariot avec 6 LED
- Rail de roulement en trois parties, chariot, boîtier de commande (IP54), Memo tiga, suspente de plafond, quincaillerie et matériel de fixation



**S 9060 tiga** S10313-00006

- Force de traction et de pression 600 N

**S 9080 tiga** S10314-00013

- Force de traction et de pression 800 N

**S 9110 tiga** S10315-00012

- Force de traction et de pression 1.100 N



### Pièces détachées :

**Chariot moteur pour motorisation S9060** 8900V700

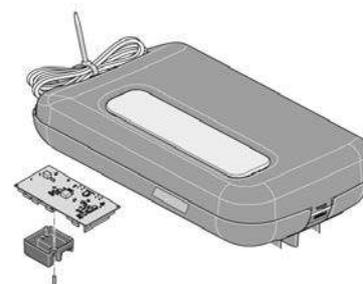
- Tiga

**Chariot moteur pour motorisation S9080** 8901V700

- Tiga

**Chariot moteur pour motorisation S9110** 8902V700

- Tiga

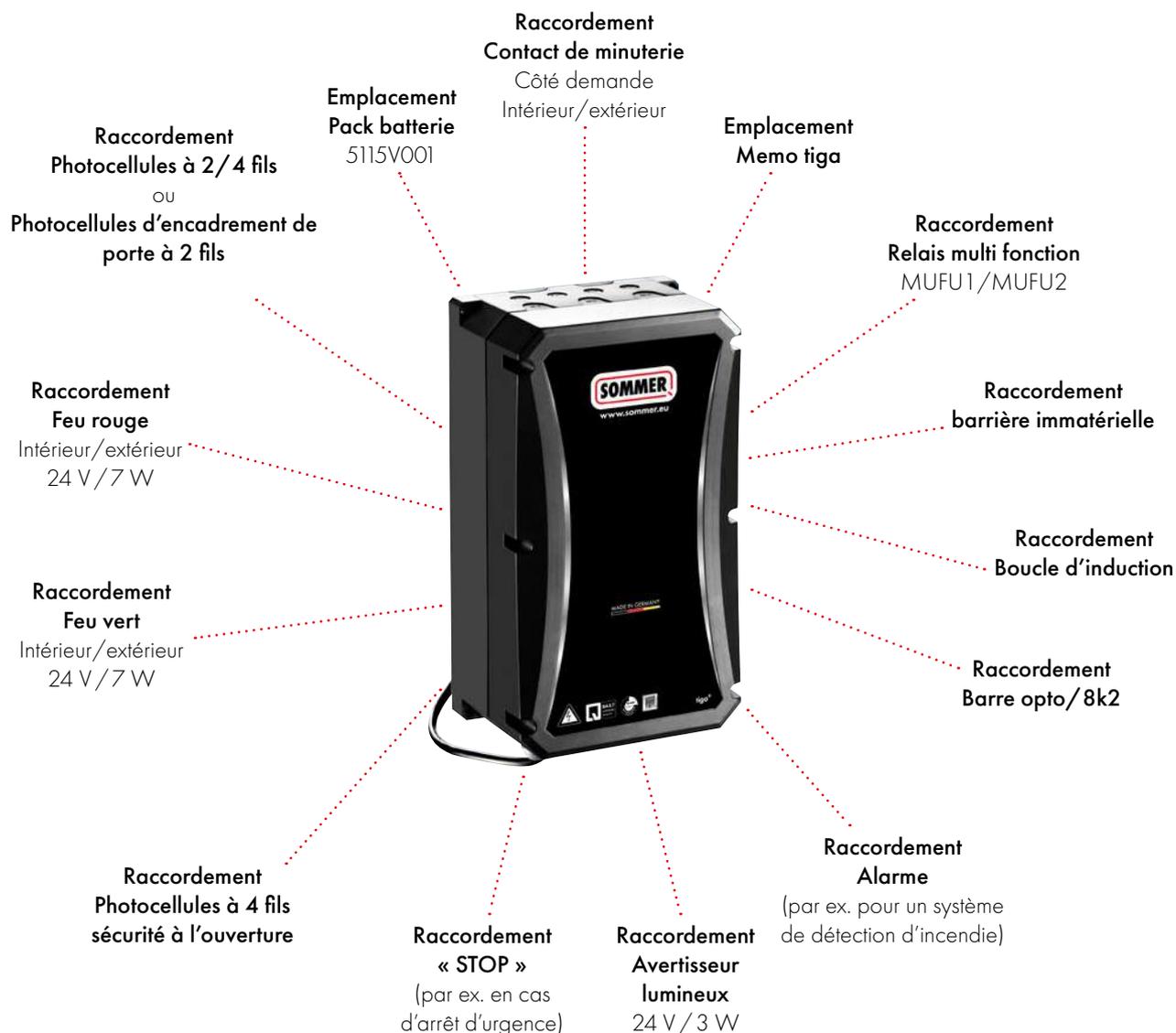


Kits de platines adaptées sont disponibles sur demande.

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

# Automatismes de porte de garage collectifs

## SOMMER tiga<sup>+</sup>



## Avantages de la commande

- Borniers de connexion rapide
- Toutes les entrées sont équipées de LED d'état
- Gestion des commandes intérieur et extérieur
- Possibilité de raccorder un avertisseur lumineux 24 V/3 W
- Emplacement pour la mémoire de configuration Memo tiga (enregistre par exemple les données de relais et contient un historique des événements). Il est monté en usine.
- Un raccordement « STOP » (par exemple, arrêt d'urgence)
- Un boîtier suffisamment grand pour accueillir d'autres éléments électroniques (minuterie, interrupteur de cage d'escalier, etc.)
- Possibilité de raccorder une photocellule à 2 / 4 fils ou une photocellule d'encadrement de porte à 2 fils en fermeture et une photocellule à 4 fils en ouverture
- 24 V c.c., sortie 300 mA
- Possibilité de raccorder une barre palpeuse (barre opto ou 8k2) en fermeture et une barrette de contact de sécurité (barre opto ou 8k2) en ouverture
- Possibilité de raccorder un feu rouge et vert (24 V/7 W)  
→ **Régulation de la circulation sur les voies à sens unique**
- Possibilité de raccordement de deux relais multifonctions sans potentiel. Il est possible de paramétrer jusqu'à dix configurations par relais multifonctions via SOMlink S2.
- Possibilité de raccorder un contact à fermeture sans potentiel d'un système de détection incendie
- Possibilité de raccorder un module de boucle magnétique

Autres informations produit disponibles Page 45.

# Automatismes de porte de garage collectifs

## SOMMER tiga<sup>+</sup>



**i** Pour de plus amples informations, visitez [www.iga.sommer.eu](http://www.iga.sommer.eu).

### Automatisme SOMMER

- Chariot avec récepteur radio intégré (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire)
- Éclairage à LED dans le chariot avec 6 LED
- Rail de roulement en trois parties, chariot, suspente de plafond, quincaillerie et matériel de fixation



**Automatisme S 9060** S10453-00001

- Force de traction et de pression 600 N

**Automatisme S 9080** S10454-00001

- Force de traction et de pression 800 N

**Automatisme S 9110** S10455-00001

- Force de traction et de pression 1.100 N

### Unité de commande tiga<sup>+</sup>

- y compris Memo tiga

**Standard** S10456-00007

avec bouton poussoir en façade et sectionneur **NOUVEAU** S10456-00016



IP65

### Pièces détachées:

**Chariot moteur pour motorisation S9060** 8900V800

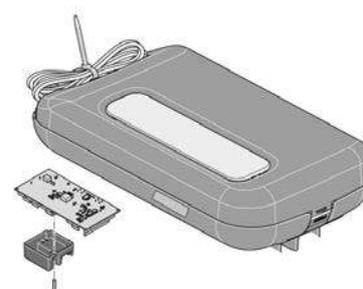
- Tiga<sup>+</sup>

**Chariot moteur pour motorisation S9080** 8901V800

- Tiga<sup>+</sup>

**Chariot moteur pour motorisation S9110** 8902V800

- Tiga<sup>+</sup>



Kits de platines adaptées sont disponibles sur demande.

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

# Accessoires pour automatismes de porte de garage collectifs



## Memo

10373

- Extension de mémoire
- Plug and play à 450 commandes
- Transfert automatique des émetteurs programmés de la mémoire interne de l'automatisme vers Memo
- En cas de changement de l'automatisme, les émetteurs enregistrés dans le Mémo n'auront pas besoin d'être reprogrammés individuellement.
- Permet d'utiliser la gestion des émetteurs Codemaster S2
- Pour les produits avec système radio SOMloq2 et emplacement Memo



## Mémo tiga

10377

- Mémoire de configuration, enfichable, prête à l'emploi
- Enregistre jusqu'à 10 configurations d'un relais multifonctions
- Pour SOMMER tiga et tiga<sup>+</sup>



## Motion

S10343-00001

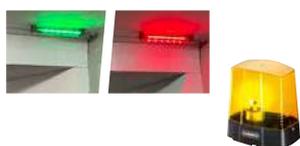
- Détecteur de mouvement plug and play
- En cas d'accès au garage, l'éclairage de l'automatisme du chariot moteur s'allume automatiquement
- Si Lumi<sup>+</sup>, Lumi pro<sup>+</sup> ou le Relay est utilisé, ils s'activent également
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>
- A positioner sur le bras de poussée



## Kit de raccordement GTA OSE

S10814-00001

- Pour le raccordement du palpeur optique sans câble spirale directement sur le chariot
- Avec émetteur-récepteur optique (n° 5096V001), boîte de jonction de câble et câble de raccordement de 7 m
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup>, tiga et tiga<sup>+</sup>



## Feux et Avertisseurs

- Retrouver nos avertisseurs et feux page 176



## Accu

S10523-00002

- Batterie 700 mAh - 24V, plug and play
- Prend le relais de l'alimentation électrique de l'automatisme pendant 12 heures et 5 cycles de porte (OUVERTE/FERMÉE)<sup>1)</sup>
- Pour SOMMER base<sup>+</sup>, pro<sup>+</sup> et tiga

# Accessoires pour automatismes de porte de garage collectifs

## Éclairage/Avertisseur lumineux/Feu S 12747-00001

- Feu vert-rouge à LED et avertisseur lumineux à LED
- Couleur : rouge/vert (chacun 6 LED), blanc froid/jaune (chacun 6 LED)
- Kit comprenant 1x fixation Lumi Strip, 1x feu Lumi Strip et un 1x éclairage/avertisseur lumineux Lumi Strip



### Lumi Strip

- Design mince et discret
- Platine à LED moulée dans un boîtier en plastique
- 24 V c.c., selon l'ordre des couleurs 4,5 W
- Câble de raccordement 8 m
- Dimensions : 287 x 8 x 17,2 mm (L x l x H)
- Un Relay ou Output OC en option peut être nécessaire.

Renvoi vers page 178 pour les batteries



## Bande d'éclairage LED S 11481-00001

- Feu vert-rouge à LED
- Couleur : rouge/vert (6 LED)



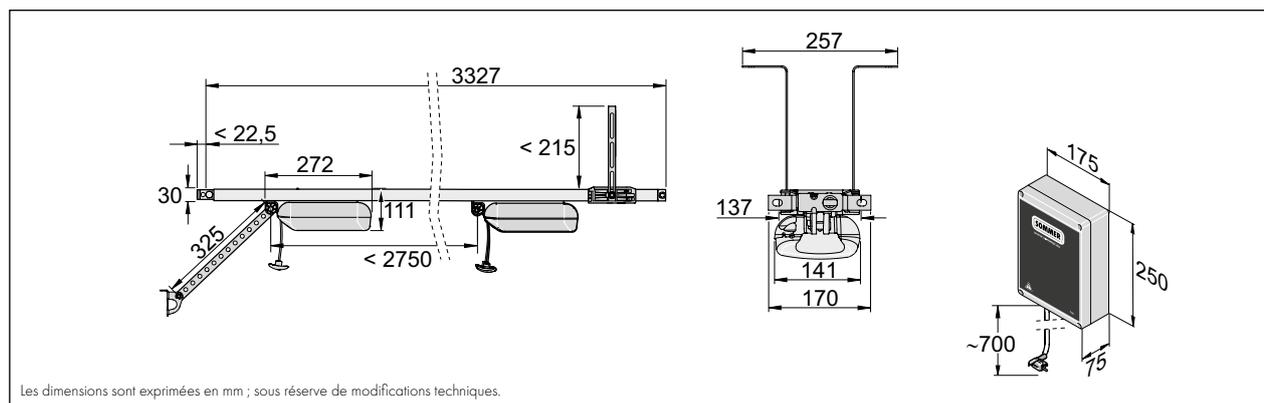
## Avertisseur lumineux LED S 11480-00001

- Couleur : blanc froid/jaune (6 LED)

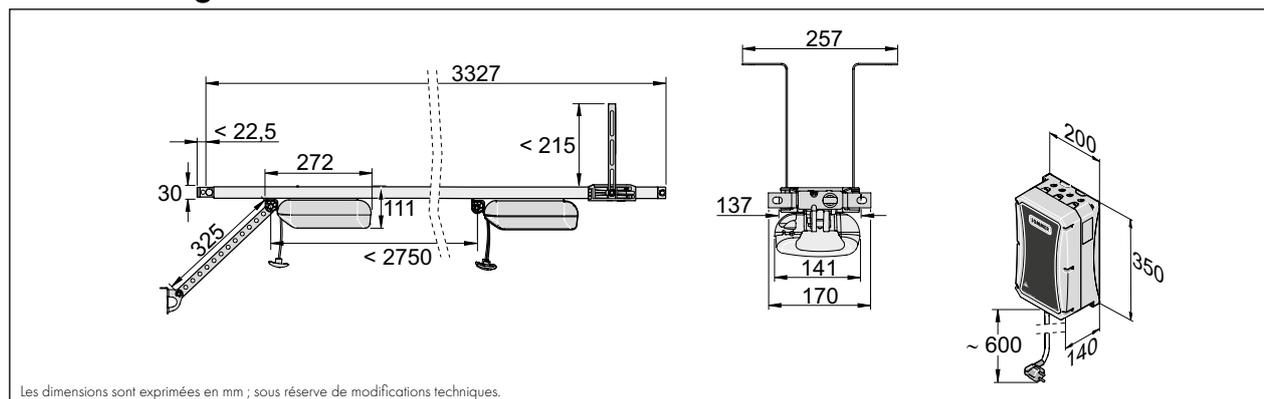


## Plan d'implantation cotés

### SOMMER tiga



### SOMMER tiga+





# Automatismes pour portail battants

## Confort

Vous souvenez-vous de l'époque où les télévisions n'étaient pas encore équipées de télécommande ?

Entre temps, ceci est devenu impensable. Et malgré tout, vous continuez à descendre de votre véhicule pour aller péniblement ouvrir votre portail à la main, reprendre place dans votre véhicule et avancer de 5 m pour retourner fermer le portail. Ou vous laissez la porte ouverte en permanence parce que c'est plus commode, et n'importe qui peut rentrer chez vous.

Grâce aux automatismes pour portails à battants, ces désagréments font partie du passé. Ceux-ci sont désormais abordables et faciles à monter. Une simple pression sur un bouton suffit à ouvrir ou fermer automatiquement votre portail. Offrez-vous ce confort au quotidien.

## Sécurité

- Les automatismes développés et fabriqués en Allemagne par SOMMER sont conformes aux **normes internationales actuellement en vigueur**
- Nos automatismes pour portails à battants sont testés par des organismes indépendants pour vous procurer à vous et à votre famille l'assurance de détenir **un automatisme fiable et sûr**
- Sécurité anti-écrasement par mesure d'intensité de courant

## Technologie

- En développant ses automatismes, SOMMER privilégie **la fiabilité et la durabilité**
- Les automatismes sont particulièrement simples et rapides à installer
- Nos automatismes pour portails à battants twist 200 E/EL, twist M/ML twist 350, twist XL, twist AM et twist UG sont universels et s'installent aussi bien sur le battant droit que gauche



# Vue d'ensemble des automatismes pour portail battants

Type	twist 200 E/EL, twist M/ML	twist 350	twist 350 rapido
Poids du portail par battant	max. 300 kg	max. 700 kg	max. 300 kg
Largeur d'un battant	max. 2.500 mm	max. 4.000 mm	max. 3.000 mm
Pente du portail	Jusqu'à 10 % max. avec des ferrures spéciales <sup>1)</sup>	–	–
Remplissage de portail	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)	
Principe de motorisation	Automatisme pour portail à battants électromécanique par vis sans fin à 8 pas en acier inoxydable avec transmission à engrenage hélicoïdal haute performance à autoblocage	Automatisme pour portail à battants électromécanique par vis sans fin à 8 pas en acier inoxydable avec transmission à engrenage hélicoïdal haute performance à autoblocage	
Tige de poussée	En acier inoxydable poli, sans corrosion, haute résistance à la flexion	En acier inoxydable poli, sans corrosion, haute résistance à la flexion	
Tube extérieur	Aluminium anodisé, protection optimale en cas de conditions climatiques extrêmes	Aluminium anodisé, protection optimale en cas de conditions climatiques extrêmes	
Transmission	Très résistant. Système de transmission sans entretien, sans graissage	Très résistant. Système de transmission sans entretien, sans graissage	
Boîtier	Boîtier composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement	Boîtier composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement	
Moteur	Moteur à courant continu équipé de paliers de démultiplication renforcés	Moteur à courant continu équipé de paliers de démultiplication renforcés	
Protection de moteur	Par microprocesseur, contrôle du courant	Par microprocesseur, contrôle du courant	
Commande moteur	DST-A 24, installations à 1 et 2 battants	DTA-1, installations à 1 et 2 battants	
Alimentation électrique	220–240 V c.a., 50/60 Hz Tension du moteur 24 V c.c.	220–240 V c.a., 50/60 Hz Tension du moteur 24 V c.c.	
Vitesse angulaire	–	–	
Vitesse de sortie du vérin	max. 16,5 mm/s	max. 18 mm/s	max. 27 mm/s
Temps d'ouverture	Env. 13–26 sec. (twist 200 E/twist M) ou env. 13–40 sec. (twist 200 EL/twist ML), selon le point de fixation (voir cotes de montage A et B), le temps et l'angle d'ouverture varient	Env. 12–34 sec., selon le point de fixation (voir cotes de montage A et B), le temps et l'angle d'ouverture varient	
Angle d'ouverture	twist 200 E/twist M : max. 120° twist 200 EL/twist ML : max. 130°	max. 121°	
Prévention contre les accidents	Par détection de force	Par détection de force	
Type de fin de course	Interrupteur de fin de course (contacts Reed)	Interrupteur de fin de course (contacts Reed)	
Déverrouillage d'urgence	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniemnt simple	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniemnt simple	
LED d'état	Tension d'alimentation / OUVERTURE / FERMETURE / sécurité, avertisseur lumineux	Tension d'alimentation / OUVERTURE / FERMETURE / sécurité, avertisseur lumineux, interrupteur de fin de course, serrure électrique	
Régulation de la vitesse	Ralenti réglé sous forme de rampe, sans perte de force	Ralenti réglé sous forme de rampe, sans perte de force	
Possibilités de raccordement	Pour photocellule, barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes (24 V c.c., max. 1 A), contact à relais sans potentiel, TorMinal, serrure électrique	pour photocellule (à 4 et 2 fils), barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes (24 V c.c., max. 0,1 A), contact de relais sans potentiel, serrure électrique	
Fermeture automatique	Réglable par interrupteur DIP	Réglable par interrupteur DIP	
Fonction homme mort	non	Oui, activable par TorMinal	
Fonction portillon	oui	oui	
Mode impulsion	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ...	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ..., réglage ouverture / fermeture définie	
Séquence de fermeture	Apprentissage automatique	Apprentissage automatique	
Nombre de canaux radio	2	2	
Facteur de marche (en %)	S3 15 %	S3 40 %	
Indice de protection	Automatisme : IP44 / commande : IP65	Automatisme : IP44 / commande : IP65	
Plage de températures de fonctionnement	Automatisme/commande : twist 200E/EL -30 °C à +70 °C twist M/ML -25 °C à +65 °C	Automatisme/commande : -30 °C à +70 °C	

1) Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241.

2) Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 12453.

3) À partir d'une longueur de battant de 3 m et d'un poids de porte de 300 kg, l'utilisation de barre palpeuse de sécurité actives est nécessaire.

4) L'utilisation de barre palpeuse de sécurité actives est prescrite conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241.

# Vue d'ensemble des automatismes pour portail battants

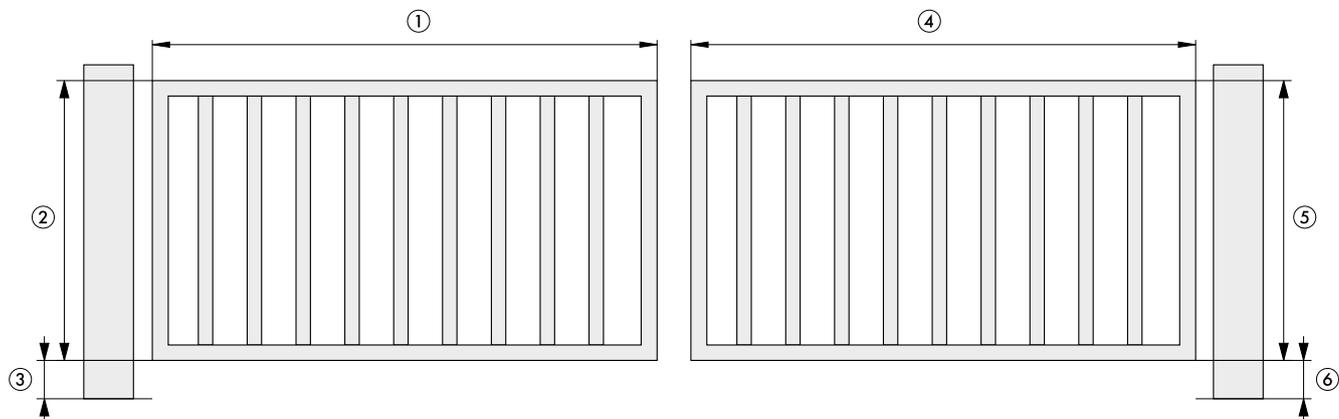
twist XL	twist UG	twist UG+	twist AM
max. 1.100 kg	max. 350 kg <sup>(2)(3)</sup>	max. 600 kg <sup>(2)(4)</sup>	max. 250 kg
max. 7.000 mm	max. 3.500 mm <sup>(2)(3)</sup>	max. 3.500 mm <sup>(2)(4)</sup>	max. 2.500 mm
Jusqu'à 10 % max. avec des ferrures spéciales <sup>(1)</sup>	–	–	–
Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)	max. 90 % fermé (selon la largeur et la hauteur du portail)	–	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)
Automatisme pour portail à battants électromécanique par vis sans fin à 8 pas en acier inoxydable avec transmission à engrenage hélicoïdal haute performance à autoblocage	Automatisme pour portail à battants électromécanique	–	Automatisme pour portail à battants électromécanique
En acier inoxydable poli, sans corrosion, haute résistance à la flexion	–	–	–
Aluminium anodisé, protection optimale en cas de conditions climatiques extrêmes	–	–	–
Très résistant. Système de transmission sans entretien, sans graissage	–	–	–
Boîtier composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement	Acier inoxydable ou galvanisé à chaud	–	Boîtier très résistant composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement
Moteur à courant continu équipé de papiers de démultiplication renforcés	Réducteur CC de qualité supérieure avec capteur Hall	–	Réducteur CC de qualité supérieure avec capteur Hall
Par microprocesseur, contrôle du courant	Par microprocesseur, contrôle du courant	–	Par microprocesseur, contrôle du courant
DTA-1, installations à 1 et 2 battants	twist UG DT-C-1	–	Commande et transformateur intégrés dans l'automatisme (Master)
220–240 V c.a., 50/60 Hz Tension du moteur 24 V c.c.	220–240 V c.a., 50/60 Hz Tension du moteur 24 V c.c.	–	220–240 V c.a., 50/60 Hz Tension du moteur 24 V c.c.
–	10 °/s	–	11 °/s env.
max. 20 mm/s	–	–	–
Env. 10–40 sec., selon le point de fixation (voir cotes de montage A et B) le temps et l'angle d'ouverture varient	–	–	–
max. 110°	max. 105°	–	max. 130°
Par détection de force	Par détection de force	–	Par détection de force
Interrupteur de fin de course (contacts Reed)	Mesure de parcours	–	Par butée fixe
Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniemment simple	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniemment simple	–	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniemment simple
Tension d'alimentation / OUVERTURE / FERMETURE / sécurité, avertisseur lumineux, interrupteur de fin de course, serrure électrique	Affichage de l'état ; arrêt, ouvert, fermé ; équipements de sécurité intérieur/extérieur ; serrure électrique ; avertisseur lumineux	–	Affichage de l'état ; arrêt, ouvert, fermé ; équipements de sécurité intérieur/extérieur ; serrure électrique ; avertisseur lumineux
Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force	Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force	–	Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force
pour photocellule (à 4 et 2 fils), barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes (24 V c.c., max. 0,1 A), contact de relais sans potentiel, serrure électrique	Pour photocellule (2 et 4 fils), barre palpeuse (8,2 kΩ ou optique avec ampli), avertisseur lumineux, contact de relais sans potentiel, serrure électrique, Memo, pack batterie	–	pour photocellule (2 et 4 fils), barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes, contact de relais sans potentiel, serrure électrique, Memo
Réglable par interrupteur DIP	Réglable par interrupteur DIP	–	Réglable par interrupteur DIP
Oui, activable par TorMinal	oui	–	oui
oui	oui	–	oui
OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ..., réglage ouverture / fermeture définie	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ..., réglage ouverture / fermeture définie	–	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ..., réglage ouverture / fermeture définie
Apprentissage automatique	Apprentissage automatique	–	Apprentissage automatique
2	4	–	4
S3 40 %	S3 40 %	–	S3 15 %
Automatisme : IP44 / commande : IP65	Automatisme : IP67 / commande : IP65	–	IP44
Automatisme/commande : –25 °C à +70 °C	–25 °C à +65 °C	–	–25 °C à +65 °C

# Check-list pour automatismes de portail battants

## Battant

### 1. Type de portail, dimensions et poids

- |                                                        |                                                   |                                                          |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Un battant                    | <input type="checkbox"/> Deux battants            |                                                          |
| <input type="checkbox"/> Butée fixe pour porte fermée  | <input type="checkbox"/> Butée fixe porte fermée  | <input type="checkbox"/> Fixée entre les poteaux         |
| <input type="checkbox"/> Butée fixe pour porte ouverte | <input type="checkbox"/> Butée fixe porte ouverte | <input type="checkbox"/> Fixée à l'intérieur des poteaux |



#### DIN à gauche (vue de l'intérieur)

- |                                           |                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Battant d'entrée | <input type="checkbox"/> Battant d'entrée |
| Poids de battant                          | _____ kg                                  |
| ① Largeur de battant                      | _____ mm                                  |
| ② Hauteur de battant                      | _____ mm                                  |
| ③ Garde au sol                            | _____ mm                                  |
| Angle d'ouverture                         | _____ °                                   |
| Remplissage de porte                      | _____ %                                   |

#### DIN à droite (vue de l'intérieur)

- |                                           |                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Battant d'entrée | <input type="checkbox"/> Battant d'entrée |
| Poids de battant                          | _____ kg                                  |
| ④ Largeur de battant                      | _____ mm                                  |
| ⑤ Hauteur de battant                      | _____ mm                                  |
| ⑥ Garde au sol                            | _____ mm                                  |
| Angle d'ouverture                         | _____ °                                   |
| Remplissage de porte                      | _____ %                                   |

### 2. Informations complémentaires

Le portail a-t-il une ouverture en pente ?

- non  
 oui, \_\_\_\_\_ %

Un raccordement 230 V c.a. est-il disponible ?

- oui  
 non

Un câble est-il posé entre les poteaux ?

(2 fils pour twist 200 E/EL, 5 fils pour twist 350/twist XL)

- oui  
 non

Nombre d'ouverture par jour :

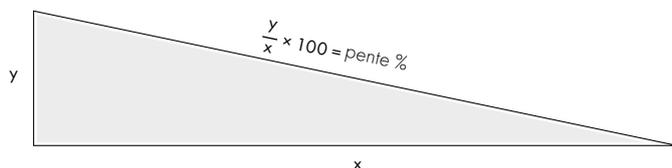
\_\_\_\_\_

Nombre d'ouverture par heure :

\_\_\_\_\_

Utilisation du portail :

- privé  
 public/commercial



#### Exemple de calcul de la pente :

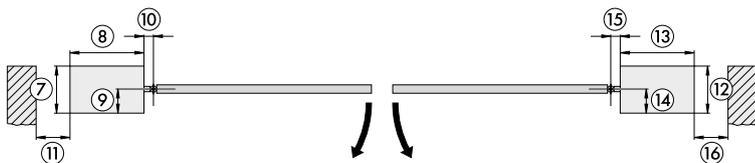
$$x = 10 \text{ m} \quad y = 0,1 \text{ m}$$

$$0,1 \text{ m} / 10 \text{ m} \times 100 = 0,01 \times 100 = \text{inclinaison de } 1\%$$

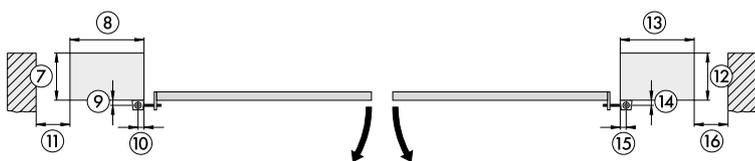
# Check-list pour automatismes de portail battants

## Poteau

- Point de rotation entre les poteaux



- Point de rotation derrière le poteau



Si l'espace disponible derrière le battant ouvert  $\leq 500$  mm, des équipements de sécurité (par ex. barrettes de contact de sécurité) sont nécessaires.

## Poteau gauche

Matériau de fabrication du poteau \_\_\_\_\_

⑦ \_\_\_\_\_ mm

⑧ \_\_\_\_\_ mm

⑨ \_\_\_\_\_ mm

⑩ \_\_\_\_\_ mm

⑪ \_\_\_\_\_ mm

Espace libre derrière le battant ouvert

$> 500$  mm      $\leq 500$  mm

## Poteau droite

Matériau de fabrication du poteau \_\_\_\_\_

⑫ \_\_\_\_\_ mm

⑬ \_\_\_\_\_ mm

⑭ \_\_\_\_\_ mm

⑮ \_\_\_\_\_ mm

⑯ \_\_\_\_\_ mm

Espace libre derrière le battant ouvert

$> 500$  mm      $\leq 500$  mm

## Mode de fonctionnement

- Mode par impulsions
- Mode homme mort (possible uniquement sans radio)
- Mode automatique (uniquement avec les photocellules)

## Accessoires

### 1. Utilisation

- Émetteur portatif \_\_\_\_\_ pc.
- Contacteur à clé
- Encastré
- En applique
- Telecody<sup>+</sup>
- Antenne à tige diélectrique
- Systèmes d'accès
- Empreinte digitale (ENTRASys<sup>+</sup>)

### 2. Sécurité

- Barre palpeuse \_\_\_\_\_ pc.
- Photocellules
- Avertisseur lumineux
- Interrupteur principal
- Ampli pour barre palpeuse



Pour installations de porte à 1 et 2 battants, une butée en position de fin de course porte ouverte/porte fermée est nécessaire.

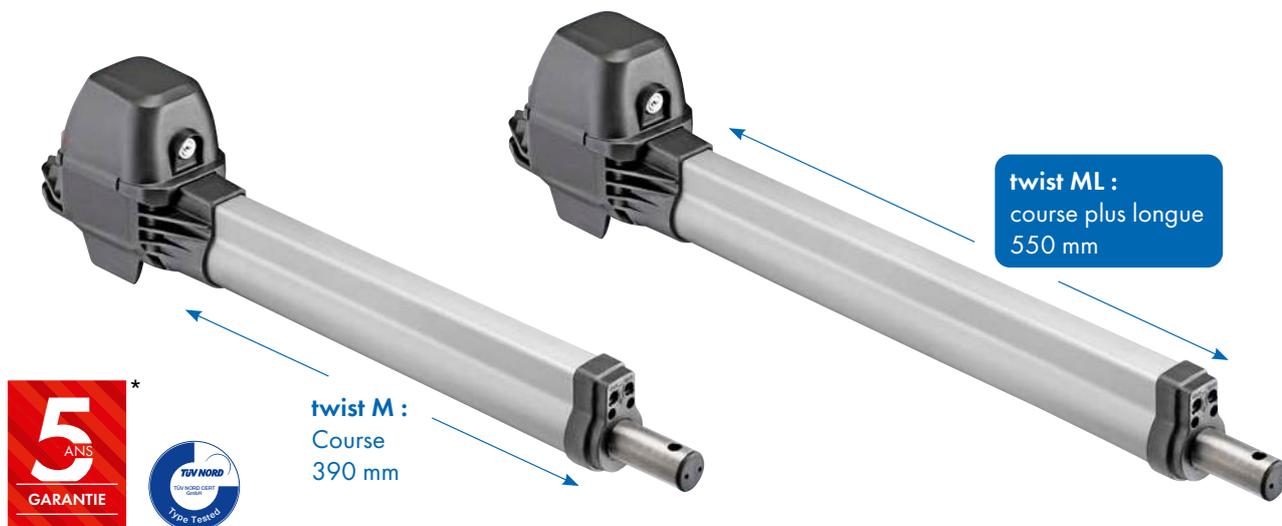


Complétez la check-list, entrez vos coordonnées et renvoyez-la à SOMMER avec votre demande (fax : 07021/8001-100, e-mail : info@sommer.eu). Vous pouvez également télécharger la check-list à l'adresse [www.som4.me/chkl](http://www.som4.me/chkl). Pour en savoir plus, visitez [www.som4.me/man-d](http://www.som4.me/man-d).

Cachet de la société / numéro de client \_\_\_\_\_  
(Le n° de client est nécessaire pour le traitement.)

## twist M / twist ML

Les automatismes pour portail battants jusqu'à 2,5 m de large ou 300 kg par battant



### Polyvalent :

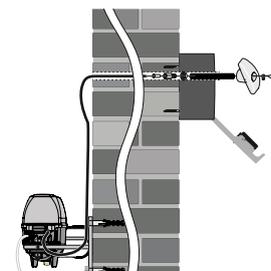
- Utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite
- Utilisable sur 1 et 2 battants
- Convient également aux portails s'ouvrant vers l'extérieur avec des ferrures spéciales
- Commande par microprocesseur avec de nombreuses possibilités de réglage, par ex. la fonction portillon, la fermeture automatique du portail, le temps de préavis réglable, le comportement réglable en cas d'obstacle (inversion totale ou partielle de la porte)
- Interface pour programmeur TorMinal
- Installation rapide et raccordement électrique aisé (technique 2 fils)
- Les dimensions de montage, identiques à celles du twist 200 E/EL, facilitent le changement d'équipement



En option, un éclairage d'ambiance qui s'allume lors du mouvement du portail, le sol est éclairé.

### Sûr :

- Autoblocage sans serrure électronique
- Prévention contre les accidents grâce à la mesure de la force par mesure d'intensité de courant (DPS)
- L'automatisme se déverrouille manuellement dans n'importe quelle position (par ex. en cas de coupure de courant)
- Connexions pour équipements de sécurité tels que l'avertisseur lumineux et la barrière lumineuse (à 4 fils) et pour un consommateur externe (24 V c.c.), contact de relais sans potentiel



En option, le déverrouillage de l'extérieur au moyen d'un câble Bowden est possible. (S11142-00002 Kit de déverrouillage)

### Innovant :

- Design compact
- Le ralenti régulé sous forme de rampe sans perte de force assure un mouvement qui préserve la force



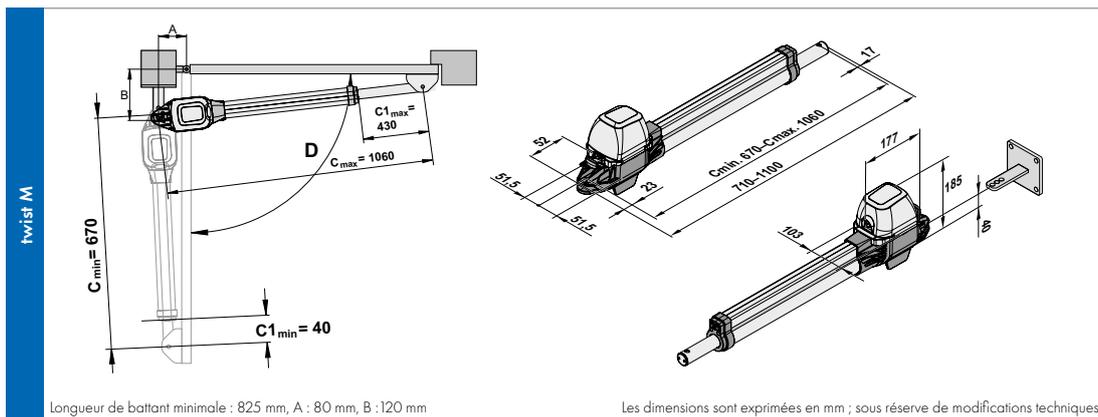
Système de déverrouillage d'urgence, position définie (verrouillé/déverrouillé)



Nouveau Design et nouvelle motorisation



Fin de course électronique (contact Reed pour un réglage très précis)



\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

### twist M, SOMloq2 (FM 868,95 MHz)

- Commande DST-A 24 en boîtier (IP65), dimensions : 250 × 175 × 75 mm
- Récepteur radio SOMup4 S2 (externe connexion d'antenne, FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire)
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance SOMlink S2 permet de consulter les paramètres d'usine et de les modifier en cas de besoin



#### Un battant

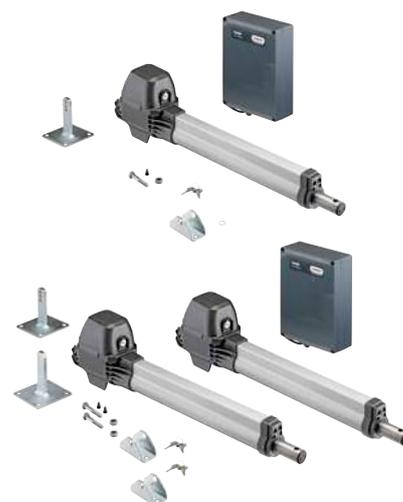
S13694-00002

- Automatisme pour portail à battants twist M (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte

#### Deux battants

S13695-00002

- Deux automatismes pour portail à battant twist M (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte



#### Kit twist M

S13695-00006

- Deux automatismes pour portail à battant twist M (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- Photocellules n° 7029V000
- Feu d'avertissement n° 5069V001



**Émetteurs:** Voir page 126



## Avantages d'une course plus importante pour le twist ML :

- L'automatisme peut être monté sur des poteaux très larges et en briques
- L'automatisme peut être installé avec une pente plus raide par rapport à la porte
- L'angle d'ouverture de l'automatisme peut atteindre 130° maximum
- Par sa position plus inclinée, il délivrera une force de blocage plus importante en position fermée de manière à rendre les effractions et les ouvertures de porte imprévisibles



### twist ML

- Commande DST-A 24 en boîtier (IP65), dimensions : 250×175×75 mm
- Récepteur radio SOMup4 S2 (avec externe connexion d'antenne, FM 868,95 MHz, SOMloq2, 40 emplacements de mémoire)
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance SOMlink S2 permet de programmer et de supprimer des émetteurs mais également de consulter des informations via le récepteur radio.

### Un battant

S13696-00002

- Automatisme pour portail à battants twist ML (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte

### Deux battants

S13697-00002

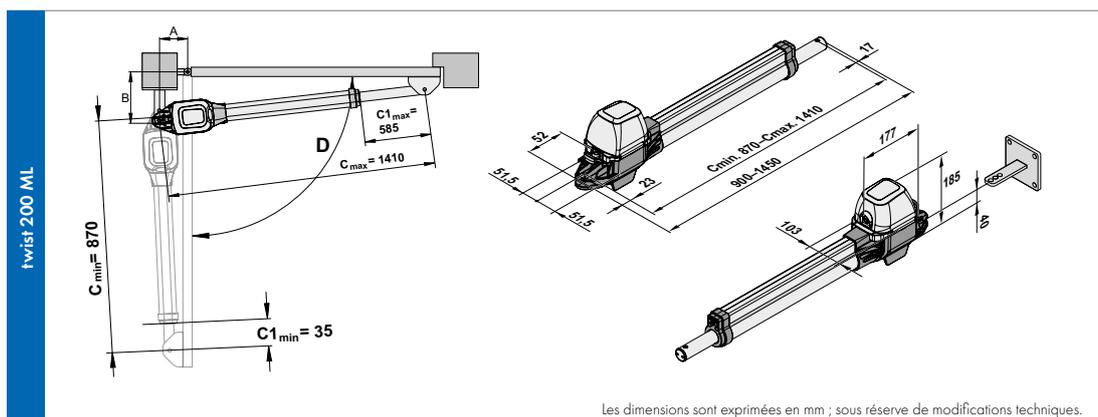
- Deux automatismes pour portail à battant twist ML (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte

### Kit twist ML

S13697-00004

- Deux automatismes pour portail à battant twist ML (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n°4018V000
- Photocellules n°7029V000
- Feu d'avertissement n°5069V001

Émetteurs: Voir page 126



Longueur de battant minimale : 1 015 mm, A : 80 mm, B : 120 mm

Les dimensions sont exprimées en mm ; sous réserve de modifications techniques.

Type	twist M/ML
Poids du portail par battant	max. 300 kg
Largeur d'un battant	max. 2.500 mm
Pente du portail	Jusqu'à 10 % max. avec des ferrures spéciales <sup>1)</sup>
Remplissage de portail	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)
Principe de motorisation	Automatisme pour portail à battants électromécanique par vis sans fin à 8 pas en acier inoxydable avec transmission à engrenage haute performance
Tige de poussée	En acier inoxydable poli, sans corrosion, haute résistance à la flexion
Tube extérieur	Aluminium anodisé, protection optimale en cas de conditions climatiques extrêmes
Transmission	Système de transmission sans entretien et sans graissage
Boîtier	Le boîtier est composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement
Moteur	Moteur à courant continu équipé de papiers de démultiplication renforcés
Protection de moteur	Par microprocesseur, contrôle du courant
Commande moteur	DST-A 24, installations à 1 et 2 battants
Alimentation électrique	220-240 V c.a., 50/60 Hz / tension du moteur 24 V c.c.
Vitesse de sortie du vérin	max. 16,5 mm/s
Temps d'ouverture	Env. 13-26 sec. (twist M) ou env. 13-40 sec. (twist ML), selon le point de fixation (voir cotes de montage A et B), le temps et l'angle d'ouverture varient
Angle d'ouverture	twist M : max. 120° ; twist ML : max. 130°
Prévention contre les accidents	Par détection de force
Arrêt de fin de course	Interrupteur de fin de course (contacts Reed)
Déverrouillage d'urgence	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniement simple
LED d'état	Tension d'alimentation / OUVERTURE / FERMETURE / sécurité, avertisseur lumineux
Régulation de la vitesse	Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force
Possibilités de raccordement	Pour photocellule, barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes (24 V c.c., max. 1 A), contact à relais sans potentiel, TorMinal, serrure électrique
Fermeture automatique	Réglable par interrupteur DIP
Fonction homme mort	non
Fonction portillon	oui
Mode impulsion	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ...
Séquence de fermeture	Apprentissage automatique
Nombre de canaux radio	2
Facteur de marche (en %)	S3 15 %
Indice de protection	Automatisme : IP44 / commande : IP65
Plage de températures de fonctionnement	Automatisme/commande : -25 °C à +65 °C

<sup>1)</sup> Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241.

## Pièces détachées:

Vérin seul twist M	S13604-00001
Vérin seul twist ML	S13605-00001
Moteur (ressort/déverrouillage d'urgence inclus)	S13595-00001
Platine moteur twist M/ML	S13601-00001
Kit fin de course twist M/ML	S12832-00001
Platine de commande principale	2259V000
Transformateur	S11062-00001

 INSTRUCTIONS



[www.som4.me/man-d](http://www.som4.me/man-d)

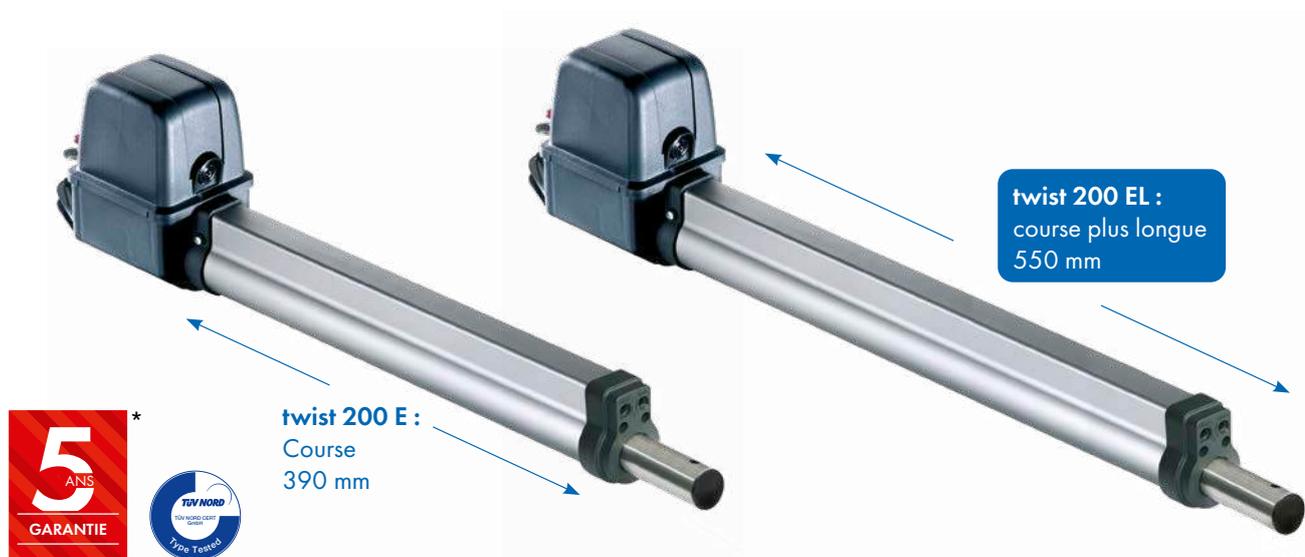
 DONNÉES CAO



[www.som4.me/cad](http://www.som4.me/cad)

## twist 200 E / twist 200 EL

Les automatismes pour portail battants jusqu'à 2,5 m de large ou 300 kg par battant



### Polyvalent :

- Utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite
- Utilisable sur 1 et 2 battants et en mode mixte avec twist 350 et twist XL<sup>1)</sup>
- Convient également aux portails s'ouvrant vers l'extérieur avec des ferrures spéciales
- Commande par microprocesseur avec de nombreuses possibilités de réglage, par ex. la fonction portillon, la fermeture automatique du portail, le temps de préavis réglable, le comportement réglable en cas d'obstacle (inversion totale ou partielle de la porte)
- Interface pour programmeur TorMinal
- Installation rapide et raccordement électrique aisé



Système de déverrouillage de secours particulièrement sûr et confortable

### Sûr :

- Autoblocage sans serrure électronique
- Prévention contre les accidents grâce à la mesure de la force par mesure d'intensité de courant (DPS)
- L'automatisme se déverrouille manuellement dans n'importe quelle position (par ex. en cas de coupure de courant)
- Connexions pour équipements de sécurité tels que l'avertisseur lumineux et la barrière lumineuse (à 4 fils) et pour un consommateur externe (24 V c.c.), contact de relais sans potentiel

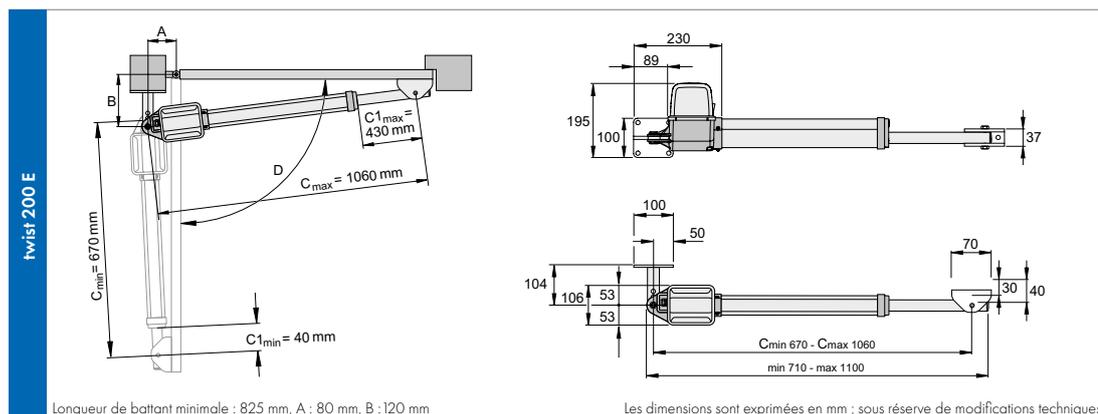


Interrupteurs de fin de course électroniques avec capteurs Reed pour la précision de l'arrêt de fin de course

### Innovant :

- Design compact
- Le ralenti réglé sous forme de rampe assure un mouvement qui préserve la force

<sup>1)</sup> Les automatismes twist 200 E/EL et les commandes twist 350/XL ne sont utilisables qu'avec le kit de transformation twist XS (n° 3248V000).



\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

**twist 200 E, SOMloq2 (FM 868,95 MHz)**

- Commande DST-A 24 en boîtier (IP65), dimensions : 250×175×75 mm
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance SOMlink S2 permet de consulter les paramètres d'usine et de les modifier en cas de besoin

**Un battant**

S11520-00019

- Automatisme pour portail à battants twist 200 E (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte

**Deux battants**

S11521-00036

- Deux automatismes pour portail à battant twist 200 E (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte

**Kit twist 200 E**

S11521-00021

- Deux automatismes pour portail à battant twist 200 E (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n°4018V000
- Photocellules n°7029V000
- Feu d'avertissement n°5069V001

**Émetteurs:** Voir page 126

## Avantages d'une course plus importante pour le twist 200 EL :

- L'automatisme peut être monté sur des poteaux très larges et en briques
- L'automatisme peut être installé avec une pente plus raide par rapport à la porte
- L'angle d'ouverture de l'automatisme peut atteindre 130° maximum
- Par sa position plus inclinée, il délivrera une force de blocage plus importante en position fermée de manière à rendre les effractions et les ouvertures de porte imprévisibles plus difficiles



### twist 200 EL

- Commande DST-A 24 en boîtier (IP65), dimensions : 250 × 175 × 75 mm
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance SOMlink S2 permet de programmer et de supprimer des émetteurs mais également de consulter des informations via le récepteur radio.

### Un battant

S11522-00022

- Automatisme pour portail à battants twist 200 EL (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte

### Deux battants

S11523-00027

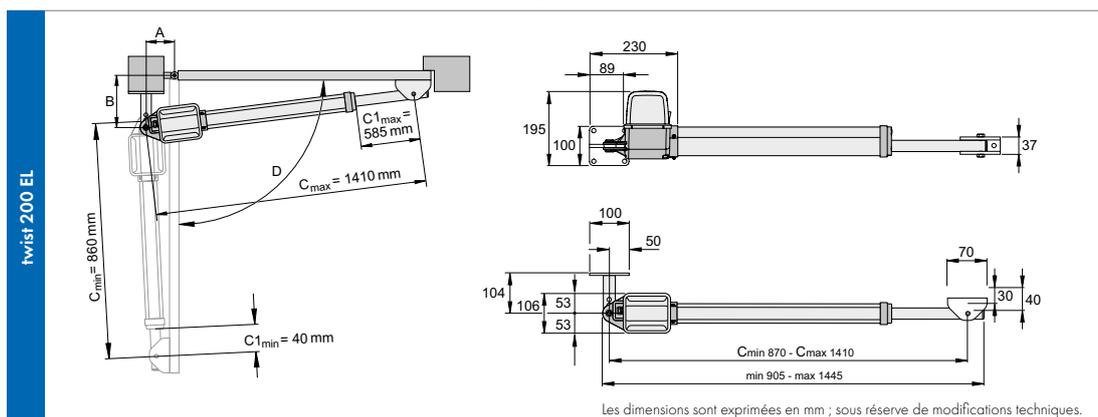
- Deux automatismes pour portail à battant twist 200 EL (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte

### Kit twist 200 EL

S11523-00016

- Deux automatismes pour portail à battant twist 200 EL (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- Photocellules n° 7029V000
- Feu d'avertissement n° 5069V001

## Émetteurs: Voir page 126



Longueur de battant minimale : 1 015 mm, A : 80 mm, B : 120 mm

Type	twist 200 E/EL
Poids du portail par battant	max. 300 kg
Largeur d'un battant	max. 2.500 mm
Pente du portail	Jusqu'à 10 % max. avec des ferrures spéciales <sup>1)</sup>
Remplissage de portail	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)
Principe de motorisation	Automatisme pour portail à battants électromécanique par vis sans fin à 8 pas en acier inoxydable avec transmission à engrenage haute performance
Tige de poussée	En acier inoxydable poli, sans corrosion, haute résistance à la flexion
Tube extérieur	Aluminium anodisé, protection optimale en cas de conditions climatiques extrêmes
Transmission	Système de transmission sans entretien et sans graissage
Boîtier	Le boîtier est composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement
Moteur	Moteur à courant continu équipé de papiers de démultiplication renforcés
Protection de moteur	Par microprocesseur, contrôle du courant
Commande moteur	DST-A 24, installations à 1 et 2 battants
Alimentation électrique	220–240 V c.a., 50/60 Hz / tension du moteur 24 V c.c.
Vitesse de sortie du vérin	max. 16,5 mm/s
Temps d'ouverture	Env. 13–26 sec. (twist 200 E) ou env. 13–40 sec. (twist 200 EL), selon le point de fixation (voir cotes de montage A et B), le temps et l'angle d'ouverture varient
Angle d'ouverture	twist 200 E : max. 120° ; twist 200 EL : max. 130°
Prévention contre les accidents	Par détection de force
Arrêt de fin de course	Interrupteur de fin de course (contacts Reed)
Déverrouillage d'urgence	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniement simple
LED d'état	Tension d'alimentation / OUVERTURE / FERMETURE / sécurité, avertisseur lumineux
Régulation de la vitesse	Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force
Possibilités de raccordement	Pour photocellule, barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes (24 V c.c., max. 1 A), contact à relais sans potentiel, TorMinal, serrure électrique
Fermeture automatique	Réglable par interrupteur DIP
Fonction homme mort	non
Fonction portillon	oui
Mode impulsion	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ...
Séquence de fermeture	Apprentissage automatique
Nombre de canaux radio	2
Facteur de marche (en %)	S3 15 %
Indice de protection	Automatisme : IP44 / commande : IP65
Plage de températures de fonctionnement	Automatisme/commande : -30 °C à +70 °C

<sup>1)</sup> Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241.

## Pièces détachées:

Vérin seul twist 200 E	3202V001
Vérin seul twist 200 EL	3231V002
Moteur seul	2254V000
Platine moteur twist 200 E/EL	2260V002
Kit fin de course twist 200 E	S 13072-00001
Kit fin de course twist 200 EL	S 12832-00001
Platine de commande principale	2259V000
Transformateur	S 11062-00001

 INSTRUCTIONS



[www.som4.me/man-d](http://www.som4.me/man-d)

 DONNÉES CAO



[www.som4.me/cad](http://www.som4.me/cad)

# twist M / twist ML / twist 200 E / twist 200 EL



Les cotes A / B doivent être définies avant le montage. Sans ces cotes, il est impossible d'installer et d'utiliser correctement l'automatisme.

Les cotes (A+B) seront définies de manière à obtenir l'angle d'ouverture souhaité (D). L'angle d'ouverture indiqué correspond à une valeur indicative de l'angle le plus large. Pour les largeurs de battant supérieures à 1,5 m ou les portails remplis à 100%, la cote B doit être d'au moins 140 mm.

Les valeurs indicatives du tableau ont été calculées à l'aide des données suivantes :

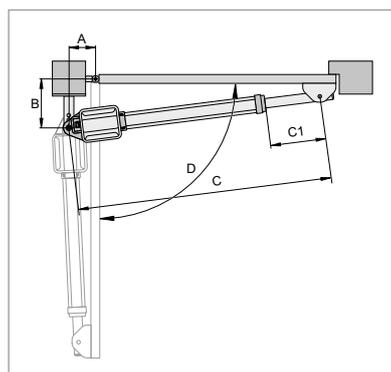
Vitesse du vent : 28,3 m/s ; hauteur du portail : 2,0 m ; largeur du portail : 2,5 m ; remplissage de porte : 35 % réparti uniformément sur tout le battant ; sans serrure électrique

- Toujours choisir la cote B la plus grande. Plus la cote B est grande, plus le transfert de force de l'automatisme vers le portail sera efficace. Par ailleurs, l'automatisme sera moins sollicité, ce qui prolonge sa durée de vie.
- La cote C correspond à la longueur totale de l'automatisme monté sur le portail fermé.
- La cote C1 correspond à la course de la tige de poussée avec l'automatisme monté sur le portail fermé.
- À partir d'une cote B de 180 mm, il est recommandé d'utiliser le twist ML / twist 200 EL en raison de la course plus longue.

## twist M / twist 200 E

B	A		C		C1		D		80		100		120		140		160		180		200		220		240		260		Largeur de battant de porte max. sans serrure électrique
	C	C1	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D		
100	851	221	875	245	918	288	957	327	994	363	1026	396	1041	411	1043	413	1051	421	1040	410	1043	413	1051	421	1040	410	1040	410	1,5 m
	90°	93°	105°	113°	118°	120°	115°	108°	102°	98°																			
	872	242	896	266	935	305	968	338	1004	374	1035	405	1041	411	1042	412	1040	410	1037	407	1040	410	1038	408	1043	412	1037	407	
120	894	264	918	288	951	321	987	357	1018	388	1048	418	1040	410	1040	410	1038	408	1043	412	1040	410	1038	408	1043	412	1043	412	2,50 m
	90°	93°	100°	107°	110°	112°	101°	96°	92°	90°																			
140	916	286	940	310	971	341	1001	371	1035	405	1049	419	1051	421	1040	410	1038	408	1043	412	1040	410	1038	408	1043	412	1043	412	2,50 m
	90°	93°	99°	103°	108°	104°	98°	91°																					
160	938	308	961	332	991	361	1021	391	1050	420	1041	410	1050	420	1041	410	1050	420	1041	410	1050	420	1041	410	1050	420	1041	410	2,50 m
	90°	93°	98°	102°	105°	94°	92°																						
180	961	331	984	354	1010	380	1039	409	1042	412	1042	412	1042	412	1042	412	1042	412	1042	412	1042	412	1042	412	1042	412	1042	412	2,50 m
	90°	93°	96°	100°	93°																								
200	983	354	1008	378	1032	403	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	2,50 m
	90°	93°	96°	95°																									
220	1007	377	1031	401	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	2,50 m
	90°	93°																											
240	1030	400	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	2,50 m
	90°	93°																											
260	1030	400	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	1051	421	2,50 m
	90°	93°																											

Les données du tableau peuvent diverger selon le mécanisme de la porte et doivent donc être contrôlées au préalable.

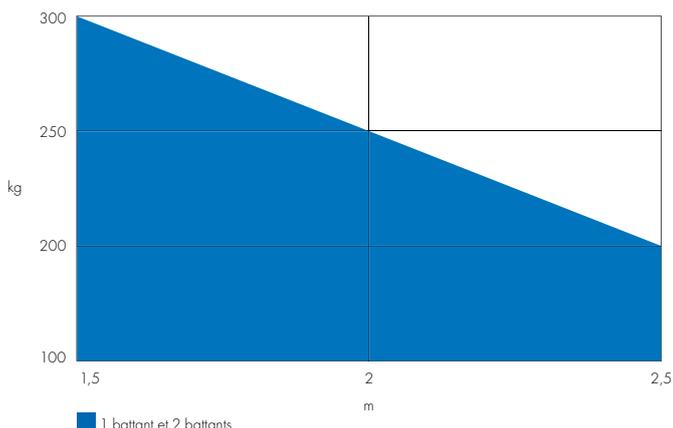


**Cadres blancs :** Cotes de montage pour portails sans pente uniquement

**Cadres bleu ciel :** Dimensions de montage pour des portails avec et sans pente

**Attention :**

Les portails en pente doivent avoir des ferrures spéciales, largeur de battant max. 2,5 m, poids max. du battant 120 kg, pente max. 10%



Hauteur (m)	Remplissage (%)		
	2	70	60
1,5	90	80	70
1	100	100	100
0,5	100	100	100
Longueur (m)	1,5	2	2,5

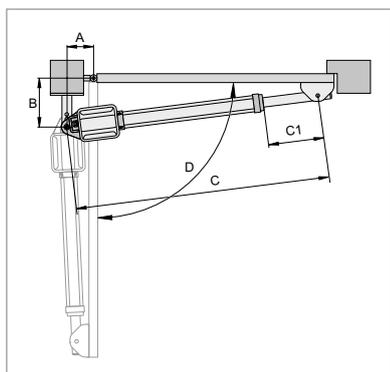
Valide pour une cote B de 260 mm (twist M / twist 200 E) ou 400 mm (twist ML / twist 200 EL) et une cote A de 80 mm ; valeurs déterminées pour une épaisseur du tablier de 50 mm et un point de rotation au centre, par rapport au poids maximum de la porte indiquée.

# twist M / twist ML / twist 200 E / twist 200 EL

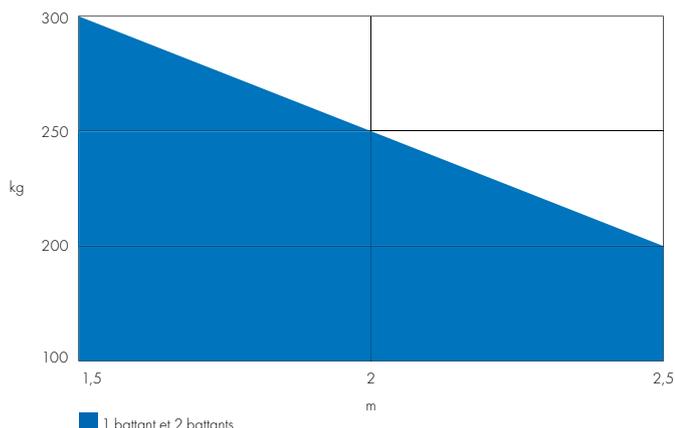
## twist ML / twist 200 EL

B	A		80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	Largeur de battant de porte max. sans serrure électrique										
	C	C1																						
1,5 m	100	90°	1041	216	1065	240	1108	283	1147	322	1183	358	1216	391	1256	431	1298	473	1317	492	1346	521	1376	551
			90°	93°	105°	113°	118°	120°	125°	130°	125°	125°	125°	125°										
	120	90°	1062	237	1086	261	1128	303	1158	333	1194	369	1235	410	1264	439	1304	479	1321	496	1349	524	1376	551
			90°	93°	103°	108°	113°	115°	120°	125°	120°	120°	120°	120°										
	140	90°	1083	258	1107	282	1141	316	1177	352	1208	383	1244	419	1279	454	1309	484	1340	515	1358	533	1377	552
			90°	93°	100°	107°	110°	115°	118°	125°	120°	117°	115°	115°										
	160	90°	1105	280	1129	304	1160	335	1191	366	1245	400	1258	433	1292	467	1316	491	1360	536	1372	547	1385	560
			90°	93°	99°	103°	108°	112°	115°	122°	120°	115°	112°	112°										
	180	90°	1127	302	1151	326	1180	355	1210	385	1246	421	1279	454	1308	483	1331	506	1372	547	1392	567	1398	573
			90°	93°	98°	102°	108°	112°	113°	120°	117°	115°	110°	110°										
200	90°	1149	324	1173	348	1199	374	1230	405	1261	436	1296	471	1326	501	1364	539	1387	562	1396	571	1398	573	
		90°	93°	96°	101°	105°	110°	112°	117°	115°	110°	105°	105°											
220	90°	1171	346	1195	370	1221	396	1252	427	1283	458	1316	491	1343	518	1380	555	1393	568	1398	573	1396	571	
		90°	93°	96°	101°	105°	109°	110°	115°	110°	105°	105°	100°											
240	90°	1194	369	1218	393	1242	417	1273	448	1305	480	1335	510	1364	540	1397	572	1399	574	1399	574	1392	567	
		90°	93°	95°	100°	105°	108°	110°	113°	105°	105°	100°	95°											
260	90°	1217	392	1241	416	1265	440	1295	470	1324	499	1353	530	1380	555	1398	573	1380	555	1398	573	1386	561	
		90°	93°	95°	100°	103°	106°	107°	113°	105°	105°	95°	90°											
280	90°	1240	415	1264	439	1289	463	1316	491	1344	519	1374	549	1398	573	1405	579	1389	564	1394	569	1386	561	
		90°	93°	95°	99°	102°	105°	105°	100°	92°	90°	90°	90°											
300	90°	1264	439	1287	462	1311	486	1337	512	1365	540	1392	567	1390	565	1408	583	1389	564	1394	569	1386	561	
		90°	93°	95°	98°	101°	103°	95°	95°	95°	95°	95°	95°											
320	90°	1287	462	1311	486	1334	509	1371	536	1388	563	1394	569	1401	576									
		90°	93°	95°	98°	101°	95°	92°																
340	90°	1311	486	1334	509	1358	532	1382	557	1410	585													
		90°	93°	95°	97°	100°																		
360	90°	1335	510	1358	533	1382	557																	
		90°	93°	95°																				
380	90°	1359	534	1382	557																			
		90°	93°																					
400	90°	1383	558																					
		90°																						

Les données du tableau peuvent diverger selon le mécanisme de la porte et doivent donc être contrôlées au préalable.



**Cadres blancs :** Cotes de montage pour portails sans pente uniquement  
**Cadres bleu ciel :** Dimensions de montage pour des portails avec et sans pente  
**Attention :** Les portails en pente doivent avoir des ferrures spéciales, largeur de battant max. 2,5 m, poids max. du battant 120 kg, pente max. 10%



Hauteur (m)	Remplissage (%)		
	1,5	2	2,5
2	70	60	50
1,5	90	80	70
1	100	100	100
0,5	100	100	100
Longueur (m)	1,5	2	2,5

Valable pour une cote B de 260 mm (twist M / twist 200 E) ou 400 mm (twist ML / twist 200 EL) et une cote A de 80 mm ; valeurs déterminées pour une épaisseur du tablier de 50 mm et un point de rotation au centre, par rapport au poids maximum de la porte indiqué.

## twist 350

L'automatisme pour portail battants jusqu'à 4 m de large ou 700 kg par battant



**Systeme de freinage breveté**  
force exercée jusqu'à 2 tonnes



### Polyvalent :

- Utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite
- Utilisable sur 1 et 2 battants et en mode mixte avec twist 200 E/EL<sup>1)</sup> et twist XL
- Convient aux portails s'ouvrant vers l'extérieur avec des ferrures spéciales
- Commande par microprocesseur avec de nombreuses possibilités de réglage, comme la fonction portillon, fermeture automatique de la porte, vitesse et temps de préavis réglables, type de réaction en cas d'obstacle (inversion totale ou partielle de la porte)
- Interface pour programmeur TorMinal
- Installation rapide et raccordement électrique aisé

### Sûr :

- Le système de freinage breveté SOMMER garantit la résistance de l'automatisme car il compense les effets de force extrêmes jusqu'à 2 tonnes dus au vent fort ou au vandalisme
- Autoblocage, sans serrure électrique jusqu'à 3,5 m
- Prévention contre les accidents grâce à la mesure de la force par mesure d'intensité de courant (DPS)
- L'automatisme se déverrouille et re-verrouille manuellement dans n'importe quelle position (en cas de coupure de courant)
- Connexions pour équipements de sécurité, tels que l'avertisseur lumineux et les photocellules (à 2 et 4 fils), ainsi que pour des produits tiers (24 V c.c.), contact de relais sans potentiel

### Innovant :

- Design moderne et élégant
- Le ralenti régulé sous forme de rampe assure un mouvement qui préserve la force



Systeme de déverrouillage de secours particulièrement sûr et confortable



Interrupteurs de fin de course électroniques avec capteurs Reed pour la précision de l'arrêt de fin de course

<sup>1)</sup> Les automatismes twist 200 E/EL et les commandes twist 350/XL ne sont utilisables qu'avec le kit de transformation twist XS (n° 3248V000).

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

**twist 350, SOMloq2 (FM 868,95 MHz)**

- Commande DTA-1 en boîtier (IP65), dimensions : 250×175×75 mm
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance SOMlink S2 permet de consulter les paramètres d'usines et de les modifier en cas de besoin.

**Un battant**

S11524-00023

- Automatisme pour portail à battants twist 350 (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte

**Deux battants**

S11525-00026

- Deux automatismes pour portail à battant twist 350 (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte

**Kit twist 350**

S11525-00037

- Deux automatismes pour portail à battant twist 350 (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- Photocellules 2 fils (n° S13494-00001) et feu d'avertissement (n° 5069V001)

**Émetteurs:** Voir page 126**Pièces détachées:**

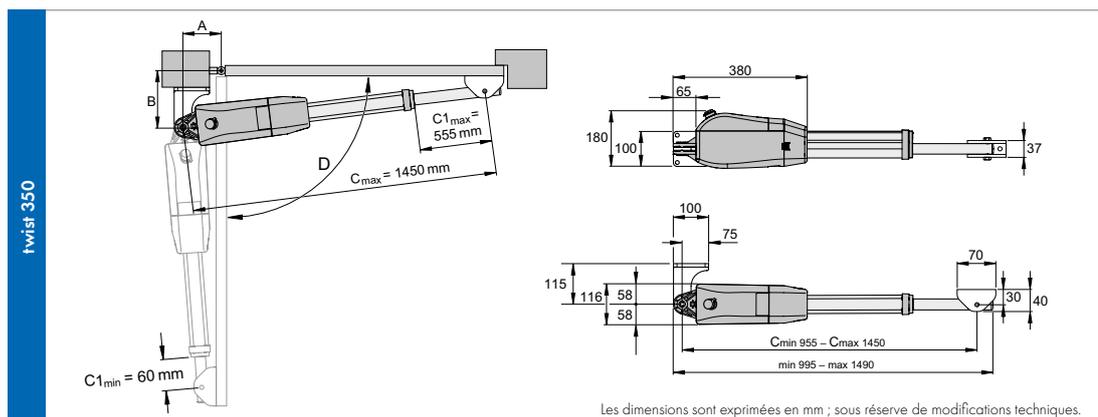
Vérin seul twist 350 3361V003

Moteur seul 2388V000

Platine twist 350/XL 2186V000

Platine twist 350 rapido S12830-00001

Type	twist 350
Poids du portail par battant	max. 700 kg
Largeur d'un battant	max. 4.000 mm
Pente du portail	-
Remplissage de portail	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)
Principe de motorisation	Automatisme pour portail à battants électromécanique par vis sans fin à 8 pas en acier inoxydable avec transmission à engrenage hélicoïdal haute performance à autoblocage
Tige de poussée	En acier inoxydable poli, sans corrosion, haute résistance à la flexion
Tube extérieur	Aluminium anodisé, protection optimale en cas de conditions climatiques extrêmes
Transmission	Système de transmission sans entretien et sans graissage
Boîtier	Le boîtier est composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement
Moteur	Moteur à courant continu équipé de papiers de démultiplication renforcés
Protection de moteur	Par microprocesseur, contrôle du courant
Commande moteur	DTA-1, installations à 1 et 2 battants
Alimentation électrique	220-240 V c.a., 50/60 Hz / tension du moteur 24 V c.c.
Vitesse de sortie du vérin	max. 18 mm/s
Temps d'ouverture	Env. 12-34 sec., selon le point de fixation (voir cotes de montage A et B), le temps et l'angle d'ouverture varient
Angle d'ouverture	max. 121°
Prévention contre les accidents	Par détection de force
Arrêt de fin de course	Interrupteur de fin de course (contacts Reed)
Déverrouillage d'urgence	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniement simple
LED d'état	Tension d'alimentation / OUVERTURE / FERMETURE / sécurité, avertisseur lumineux, interrupteur de fin de course, serrure électrique
Régulation de la vitesse	Ralenti réglé sous forme de rampe, sans perte de force
Possibilités de raccordement	Pour photocellule, barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes (24 V c.c., max. 0,1 A), contact de relais sans potentiel, serrure électrique
Fermeture automatique	Réglable par interrupteur DIP
Fonction homme mort	Oui, activable par TorMinal
Fonction portillon	oui
Mode impulsion	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ..., réglage ouverture / fermeture définie
Séquence de fermeture	Apprentissage automatique
Nombre de canaux radio	2
Facteur de marche (en %)	S3 40 %
Indice de protection	Automatisme : IP44 / commande : IP65
Plage de températures de fonctionnement	Automatisme/commande : -30 °C à +70 °C



Longueur de battant minimale : 1.145 mm, A : 100 mm, B : 140 mm





Les cotes A / B doivent être définies avant le montage. Sans ces cotes, il est impossible d'installer et d'utiliser correctement l'automatisme.

Les cotes (A+B) seront définies de manière à obtenir l'angle d'ouverture souhaité (D). L'angle d'ouverture indiqué correspond à une valeur indicative de l'angle le plus large. Pour les largeurs de battant supérieures à 2,5 m ou les portails remplis à 100%, la cote B doit être d'au moins 200 mm.

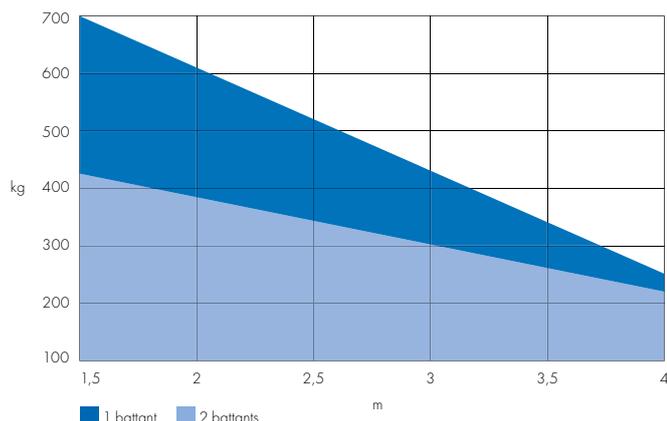
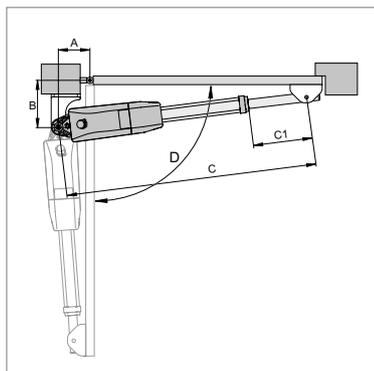
Les valeurs indicatives du tableau ont été calculées à l'aide des données suivantes :

Vitesse du vent : 28,3 m/s ; hauteur du portail : 2,0 m ; largeur du portail : 2,5 m ; remplissage de porte : 35 % réparti uniformément sur tout le battant ; sans serrure électrique

- Toujours choisir la cote B la plus grande. Plus la cote B est grande, plus le transfert de force de l'automatisme vers le portail sera efficace. Par ailleurs, l'automatisme sera moins sollicité, ce qui prolonge sa durée de vie.
- La cote C correspond à la longueur totale de l'automatisme monté sur le portail fermé.
- La cote C1 correspond à la course de la tige de poussée avec l'automatisme monté sur le portail fermé.

B	A		C												Largeur de battant de porte max. sans serrure électrique									
	C	C1	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320										
140	1200	326	1234	360	1264	390	1295	421	1331	457	1371	497	1409	535	1411	537	1403	529	1424	550	1424	550	1430	556
			92°	99°	103°	105°	111°	117°	121°	112°	104°	104°	104°	104°	100°	98°								
160	1222	348	1247	374	1279	405	1307	433	1340	466	1377	503	1414	542	1428	554	1420	546	1436	562	1440	566	1440	566
			92°	95°	100°	102°	106°	111°	116°	111°	103°	102°	99°	96°										
180	1235	365	1267	393	1299	425	1326	452	1351	477	1385	511	1424	550	1442	568	1446	572	1443	569	1439	565	1437	563
			91°	94°	99°	101°	102°	106°	111°	109°	104°	99°	95°	92°										
200	1264	390	1289	415	1319	445	1345	471	1372	498	1398	524	1433	559	1446	572	1441	567	1444	570	1443	569	1446	572
			91°	93°	98°	100°	102°	103°	107°	104°	98°	95°	92°											
220	1286	412	1310	436	1341	467	1367	493	1394	520	1404	530	1442	568	1444	570	1444	570	1444	570	1444	570	1444	570
			91°	93°	98°	100°	102°	98°	103°	98°	94°	91°												
240	1308	434	1332	458	1361	487	1387	513	1414	540	1416	542	1435	561	1444	570	1445	571	1444	570	1444	570	1444	570
			91°	93°	97°	99°	100°	95°	95°	93°	90°													
260	1331	457	1355	481	1381	507	1409	535	1431	557	1438	564	1445	570	1445	570	1445	570	1445	570	1445	570	1445	570
			91°	93°	96°	99°	99°	95°	92°															
280	1354	503	1378	504	1404	530	1430	556	1448	573	1446	572	1446	572	1446	572	1446	572	1446	572	1446	572	1446	572
			91°	93°	96°	98°	96°	91°																
300	1377	496	1401	526	1425	551	1448	574	1448	574	1448	574	1448	574	1448	574	1448	574	1448	574	1448	574	1448	574
			91°	93°	95°	96°																		
320	1400	526	1420	546	1443	569	1443	569	1443	569	1443	569	1443	569	1443	569	1443	569	1443	569	1443	569	1443	569
			91°	91°	93°																			

Les données du tableau peuvent diverger selon le mécanisme de la porte et doivent donc être contrôlées au préalable.



Hauteur (m)	Remplissage (%)					
	100	100	90	80	60	40
3	100	100	90	80	60	40
2,5	100	100	100	90	70	50
2	100	100	100	100	90	70
1,5	100	100	100	100	100	90
1	100	100	100	100	100	100
0,5	100	100	100	100	100	100
Longueur (m)	1,5	2	2,5	3	3,5	4

Valide pour une cote B de 320 mm et une cote A de 100 mm ; valeurs déterminées pour une épaisseur du tablier de 50 mm et un point de rotation centré, par rapport au poids maximum de la porte indiqué.

## twist 350 rapido

L'automatisme pour portail battants jusqu'à 3 m de large ou 300 kg par battant.



Systeme de freinage breveté  
force exercée jusqu'à 2 tonnes



# rapido

- Par rapport au **twist 350**, le **twist 350 rapido** atteint une **vitesse d'avance supérieure de 30 %** (max. 27 mm/s).
- Pour portails à battants avec vantail d'une largeur jusqu'à 3 m ou **pesant jusqu'à 300 kg**<sup>1)</sup>

### Polyvalent :

- **Utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite**
- **Utilisable sur 1 et 2 battants** et en mode mixte avec twist 200 E/EL<sup>2)</sup> et twist XL
- Convient aux portails s'ouvrant vers l'extérieur avec des ferrures spéciales
- Commande par microprocesseur avec de nombreuses possibilités de réglage, fonction portillon, fermeture automatique de la porte, vitesse et temps de préavis réglables, type de réaction en cas d'obstacle (inversion totale ou partielle de la porte)
- Interface pour programmeur TorMinal
- Installation rapide et raccordement électrique aisé

### Sûr :

- **Le système de freinage breveté SOMMER garantit la résistance de l'automatisme car il compense les effets de force extrêmes jusqu'à 2 tonnes dus par ex. au vent fort ou au vandalisme**
- Autoblocage, sans serrure électrique jusqu'à 3,5 m
- Prévention contre les accidents grâce à la mesure de la force mesure d'intensité de électrique (D''S)
- L'automatisme se déverrouille et se re-verrouille manuellement dans n'importe quelle position (en cas de coupure de courant)
- Connexions pour équipements de sécurité, tels que l'avertisseur lumineux et les photocellules (à 2 et 4 fils), ainsi que pour des produits tiers (24 V c.c.), contact de relais sans potentiel

### Innovant :

- Design moderne et élégant
- Le ralenti régulé sous forme de rampe sans perte de force assure un mouvement qui préserve la force



Systeme de déverrouillage de secours particulièrement sûr et confortable



Interrupteurs de fin de course électroniques avec capteurs Reed pour la précision de l'arrêt de fin de course

1) L'utilisation de barres palpeuses est prescrite conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241.  
2) Les automatismes twist 200 E/EL et les commandes twist 350/XL ne sont utilisables qu'avec le kit de transformation twist XS (n°3248V000).

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

## twist 350 rapido, SOMloq2 (FM 868,95 MHz)

- Commande DTA-1 en boîtier (IP65), dimensions : 250×175×75 mm
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance SOMlink S2 permet de consulter les paramètres d'usine et de les modifier en cas de besoin.



### Un battant

S12712-00009

- Automatisme pour portail à battants twist 350 rapido (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte



### Deux battants

S12713-00016

- Deux automatismes pour portail à battants twist 350 rapido (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrures sur poteau et battant de porte



### Kit twist 350 rapido

S12713-00025

- Deux automatismes pour portail à battants twist 350 rapido (utilisation universelle pour DIN gauche et DIN droite)
- Ferrure sur poteau et battant de porte
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- Photocellules 2 fils (n° S13494-00001) et feu d'avertissement (n° 5069V001)

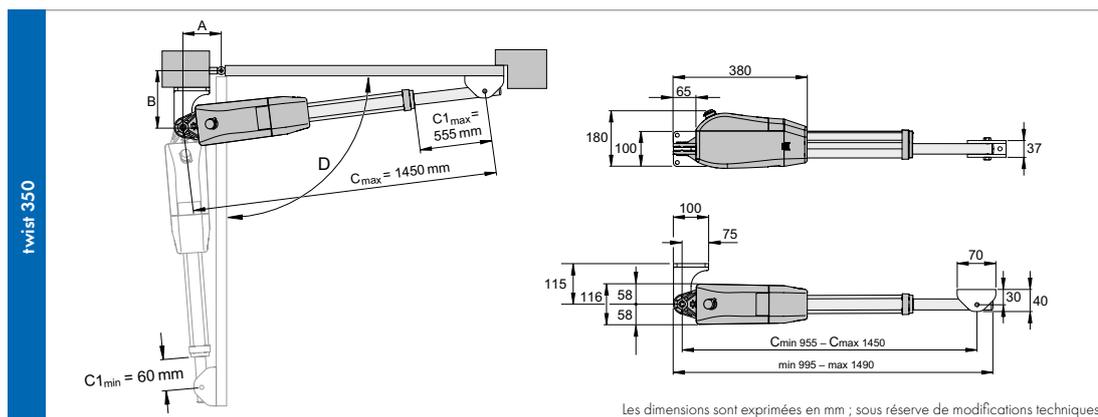


### Émetteurs: Voir page 126



# twist 350 rapido

Type	twist 350 rapido
Poids du portail par battant	max. 300 kg
Largeur d'un battant	max. 3.000 mm
Pente du portail	-
Remplissage de portail	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)
Principe de motorisation	Automatisme pour portail à battants électromécanique par vis sans fin à 8 pas en acier inoxydable avec transmission à engrenage hélicoïdal haute performance à autoblocage
Tige de poussée	En acier inoxydable poli, sans corrosion, haute résistance à la flexion
Tube extérieur	Aluminium anodisé, protection optimale en cas de conditions climatiques extrêmes
Transmission	Système de transmission sans entretien et sans graissage
Boîtier	Le boîtier est composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement
Moteur	Moteur à courant continu équipé de papiers de démultiplication renforcés
Protection de moteur	Par microprocesseur, contrôle du courant
Commande moteur	DTA-1, installations à 1 et 2 battants
Alimentation électrique	220-240 V c.a., 50/60 Hz / tension du moteur 24 V c.c.
Vitesse de sortie du vérin	max. 27 mm/s
Temps d'ouverture	Env. 12-34 sec., selon le point de fixation (voir cotes de montage A et B), le temps et l'angle d'ouverture varient
Angle d'ouverture	max. 121°
Prévention contre les accidents	Par détection de force
Arrêt de fin de course	Interrupteur de fin de course (contacts Reed)
Déverrouillage d'urgence	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, manquement simple
LED d'état	Tension d'alimentation / OUVERTURE / FERMETURE / sécurité, avertisseur lumineux, interrupteur de fin de course, serrure électrique
Régulation de la vitesse	Ralenti réglé sous forme de rampe, sans perte de force
Possibilités de raccordement	pour photocellule, barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes (24 V c.c., max. 0,1 A), contact de relais sans potentiel, serrure électrique
Fermeture automatique	Réglable par interrupteur DIP
Fonction homme mort	Oui, activable par TorMinal
Fonction portillon	oui
Mode impulsion	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ..., réglage ouverture / fermeture définie
Séquence de fermeture	Apprentissage automatique
Nombre de canaux radio	2
Facteur de marche (en %)	S3 40 %
Indice de protection	Automatisme : IP44 / commande : IP65
Plage de températures de fonctionnement	Automatisme/commande : -30 °C à +70 °C



Longueur de battant minimale : 1.145 mm, A : 100 mm, B : 140 mm



## L'automatisme à bras articulés pour portail battants jusqu'à 2,5 m ou 250 kg par battant



ACCU READY



<0,5 W EN  
MODE VEILLE



Pour de plus amples informations,  
visitez [www.twistam.sommer.eu](http://www.twistam.sommer.eu).

### Polyvalent :

- Utilisable avec 1 et 2 battants
- Fonction de fermeture entièrement automatique ou semi-automatique. Le raccourcissement du temps de maintien en position ouverte après le passage dans les photocellules.
- Le déverrouillage d'urgence peut également être activé en pleine charge sans effort (par ex. en cas de pression)
- Pour les portes avec de grands poteaux (jusqu'à env. 60 x 60 cm)

### Sûr :

- Le système radio sans fil bidirectionnel SOMloq2 (FM 868,95 MHz) est synonyme de chiffrement sécurisé
- Limitation certifiée des forces de fermeture selon la norme EN 12453
- Déverrouillage d'urgence mécanique, verrouillable
- Branchement aisé des équipements de sécurité facultatifs (barre palpeuse, photocellules, verrouillage de battant électrique, avertisseur lumineux)
- Branchement d'un pack batterie possible (en cas de coupure de courant)
- Possibilité de raccordement d'une barre palpeuse (8,2 kohms) ou optique avec rajout d'un ampli

### Innovant :

- La commande et le transformateur sont intégrés dans l'automatisme, ce qui rend ce dernier particulièrement compact et silencieux
- Programmation automatique – programmation rapide des fins de course et des forces motrices
- Nombreuses options de réglage et informations de service avec l'interface de maintenance SOMlink S2

### Qualité :

- Le réducteur CC de qualité supérieure avec capteur Hall garantit une usure réduite et une durabilité exceptionnelle
- Mode économie d'énergie (< 0,5 W en veille)
- Boîtier étanche aux intempéries



Extensible à 450 emplacements de mémoire avec le module supplémentaire « Memo ».



Déverrouillage d'urgence

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

**twist AM 1 battant**

3734V023

- 1x twist AM automatisme maître avec commande
- Récepteur radio FM 868,95 MHz (SOMloq2)
- Ferrure de poteau de porte ; acier galvanisé
- Ferrure de battant de porte ; en U ; acier galvanisé

**twist AM 2 battants, kit**

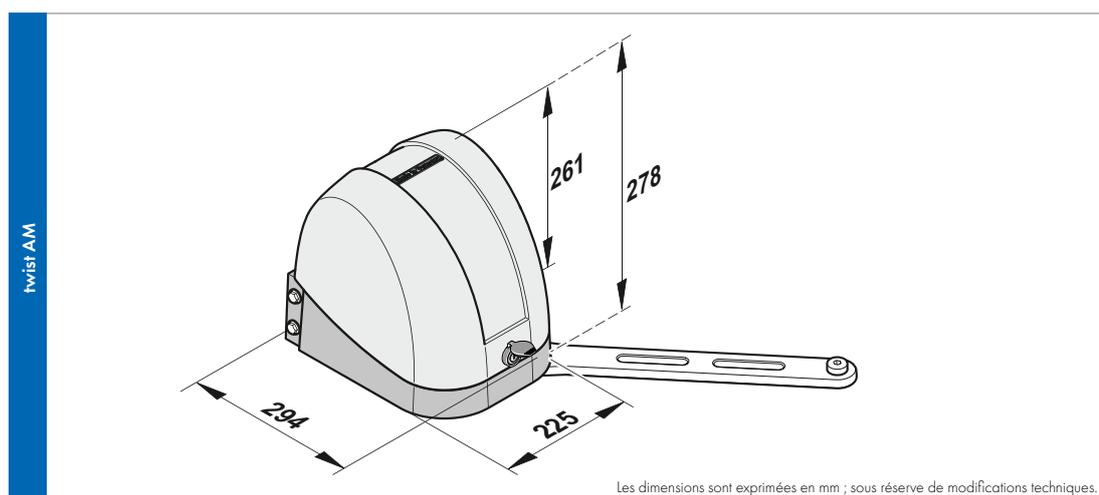
3735V022

- 1x twist AM automatisme maître avec commande et 1x twist AM automatisme esclave
- Récepteur radio FM 868,95 MHz (SOMloq2)
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- Barrière lumineuse simple, 2 fils n° S13494-00001
- Avertisseur lumineux 24 V n° 5069V001
- 2 x ferrures de poteau de porte, acier galvanisé
- 2 x ferrures de battant de porte, en U, acier galvanisé
- Câble de raccordement de 12 m

**Émetteurs** : Voir page 126**Pièces détachées:**

Platine twist AM	2378V000
Moteur seul	2373V000
Transfo	2374V000

Type	twist AM
Poids du portail par battant	max. 250 kg
Largeur du portail par battant	max. 2.500 mm
Pente du portail	-
Remplissage de portail	Remplissage max. 100 % (selon la largeur et la hauteur du portail)
Principe de motorisation	Automatisme pour portail à battants électromécanique
Boîtier	Boîtier composé de plastique spécial résistant aux UV et au vieillissement
Moteur	Réducteur CC de qualité supérieure avec capteur Hall
Protection de moteur	Par microprocesseur, contrôle du courant
Commande moteur	Commande et transformateur intégrés dans l'automatisme (Master)
Alimentation électrique	220-240 V c.a., 50/60 Hz / tension du moteur 24 V c.c.
Vitesse angulaire	11 °/s env.
Angle d'ouverture	max. 130°
Prévention contre les accidents	Par détection de force
Arrêt de fin de course	Par butée fixe
Déverrouillage d'urgence	Sur l'automatisme ; protégé par une serrure, maniement simple
Surveillance du fonctionnement par LED	Affichage de l'état ; arrêt, ouvert, fermé ; équipements de sécurité intérieur/extérieur ; serrure électrique ; avertisseur lumineux
Démarrage / arrêt au ralenti	Ralenti régulé sous forme de rampe, sans perte de force
Possibilités de raccordement	pour photocellule (2 et 4 fils), barre palpeuse (avec ampli), avertisseur lumineux, consommateurs externes, contact de relais sans potentiel, serrure électrique, Memo
Fermeture automatique	Réglable par interrupteur DIP
Fonction homme mort	oui
Fonction portillon	oui
Mode impulsion	OUVERTURE / ARRÊT / FERMETURE / ARRÊT / ..., réglage ouverture / fermeture définie
Séquence de fermeture	Apprentissage automatique
Nombre de canaux radio	4
Mode de fonctionnement	S3 15 %
Indice de protection	IP44
Plage de températures	-25 °C à +65 °C

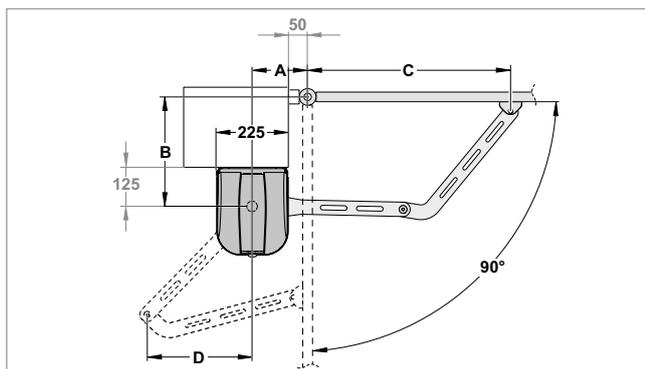


**i** Les critères suivants doivent être remplis pour la fixation à la porte : Les dimensions du poteau doivent être au moins de 25 × 25 cm. Le matériau du poteau doit pouvoir résister aux forces auxquelles il est soumis. Les ferrures doivent être montées selon les valeurs admissibles correspondant aux cotes A/B/C/D.

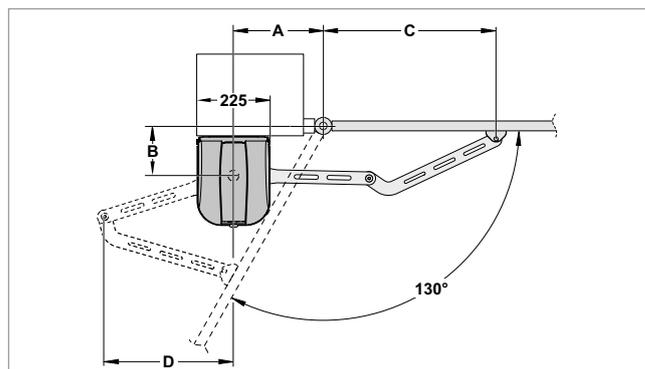
- Si l'angle d'ouverture des deux battants diffère, vous devez sélectionner les cotes A/B/C en conséquence.
- Les distances de sécurité doivent être conformes à la norme pour le type de porte.
- La surface prévue pour la pose sur le poteau doit être à la verticale et plane. La ferrure de poteau doit être posée à plat pendant le montage. Vous devez compenser les inégalités ou toute inclinaison avant le montage.

B Angle	A		D		200		225		275		350		400	
	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D
155	720	480	695	480	645	480	570	480	519	480				
		90°		100°		110°		120°		130°				
200	715	480												
		90°												
250	705	480												
		90°												
300	694	480												
		90°												
350	678	480												
		90°												
400	660	480												
		90°												
450	639	480												
		90°												

Les données du tableau peuvent diverger selon le mécanisme de la porte et doivent donc être contrôlées au préalable.



III. Cotes A/B/C/D, angle d'ouverture 90°



III. Cotes A/B/C/D, angle d'ouverture 130°

Hauteur (m)	Remplissage (%)			
2	100	80	40	30
1,5	100	100	60	40
1	100	100	80	50
Longueur (m)	1	1,5	2*	2,5*

Rapport entre la surface du portail et le degré de remplissage

\*L'utilisation d'une serrure électrique est recommandée.





# Automatismes pour portail coulissant

## Confort

Vous souvenez-vous de l'époque où les télévisions n'étaient pas encore équipées de télécommande ? Entre temps, ceci est devenu impensable. Et malgré tout, vous continuez à descendre de votre véhicule pour aller péniblement ouvrir votre portail à la main, reprendre place et avancer de 5 m pour retourner fermer le portail. Ou vous laissez le portail ouvert en permanence par souci de confort, mais n'importe qui peut rentrer chez vous.

Grâce aux automatismes pour portails coulissants, ces désagréments font partie du passé. Ceux-ci sont désormais abordables et faciles à monter. Une simple pression sur un bouton suffit à ouvrir ou fermer automatiquement votre portail. Offrez-vous ce confort au quotidien.

## Sécurité

- Les automatismes développés et fabriqués en Allemagne par SOMMER sont conformes aux **normes internationales actuellement en vigueur**
- Nos automatismes pour portails coulissants sont testés par des organismes indépendants pour vous procurer à vous et à votre famille l'assurance de détenir **un équipement sûr**
- Sécurité anti-écrasement par mesure d'intensité de courant (DPS)

## Technologie

- En développant ses automatismes, SOMMER privilégie **la fiabilité et la durabilité**
- Les automatismes sont particulièrement simples et rapides à installer



## STArter S2

# Automatisme pour portail coulissant jusqu'à 300 kg et une course de 6 m.

### Avantages

- Aucune barre palpouse n'est requise sur l'arête de fermeture principale <sup>1)2)</sup>
- Automatisme sans entretien bénéficiant d'une longue durée de vie
- Sécurité accrue grâce à la mémorisation automatique de la force
- Technologie 24 V avec ralenti régulé
- Fermeture automatique et ouverture partielle réglables
- Commande moteur STA STArter S2 ST-C-1 : intégrée dans le boîtier
- Raccordement aisé et sans confusion grâce aux bornes de raccordement de couleurs enfichables
- Toutes les entrées et sorties sont équipées de LED d'état
- Compatible avec la solution domotique SOMweb, DeltaDore
- Compatible avec système Homelink
- Système sans fil bidirectionnel sécurisé SOMloq2 grâce au chiffrement AES 128 bits
- Nombreux accessoires d'extension (par ex. extension de mémoire Memo, relais supplémentaire Relay, sortie Open Collector Output OC)
- Nombreuses possibilités de réglage et de consultation via SOMlink S2
- Déverrouillage manuel :  
Les automatismes pour portails coulissants SOMMER permettent un déverrouillage et un verrouillage aisés du portail, dans n'importe quelle position.
- Crémaillère :  
La crémaillère en plastique avec noyau en acier assure le fonctionnement discret de la porte
- Avec plaque de sol universelle pour simplifier le montage

1) Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241. 2) ne s'applique pas à STArter S2\*.



### STArter S2

- Automatisme pour portail coulissant STArter S2
- Commande moteur avec récepteur radio intégré (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire)
- Plaque de sol universelle (H = 15 mm)



### Kit STArter S2

S 12135-00009

- avec photocellule monofaisceau 2 fils n° S13494-00001
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- avec avertisseur lumineux LED n° 5114V000



### Automatisme simple

S 12134-00004

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

## STArter S2<sup>+</sup>

Automatisme pour portail coulissant jusqu'à 400 kg et une course de 8 m.

### STArter S2<sup>+</sup>

Avantages : voir à gauche

- Automatisme pour portail coulissant STArter S2<sup>+</sup>
- Commande moteur avec récepteur radio intégré (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire)
- Plaque de sol universelle (H = 15 mm)



### Kit STArter S2<sup>+</sup>

S12736-00020

- avec photocellule monofaisceau 2 fils n°S13494-00001
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n°4018V000
- avec avertisseur lumineux LED n°5114V000



### Crémaillère en plastique

S11114-00001

- Crémaillère en plastique de 1 m avec noyau en acier y compris matériel de fixation (extensible jusqu'à 8.000 mm)



### Pièces détachées:

#### Platine STArter S2

S12229-00001

#### Platine STArter S2<sup>+</sup>

S12869-00001

#### Moteur

2084V000

**Émetteurs :** Voir page 126



L'utilisation de barres palpeuses sur les arêtes de fermeture principales et auxiliaires est obligatoire. Il est interdit d'utiliser un portail coulissant avec STArter S2<sup>+</sup> sans barres palpeuses !

### STArter S2

- Vitesse max. 190 mm/s
- Course max. 6.000 mm
- Poids max. de la porte 300 kg



### STArter S2+

- Vitesse max. 240 mm/s
- Course max. 8.000 mm
- Poids max. de la porte 400 kg

# SP 900

## Automatisme, intégré dans un poteau, pour portail coulissant jusqu'à 400 kg et une course de 8 m

### Avantages

- Aucune barre palpeuse n'est requise sur l'arête de fermeture principale <sup>1)</sup>
- La vitesse et d'autres paramètres peuvent être adaptés automatiquement à la taille et au poids du portail
- Système électro magnétique de blocage intégré au moteur
- Convient aux portails en pente jusqu'à 3,5 % <sup>1)2)</sup>
- Détection automatique des barres palpeuses (8,2 kohms ou opto) et photocellules (2 et 4 fils)
- Fermeture automatique / semi-automatique réglable
- Sens d'ouverture du portail réglable via les interrupteurs DIP
- Transformateur torique à économie d'énergie
- Branchement d'un pack batterie possible <sup>3)</sup>
- Le poteau carré est extrêmement stable et idéal pour les portails hauts
- Fonction « homme mort »

### 2 paquets = plus de flexibilité :

- Le poteau et l'automatisme sont livrés en deux colis pour faciliter la manutention



1) Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241. 2) Poids max. de la porte 250 kg ; l'utilisation d'amortisseurs radiaux est recommandée. 3) Pack batterie avec SP 900 seulement compatible avec les commandes à partir de la rév. G et la version 1.6 du logiciel 4) Matériau brut sans finition de surface.



#### Unité de montant SP 900 (1.500 mm)

3712V000

- Poteau en aluminium (aluminium nu<sup>4)</sup>) avec chapeau de poteau
- Plaque de base

#### Unité de montant SP 900 (2.100 mm)

3710V000

- Poteau en aluminium (aluminium nu<sup>4)</sup>) avec chapeau de poteau
- Plaque de base
- Kit de brides de serrage

#### Automatisme SP 900

S11568-00008

- Unité moteur
- Boîtier de commande
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance Torminal



### Pièces détachées:

#### Platine SP 900

2148V000

#### Moteur SP 900

2146V000



Vous trouverez les crémaillères correspondantes à la page 120 (à commander séparément).

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

# S 900

## Automatisme, intégré dans un poteau, pour portail coulissant jusqu'à 400 kg et une course de 8 m

### Avantages

- peut être monté dans un poteau tiers
- prémonté sur une plaque de montage
- aucune barre palpeuse n'est requise sur l'arête de fermeture principale <sup>1)</sup>
- la vitesse et d'autres paramètres peuvent être adaptés automatiquement à la taille et au poids de la porte
- système électro magnétique de blocage intégré au moteur
- convient aux portails en pente jusqu'à 3,5 % <sup>1)2)</sup>
- détection automatique des barres palpeuses (8,2 kohms ou opto) et photocellules (2 et 4 fils)
- fermeture automatique et semi-automatique réglables
- sens de marche du portail réglable via le commutateur sélecteur
- transformateur torique à économie d'énergie
- possibilité de raccordement d'un pack batterie <sup>3)</sup>
- fonction homme mort



<0,5 W EN  
MODE VEILLE



ACCU READY



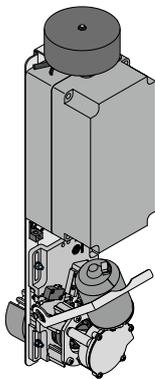
1) Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241. 2) Poids max. de la porte 250 kg ; l'utilisation d'amortisseurs radiaux est recommandée.

3) Pack batterie avec SP 900 seulement compatible avec les commandes à partir de la rév. G et la version 1.6 du logiciel 4) Matériau brut sans finition de surface

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).



SOMloq2



### Automatisme simple S 900

S11569-00001

- Unité moteur
- Boîtier de commande
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- L'interface de maintenance SOMlink S2 permet de programmer et de supprimer des émetteurs mais également de consulter des informations via le récepteur radio.

# RUNner

## Automatisme pour portail coulissant jusqu'à 600 kg et une course de 8 m

### Avantages

- Aucune barre palpeuse n'est requise sur l'arête de fermeture principale <sup>1)2)</sup>
- Sécurité accrue grâce à la mémorisation automatique de la force
- Technologie 24 V avec ralenti régulé
- Détection automatique des barres palpeuses (8,2 kohms ou OSE) et photocellules (2 et 4 fils)
- Transformateur torique à économie d'énergie
- branchement d'un pack batterie possible
- Fermeture automatique ou semi-automatique depuis une position finale et ouverture partielle possibles ; ouverture partielle réglable
- Sens de glissement du portail réglable via le commutateur sélecteur
- Fonction de préavis et « homme mort »



1) Conformément aux normes et directives stipulées dans la déclaration d'incorporation, et plus particulièrement DIN EN 13241. 2) ne s'applique pas à RUNner\*.



### RUNner

- Automatisme pour portail coulissant RUNner
- Commande moteur
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- Interface de maintenance Torminal



### Kit RUNner

S11813-00019

- avec photocellule monofaisceau 2 fils n° S13494-00001
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- avec avertisseur lumineux LED n° S114V000



### Automatisme simple

S11566-00004

### Pièce rechange : moteur (RUNner)

S10475-00001

### Pièce rechange : platine (RUNner)

2092V001

\* Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu).

# RUNner<sup>+</sup>

## Automatisme pour portail coulissant puissant pour les portes jusqu'à 800 kg et une course de 12 m

### RUNner<sup>+</sup>

Avantages : voir tableau avantages RUNner page précédente

\* Barres palpeuses obligatoire

- Automatisme pour portail coulissant RUNner<sup>+</sup>
- Boîtier de commande
- Récepteur radio SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 emplacements de mémoire), enfichable
- Emplacement d'extension de mémoire Memo (450 commandes radio)
- Interface de maintenance Torminal



### Kit RUNner<sup>+</sup>

S11814-00021

- Crémaillère en acier de 4 m avec matériel de fixation (extensible jusqu'à 12.000 mm)
- avec photocellule monofaisceau 2 fils n° S13494-00001
- 2 x Émetteurs portatifs à 4 canaux Pearl n° 4018V000
- avec avertisseur lumineux n° 5069V001



### Automatisme simple

S11567-00007



### Pièce rechange : moteur (RUNner<sup>+</sup>)

S10382-00001

### Pièce rechange : platine (RUNner<sup>+</sup>)

S10381-00001

### Crémaillère en plastique avec noyau métallique

S11114-00001

- Crémaillère en plastique (longueur : 1 m, type de denture : module 4)
- Matériel de fixation inclus
- pour portails coulissants jusqu'à 600 kg



### Crémaillère en acier (galvanisé) (obligatoire RUNner<sup>+</sup>)

S12374-00001

- Crémaillère en acier (longueur : 1 m, type de denture : module 4)
- Matériel de fixation inclus
- pour portails coulissants jusqu'à 1.200 kg







# Technologie sans fil

Pilotez vos applications avec la simplicité et le confort du sans-fil !

En effet, les **produits sans fil SOMMER** vous permettent une utilisation personnalisée dans la maison, le jardin ou le garage. Vous allez être surpris de la multitude d'éléments que vous pouvez commander par radio et du confort dont vous allez bénéficier.

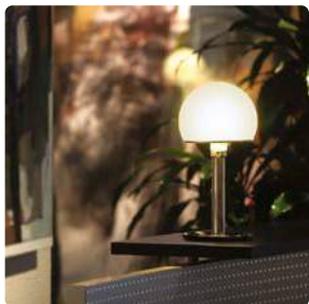
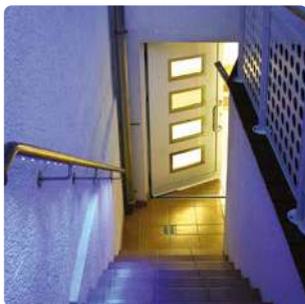
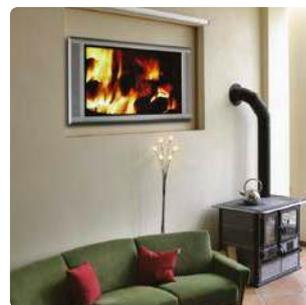
Un autre plus : l'installation rapide. Plus de pose fastidieuse et complexe de câbles. Faites des économies de temps et d'argent !



Commande à distance de vos automatismes de portes, de volets roulants et de stores



Commande à distance de vos lieux de détente et de divertissement dans votre maison



Commande à distance de vos appareils électriques et électroniques dans votre maison



Commande à distance des applications pour vos extérieurs



# Technologie sans fil

## Les avantages

### La fiabilité au plus haut niveau

L'ouverture et la fermeture manuelle et fastidieuse des portes de garage, des stores et autres équipements font désormais partie du passé. Nos deux systèmes sans fil Somloq Rollingcode et SOMloq2 vous simplifient la vie comme jamais. Les deux dispositifs intègrent la technologie sécurisée à Rollingcode.

- Utilise les fréquences radio à durée d'émission courte pour des commandes rapides et sans interférences.
- Pour assurer une protection parfaite contre le balayage et l'enregistrement de code pour empêcher l'accès des personnes non autorisées.

### Somloq Rollingcode : pour une commande précise

Le système radio Somloq Rollingcode fonctionne avec la fréquence radio FM 868,8 MHz.

- Il permet d'envoyer des signaux radio très courts qui ne peuvent pas être perturbés par les émetteurs à longue durée, comme les babyphones.
- La modulation de fréquence, ou FM, renforce la sécurité de transmission. Grâce à une excellente sélectivité, vos ordres de commande se distinguent parfaitement des autres signaux radio et sont appliqués avec précision.
- Outre la sécurité de transmission optimale, le Somloq Rollingcode renforce la protection contre l'accès des personnes non autorisées.
- Le chiffrement 66 bits permet d'obtenir 74 trillions de codages. À chaque activation, le code change grâce au Rollingcode. Ceci empêche tout balayage ou enregistrement de code car chaque code n'est valable qu'une seule fois.

### SOMloq2 – Encore plus de sécurité et de confort

Dans notre système radio SOMloq2 paré pour l'avenir, nous avons perfectionné les avantages de Somloq Rollingcode :

- Vous profitez de la pleine fonctionnalité de Somloq Rollingcode et donc de plus de sécurité et de confort.
- Bidirectionnel, il vous informe lorsque les signaux radio ont été reçus.
- Avec le chiffrement AES 128 bits, SOMloq2 est encore plus sûr.
- **Fonction autorepeat** pour une ouverture plus facile à votre arrivée.
- Consultez l'état actuel de votre porte depuis votre canapé ou votre transat dans le jardin.
- La **fonction Hop** innovante augmente la portée car les signaux radio sont transférés par les récepteurs SOMloq2.

Inutile de remplacer les automatismes SOMMER existants. Les émetteurs avec SOMloq2 sont compatibles avec les récepteurs ancienne génération (Somloq Rollingcode).



Les émetteurs avec SOMloq2 sont **rétrocompatibles** avec le système radio Somloq Rollingcode, ce qui permet de commander les automatismes et récepteurs radio existants.

### Qualité et durabilité garanties !

Outre nos innovations que sont le Somloq Rollingcode et SOMloq2, nos solutions radio sont fabriquées à partir de composants de grande qualité. Ces deux systèmes sont particulièrement durables et fiables, même en cas de variation de la température, de chocs ou de vibrations.

# Émetteur FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)



## Émetteur portatif 4 canaux Pearl

- Avantages de SOMloq2 : Fonction autorepeat, fonction Hop
- Portée : env. 50–140 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 79 × 26 × 13 mm

Noir / rouge	4018V000
Noir / rose	4018V001
Blanc / rose	4018V003
Blanc / acier inoxydable	4018V020



## Émetteur portatif 4 canaux Pearl Vibe

- Possibilité de consulter la position de la porte et l'état des récepteurs
- Une confirmation des ordres émis, perceptible par vibration
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction autorepeat, fonction Hop
- Gestion à distance des émetteurs grâce au Codemaster S2
- Portée : env. 60–150 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 79 × 26 × 13 mm

Noir / rouge	4019V000
Noir / rose	4019V001
Blanc / rose	4019V003
Blanc / acier inoxydable	4019V021



## Émetteur portatif à 3 canaux Pearl Status

- Possibilité de consultation de la position de la porte et de l'état du récepteur, sans déplacement, grâce à une touche spéciale de couleur rouge
- Une confirmation des ordres émis, perceptible par vibration
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction autorepeat, fonction Hop
- Gestion à distance des émetteurs grâce au Codemaster S2
- Portée : env. 60–150 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 79 × 26 × 13 mm

Blanc / acier inoxydable	S10448-00001
Noir / acier inoxydable	S10448-00012

# Émetteur FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)

## Émetteur portable à 2 canaux Pearl Twin

S10019-00001

- **Grands boutons confortables**
- Avantages de SOMloq2 : Fonction autorepeat, fonction Hop
- Portée : env. 50–140 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 79×26×13 mm



## Émetteur portable à 2 canaux Pearl Twin<sup>+</sup>

S11925-00001

- **Grands boutons confortables**
- Avantages de SOMloq2 : Fonction autorepeat, fonction Hop
- Compléter à distance et remplacer à distance possible avec la gestion des émetteurs Codemaster S2
- Portée : env. 60–150 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 79×26×13 mm



## Support Pearl

- Pour tous les émetteurs portatifs de la gamme Pearl
- Pour la fixation dans votre véhicule ou au mur
- Matériel de fixation inclus

Noir

4643V000

Blanc

4643V001



## Visor Clip

S11842-00001

- Pour tous les émetteurs portatifs de la gamme Pearl
- Clip de fixation pour fixer l'émetteur portatif au pare-soleil de la voiture
- Matériel de fixation inclus



Les émetteurs avec SOMloq2 sont **rétrocompatibles** avec le système radio Somloq Rollingcode. Permet de piloter les automatismes et récepteurs radio existants. Les informations sur les fonctions SOMloq2 autorepeat et Hop sont fournies à la page 124.

# Émetteur FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)



SOMloq2



## Émetteur 4 canaux Slider+

S10305-00001

- Design moderne et soigné composé d'éléments en acier inoxydable
- Une fonction Slider pour une protection contre l'actionnement inopiné
- Compact, il s'accroche facilement à un porte-clés
- Avantages de SOMloq2 : Fonction autorepeat, fonction Hop
- Portée : env. 50–140 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 55×30×14 mm (fermé)



SOMloq2



## Émetteur 4 canaux Slider Vibe

S10202-00001

- Design moderne et soigné composé d'éléments en acier inoxydable
- Une fonction Slider pour une protection contre l'actionnement inopiné
- Compact, il s'accroche facilement à un porte-clés
- **Possibilité de consulter la position de la porte et l'état des récepteurs**
- **Une confirmation des ordres émis, perceptible par vibration**
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction autorepeat, fonction Hop
- Gestion à distance des émetteurs grâce au Codemaster S2
- Portée : env. 60–150 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 55×30×14 mm (fermé)



SOMloq2



IP64

## Digicode à 12 canaux Telecody +

- Avec des touches rétroéclairées
- Emplacements de mémoire : 10 codes d'accès et 2 touches non codées, par ex. pour la lumière
- Résiste aux intempéries ; pose en extérieur et en intérieur
- **Le récepteur radio confirme les ordres reçus via la LED située sur l'émetteur**
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction Hop
- Support en aluminium et matériel de fixation inclus
- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR123A
- Dimensions : 147×48×30 mm
- Plage de températures : -20 °C à +55 °C
- Idéal aussi comme émetteur 12 canaux

Noir

S10212-00001

Blanc

S10212-00032

# Émetteur FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)

## Émetteur portatif à 200 canaux GIGAcorn

4038V000

- Idéal pour les portes industrielles
- Avec des touches rétroéclairées
- pour la commande de 100 portes (ouverture et fermeture ciblées → ce qui équivaut à 200 commandes)
- Présélection du canal souhaité avec le clavier
- La fonction des favoris permet de commander une porte directement
- Résiste aux intempéries ; pose en extérieur et en intérieur
- **Le récepteur radio confirme les ordres reçus via la LED située sur l'émetteur**
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction Hop
- Support en aluminium et matériel de fixation inclus
- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR123A
- Dimensions : 147 × 48 × 30 mm
- Plage de températures : -20 °C à +55 °C



IP64

## Émetteur portatif Telecody Courier

**NOUVEAU**

- **Idéal aussi comme clavier à code radio**
- Avec des touches rétroéclairées
- Emplacements de mémoire : 10 codes d'accès, 2 touches non codées ou fonction colis
- La porte s'ouvrira avec cette fonction que de 20 cm et se refermera automatiquement après quelques secondes
- Résiste aux intempéries ; pose en extérieur et en intérieur
- **Le récepteur radio confirme les ordres reçus via la LED située sur l'émetteur**
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction Hop
- Support en aluminium et matériel de fixation inclus
- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR123A
- Dimensions : 147 × 48 × 30 mm
- Plage de températures : -20 °C à +55 °C



IP64

noir S12829-00001

blanc S12829-00003

## Bouton poussoir radio à 2 canaux SOMtouch

- Fonctionne sur pile – par conséquent, aucun travail d'installation supplémentaire n'est nécessaire
- **Possibilité de consultation de la position de la porte/l'état du récepteur, sans déplacement, grâce à une petite touche**
- **Information d'exécution des ordres à distance par LED**
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction Hop
- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 80 × 85 × 14 mm
- Champ d'application : locaux secs, fermés



blanc/blanc S10447-00001

anthracite/blanc S10447-00002



Les émetteurs avec SOMloq2 sont **rétrocompatibles** avec le système radio Somloq Rollingcode. Permet de piloter les automatismes et récepteurs radio existants. Les informations sur les fonctions SOMloq2 autorepeat et Hop sont fournies à la page 124.

# Récepteur radio FM 868,95 MHz (SOMloq2)



SOMsocket, SOMplug, SOMcom2, SOMcom4 et SOMup4 ne sont **pas compatibles** avec les émetteurs à Somloq Rollingcode (FM 868,8 MHz).



SOMloq2

## Prise radio SOMsocket

- Récepteur radio dans le boîtier de prise électrique qui permet d'activer et de désactiver à distance l'appareil qui a été branché (par exemple, une lampe)
- **Possibilité de consultation de l'état avec un émetteur (par exemple, Pearl Status) pour savoir par ex. si le consommateur raccordé est activé ou désactivé**
- **Idéal pour remplacer une antenne à tige diélectrique : augmentation de la portée avec la fonction Hop. Plus besoin de programmer l'émetteur sur le récepteur radio.**
- Antenne intégrée
- Mémoire : 112 commandes radio programmables
- Alimentation électrique : 100–240 V, 50/60 Hz
- Sortie de commutation : commutation à un pôle ; max. 10 A
- Champ d'application : locaux secs, fermés
- Dimensions : 138 × 54 × 40 mm
- Mode de fonctionnement :
  - Mode commutation (Toggle) : le relais s'allume et s'éteint avec le signal radio, comme pour les relais à impulsions
  - Définit ON / OFF : commande de mise en marche définie et commande d'arrêt défini

Boîtier de la prise électrique F



21106V030



SOMloq2

## Récepteur radio 1 canal dans le boîtier de la prise électrique SOMplug

- Sortie de relais sans potentiel par câble de 1,5 m pour le raccordement à l'entrée de bouton de l'automatisme
- Adaptation simple en cas d'utilisation d'automatismes tiers ou de changement de fréquence radio
- Aucune opération d'installation sur 230 V requise
- **Possibilité de message de confirmation sur l'émetteur portatif indiquant si l'ordre émis a été traité par le récepteur**
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction Hop
- Antenne intégrée
- Mémoire : 112 commandes radio programmables
- Alimentation électrique : 100–240 V, 50/60 Hz
- Prise de sortie : à contact de terre, 16 A, 230 V c.a., 50 Hz
- Champ d'application : locaux secs, fermés
- Dimensions : 138 × 54 × 40 mm
- Mode de fonctionnement :
  - Mode impulsion (Tip) : le relais est activé tant qu'il y a un signal radio
  - Définit ON / OFF : commande de mise en marche définie et commande d'arrêt défini



Ce ne sont pas les contacts des prises qui sont branchés mais les câbles du bouton-poussoir.

Boîtier de la prise électrique F



21107V030

## Codemaster S2

**NOUVEAU**

S13571-00001

- Gestion des émetteurs ; FM 868,95 MHz ; Wifi
- Aucune connexion Internet n'est requise sur site ! Une liaison Wifi directe est établie entre le smartphone, la tablette ou le PC et Codemaster S2.
- Possibilité de gérer des émetteurs de plusieurs infrastructures par smartphone, tablette ou PC
- Pour les automatismes et les récepteurs radio avec système sans fil SOMloq2 et emplacement Memo.
- Pour savoir si votre automatisme ou récepteur radio est compatible avec Codemaster S2, visitez [www.som4.me/sv](http://www.som4.me/sv).



## Émetteur à 3 canaux Pearl Service

S11011

- L'émetteur de maintenance permet aux installateurs d'accéder aux installations de porte lors de la maintenance.
- Exemple : Un Pearl Service est programmé par l'installateur A ou le Codemaster S2 sur une installation de porte. Cet émetteur portable de maintenance est conservé par l'installateur A ou l'administrateur de Codemaster S2. L'installateur B détient également un Pearl Service lui offrant l'accès à l'installation de porte sans devoir reprogrammer l'émetteur portable.
- Pearl Service est créé pour chaque client.
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 79×26×13 mm
- **Uniquement pour les revendeurs spécialisés !**



## Memo

10373

- Extension de mémoire, enfichable, prête à l'emploi
- Extension des emplacements de mémoire de l'émetteur portable à 450 commandes
- Transfert automatique des émetteur programmés de la mémoire interne de l'automatisme ou du récepteur radio vers Memo
- Sauvegarde simplifiée des données et transfert des commandes de l'émetteur portable vers le nouvel automatisme en cas de panne
- Permet d'utiliser la gestion des émetteurs Codemaster S2
- pour les produits avec système sans fil SOMloq2 et emplacement Memo



# Émetteur FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)



## Émetteur portable 4 canaux Classic

4020V000

- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Boîtier en acier inoxydable à coulisser
- Le cache coulissant des touches empêche l'activation involontaire
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 87 × 24 × 16 mm (fermé)



## Support

4640V000

- Pour émetteur portable 4 canaux Classic (n°4020V000)
- Pour la fixation dans votre véhicule ou au mur
- Matériel de fixation inclus



## Émetteur portable à 5 canaux industriel

4011V000

- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR2032
- Dimensions : 107 × 58 × 25 mm

# Émetteur FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)

## Support mural en aluminium

4641V000

- Pour émetteur portatif à 30 canaux Flexy (n° 4080V000, n° 4080V001)
- Pour fixation murale ; matériel de fixation inclus



## Bouton radio intérieur à 2 canaux avec boîtier encastré

4752V000

- Une action peut être déclenchée par radio à partir d'un endroit où il n'y a aucun raccordement électrique ; aucune autre installation n'est nécessaire
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : Boîtier encastré de 63 mm de profondeur, Ø 68 mm
- Version de bouton : connexions câblées ouvertes, raccordement universel
- Batterie : 3 V, type CR2450



## Bouton radio intérieur à 2 canaux avec boîtier encastré et bouton

4753V000

- Comme n° 4752V000
- y compris bouton Jung CD 500 (blanc)

# Émetteur FM 40,685 MHz



## Émetteur portable à 5 canaux (version standard)

4004V001

- à apprentissage automatique
- Contrôle du fonctionnement par LED
- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Batterie : 9 V, type 6F22
- Dimensions : 107 × 58 × 25 mm



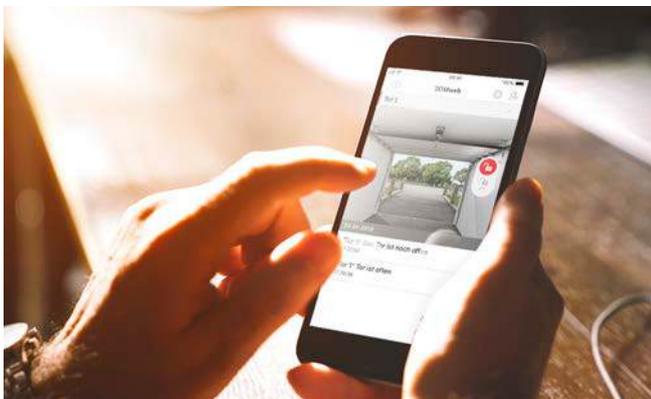
## Émetteur portable à 2 canaux (version miniature)

4050V000

- à apprentissage automatique
- Contrôle du fonctionnement par LED
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Batterie : 12 V, type GP23A
- Dimensions : 62 × 47 × 18 mm



# Domotique



## SOMweb

La solution pour maison connectée pilote les automatismes via l'appli ou un navigateur Internet, en toute simplicité, depuis un smartphone, une tablette ou un PC. Les données sont protégées car elles ne sont pas enregistrées sur des serveurs externes, mais restent véritablement dans la maison.

## Compatibilité

- Solution domotique pour les automatismes, les barrières et les platines de commande pour porte à enroulement avec système sans fil SOMloq2. Pour savoir si votre produit est compatible avec SOMweb, visitez [www.som4.me/sh](http://www.som4.me/sh). D'autres types d'automatisme et de récepteurs radio suivront.

## Fonctions

- Ouverture et fermeture de la porte
- Contrôle de l'état de la porte
- Un SOMweb permet de piloter jusqu'à 10 automatismes.
- Fonction vidéo en option avec plugiciel vidéo à commander séparément.
- Gestion des utilisateurs et contrôle de l'accès pour 10 utilisateurs inclus
- Extension optionnelle à 50 utilisateurs ou à un nombre d'utilisateurs illimité avec les plugiciels utilisateurs réservables.
- Notifications en temps réel sur les déplacements de la porte via l'appli ou par e-mail.

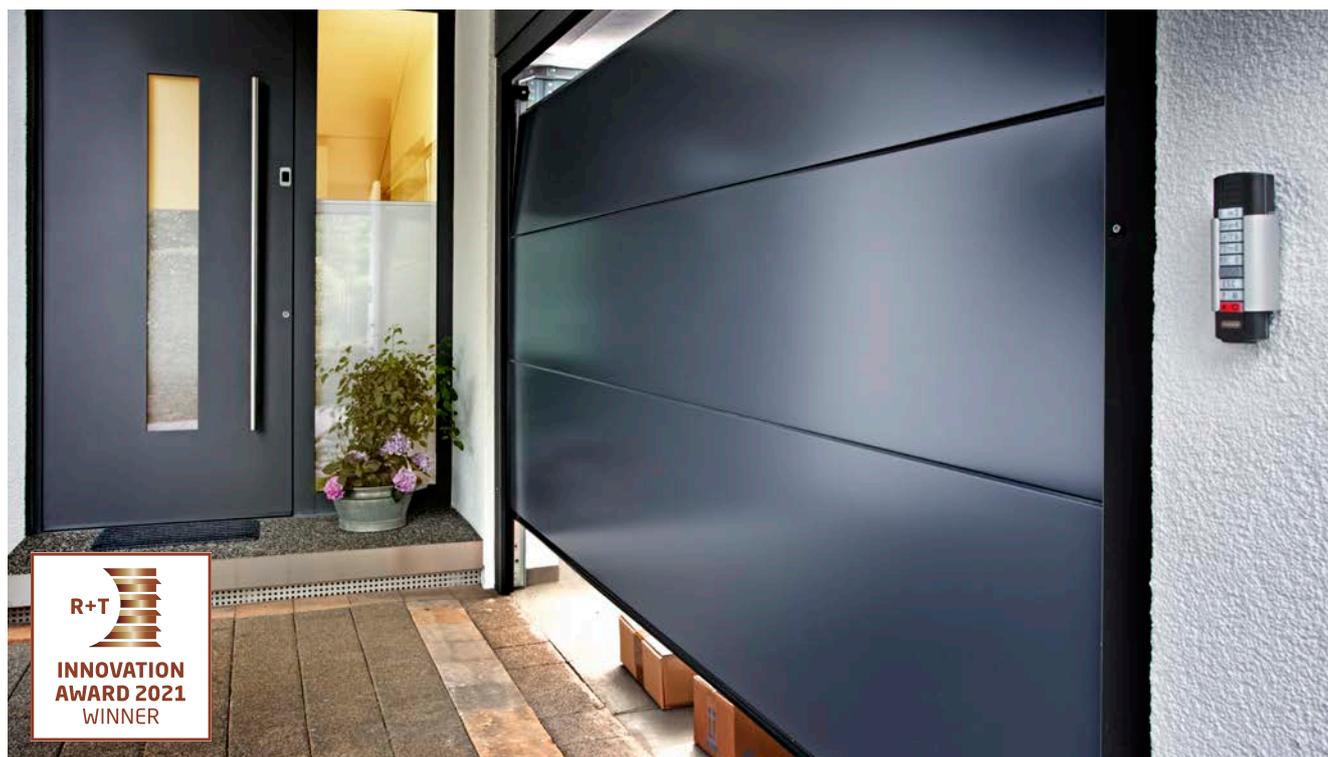
## Technologie

- **Aucun enregistrement ni traitement des données sur des serveurs externes.**
- Communication entre SOMweb et le récepteur radio par le système radio SOMloq2 avec chiffrement AES 128 bits. Pas de câblage avec l'automatisme nécessaire.
- SOMweb n'a pas besoin de capteurs supplémentaires pour déterminer l'état de la porte.
- Module Wifi intégré



- La technologie **HomeKit** permet d'utiliser l'application Apple Home. Elle permet de créer des scènes qui associent plusieurs appareils. Allumez par exemple automatiquement l'éclairage du couloir lorsque vous ouvrez le garage le soir.
- Création d'événements via la plateforme **IFTTT**. Par exemple, ouverture et fermeture automatiques du garage à une distance définie de la porte ou à une heure précise.
- Prend en charge la **commande vocale** par **Siri** et **Google Assistant**. La commande vocale avec **Amazon Alexa** est possible par IFTTT.
- Connexion USB (par ex. pour le raccordement d'une carte réseau)
- Universel pour smartphone, tablette ou PC
- Applis disponibles pour Android et iOS.
- Utilisation possible avec tous les navigateurs courants. Ceci rend le système indépendant du système d'exploitation.
- Commande possible via le réseau domestique ou Internet.

# Domotique



## Telecody Courier – Votre garage devient un dépôt de colis intelligent

Le dépôt de colis intelligent de SOMMER permet au livreur de déposer le colis dans le garage. L'ouverture du garage peut être définie de manière personnalisée. Deux niveaux de sécurité sont toutefois disponibles : la porte peut être ouverte à l'aide du bouton rouge ou d'un code numérique individuel.

### Fonction

Avec Telecody Courier, il n'est plus nécessaire de chercher le colis au point relais, à la poste ou chez le voisin. Il suffit d'aller au garage.

### Sécurité

Les colis peuvent être stockés en toute sécurité et au sec dans le garage. Le code d'accès est attribué individuellement et la fonction courier peut être interrompue à tout moment.

### Ponctuel et sans stress

Les colis peuvent être livrés dès le premier passage du livreur. Comment ? Indiquez votre garage comme lieu de livraison à la société de livraison de colis. La porte s'ouvre à une hauteur définie lors de la mise en service du Télécody+, à l'aide du bouton rouge ou d'un code numérique. Vous pouvez également spécifier le code numérique au lieu de stockage.

### Clavier à code radio

Telecody Courier peut également être utilisé en tant que clavier à code radio.



IP64



## Émetteur portatif Telecody Courier

**NOUVEAU**

- Idéal aussi comme clavier à code radio
- Avec des touches rétroéclairées
- Emplacements de mémoire : 10 codes d'accès, 2 touches non codées ou fonction colis
- Résiste aux intempéries ; pose en extérieur et en intérieur
- **Le récepteur radio confirme les ordres reçus via la LED située sur l'émetteur**
- Autres avantages de SOMloq2 : Fonction Hop
- Support en aluminium et matériel de fixation inclus
- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Batterie : 3 V, type CR123A
- Dimensions : 147 × 48 × 30 mm
- Plage de températures : -20 °C à +55 °C

noir S12829-00001

blanc S12829-00003



Une paire de photocellule est obligatoire à partir d'une ouverture partielle du garage de 30 cm.



La livraison de colis est impossible car personne n'est à la maison.



Avec Telecody Courier, le livreur dépose simplement le colis dans le garage.



La porte s'ouvre légèrement et se ferme automatiquement après le dépôt du colis.



## Caméra IP d'extérieur ismartgate

**NOUVEAU**

S12656-00002

- Caméra IP étanche pour une utilisation à l'extérieur
- Résolution HD (1080p)
- Vision nocturne jusqu'à 20 mètres
- Étanche (IP66)
- Grand angle de 118°
- Réseau Wifi pour une connexion sans fil avec le réseau domestique
- Raccordement Ethernet pour connexion Wifi
- Connexion pour microphone en option
- Compatible ONVIF NVR/NAS
- Emplacement de mémoire pour carte microSD (max. 128 Go)
- Possibilité d'enregistrement dans un cloud dans Dropbox
- Configuration aisée
- Dimensions : 164 × 68 × 64 mm
- **y compris code pour logiciel vidéo pendant 1 an**
- Compatible avec la solution domotique SOMweb et ismartgate



## Plaque de montage caméra d'extérieur

**NOUVEAU**

S12887-00001

- Plaque de montage étanche pour la caméra IP d'extérieur ismartgate
- pour ranger les câbles sans boîte de jonction supplémentaire
- Dimensions : 122 × 102 × 33 mm (L × H × P)
- y compris gabarit de montage, matériel de fixation et joint en caoutchouc



## Caméra IP d'intérieur ismartgate

**NOUVEAU**

S12655-00002

- Idéale pour une utilisation dans un garage avec un système de maison intelligente, vous pouvez par exemple ouvrir et fermer la porte de garage au facteur.
- Résolution HD (1080p)
- Vision nocturne jusqu'à huit mètres
- Grand angle de 103°
- Audio à deux voies : écouter et parler
- Réseau Wifi pour une connexion sans fil avec le réseau domestique
- Raccordement Ethernet pour connexion Wifi
- Emplacement de mémoire pour carte microSD (max. 128 Go)
- Configuration aisée
- Base de caméra magnétique à fixer sur des surfaces métalliques
- Orientation tridimensionnelle de la tête de caméra
- **y compris code pour logiciel vidéo pendant 1 an**
- Compatible avec la solution domotique SOMweb et ismartgate

# Accessoires

## Systemes d'accès



### ENTRAsys<sup>+</sup>

Notre lecteur d'empreintes digitales ENTRAsys<sup>+</sup> ouvre les portes de garage, les portails et les portes d'entrée par un simple contact du doigt grâce à la détection biométrique. Avec ce produit, SOMMER propose un système de contrôle d'accès fiable. Les portes et les portails s'ouvrent ainsi sans clé ni badge d'accès car l'utilisateur a toujours sur lui son autorisation d'accès indéniable avec son empreinte digitale.

#### Ouverture par empreinte digitale

Le système de reconnaissance biométrique vous permet d'ouvrir portes et portails tout simplement avec votre empreinte digitale.

#### Grande capacité de mémoire

Selon la complexité des empreintes digitales, il est possible d'enregistrer de 50 à 80 empreintes. Il est également possible d'affecter des droits d'administrateur à 9 empreintes différentes. Ceux-ci peuvent, par exemple, accorder ou annuler des droits d'accès.

#### La sécurité d'un système sans fil codé

Le système d'accès garantit une sécurité maximale contre le piratage grâce au chiffrement AES 128 bits avec Rollingcode. Les émetteurs sont toujours rétrocompatibles avec le système sans fil Somloq Rollingcode. Pas de court-circuitage ni de shunt possibles comme sur les systèmes câblés.

#### Une identification rapide

Ce détecteur moderne assure un taux de reconnaissance très élevé et rapide des empreintes digitales.

#### Protection élevée contre les manipulations

La reconnaissance de doigts vivants empêche le recours à des doigts factices. L'accès est autorisé uniquement sur présentation d'une empreinte de doigt vivant enregistrée et identifiée.

#### Fonctions réglables

L'éclairage intégré et la surface de lecture chauffante améliorent le confort. Une émission temporisée est également réglable. Avec la fonction Access Control, après plusieurs tentatives d'accès non autorisées, une commande radio peut être envoyée à un autre récepteur relié à un système d'alarme pour plus de sécurité.



Pour obtenir de plus amples informations, visitez [www.entraseries.de](http://www.entraseries.de).

# Systemes d'accès



SOMloq2



IP65

## Lecteur d'empreintes digitales ENTRAsys+ encastré

S11186-00004

- La faible hauteur de montage de 10 mm garantit un rendu esthétique et une parfaite intégration dans la façade.
- Design épuré, boîtier blanc et acier inoxydable de qualité pour un style intemporel
- Pas de court-circuitage ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- La technologie sans fil convient parfaitement à l'équipement ultérieur
- Pour les boîtiers encastrés conformément à DIN 49073-1
- Souplesse d'utilisation, par exemple pilotage de l'automatisme de porte, de la porte d'entrée, de l'éclairage et du système d'alarme
- Emplacements de mémoire : 50–80 empreintes digitales
- Administrateurs : 9 empreintes digitales
- Commandes radio : 4
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : 94 × 94 × 10 mm
- Alimentation électrique : 12 V c.a., 12–24 V c.c.
- Plage de températures : –25 °C à +65 °C

Contenu de la livraison : Module central ENTRAsys+ à lecteur dans un boîtier encastré, cache en acier inoxydable brossé

## Lecteur d'empreintes digitales ENTRASys+ apparent

**NOUVEAU**

S10998-00007

SOMloq2



- Design épuré, boîtier blanc et acier inoxydable de qualité pour un style intemporel
- Fonctionnement sur piles, aucun raccordement électrique ni câblage n'est nécessaire
- Pas de court-circuitage ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- Par technologie sans fil, convient parfaitement au post-équipement
- Souplesse d'utilisation, par exemple pilotage de l'automatisme de porte, de la porte d'entrée, de l'éclairage et du système d'alarme
- Emplacements de mémoire : 50–80 empreintes digitales
- Administrateurs : 9 empreintes digitales
- Commandes radio : 4
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : 64,5 × 130 × 37 mm
- Piles : 4× Piles (AA), 1,5 V
- Plage de températures : –20 °C à +55 °C

Contenu de la livraison : Module central ENTRASys+ à lecteur (IP65) en boîtier apparent, cache en acier inoxydable brossé, 4× piles AA

# Systemes d'accès



## ENTRAcode+

ENTRAcode+ – Le système de contrôle d'accès à code numérique programmable individuellement. Les portes et les portails s'ouvrent également sans clé ni badge d'accès. Grâce au clavier rétroéclairé, vous n'êtes jamais dans le noir lorsque vous entrez votre code. Adapté à la situation de montage, l'ENTRAcode+ se décline en trois modèles. Le module central et la variante encastrée sont alimentés par le secteur. Le modèle surface fonctionne sur piles.

### Ni clé ni badge d'accès nécessaire

L'ENTRAcode+ fonctionne avec un code numérique comprenant entre 4 et 8 chiffres. Le code est personnalisable.

### Affichages d'état à LED

Les LED intégrées fournissent des messages d'état précis à l'aide de signaux définis. Vous serez, par exemple, informé à temps du faible niveau de la pile ou de l'apparition de défauts.

### La sécurité d'un système sans fil codé

Le système d'accès garantit une sécurité maximale contre le piratage grâce au chiffrement AES 128 bits avec Rollingcode. Les émetteurs sont toujours rétrocompatibles avec le système sans fil Somloq Rollingcode. Pas de court-circuitage ni de shunt possibles comme sur les systèmes câblés.

### Fonctions réglables

La fonction de temps actif permet d'envoyer une commande radio en appuyant sur une touche quelconque pour arrêter par exemple une porte de garage. Une émission temporisée est également réglable.



Pour obtenir de plus amples informations, visitez [www.entraseries.de](http://www.entraseries.de).

## Clavier à code ENTRAcodé+ pour portes d'entrée S11192-00001

- Liaison radio codée et sécurisée entre le clavier à code de la porte et le récepteur radio du profilé de la porte
- Pas de court-circuitage ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- En cas de coupure de courant, les données sont conservées et la porte reste fermée.
- Commande possible de l'éclairage extérieur, du système d'alarme et de l'automatisme de porte
- 1 Canal en mode standard de base et 5 Canaux disponible en mode avancé
- Un code facile de programmation pour des visiteurs temporaires
- Commandes radio : 1-5 canaux
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : Clavier à code : 87 × 47 × 26 mm  
Récepteur radio : 120 × 24 × 37 mm
- Alimentation électrique : 12 V c.a., 12-24 V c.c.
- Plage de températures : -25 °C à +65 °C

Contenu de la livraison : Module central ENTRAcodé+ à clavier à code, cache en acier inoxydable brossé, récepteur radio pour profilés de porte



## Kit de câbles de raccordement pour les portes d'entrée S11594-00001

- Pour ENTRAsys+ et ENTRAcodé+
- Pour type de serrure GU-SECURY



## Kit de câbles de raccordement pour les portes d'entrée S11594-00007

- Pour ENTRAsys+ et ENTRAcodé+
- Pour type de serrure MACO



## Clavier à code ENTRAcodé+ pour portes sectionnelles

- Pour les portes sectionnelles avec l'automatisme de porte de garage SOMMER base+ ou SOMMER pro+
- Le câblage est presque invisible avec le chariot mobile
- Le lecteur peut être directement encastré dans un des panneaux de la porte et directement alimenté à l'intérieur par le chariot moteur
- Pour les portes sectionnelles à quatre sections (panneaux), ne peut se monter que dans la section supérieure
- Convient aux panneaux de porte d'une épaisseur de 40 mm minimum
- Pas de court-circuitage ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- La ferrure de porte spéciale peut également servir de gabarit de perçage
- Montage aisé à l'aide du kit d'outillage en option n° S11675-00001
- 1 Canal en mode standard de base et 5 Canaux disponible en mode avancé
- Un code facile de programmation pour des visiteurs temporaires
- Commandes radio : 1-5
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : Clavier à code : 87 × 47 × 26 mm
- Alimentation électrique : 12 V c.a., 12-24 V c.c.
- Plage de températures : -25 °C à +65 °C



IP65

### Kit avec cache en acier inoxydable

S11615-00001

Contenu de la livraison : Module central ENTRAcodé+ à clavier à code, cache en acier inoxydable brossé, câble de raccordement préassemblé, équerre de ferrure de porte, gabarit de coupe



IP65

### Kit avec cache en acier inoxydable noir

S11615-00004

Contenu de la livraison : Module central ENTRAcodé+ à clavier à code, cache en acier inoxydable brossé noir, câble de raccordement préassemblé, équerre de ferrure de porte, gabarit de coupe



### Kit d'outillage

S11675-00001

- Pour la pose du module central ENTRAsys+ et ENTRAcodé+ dans le panneau de porte
- y compris mèche pour coffrage, mandrin porte-pièce, 2× petits disques à meuler, couteau pour câbles, tournevis, mèche à tôle Ø9,6 mm, mèche à tôle Ø4 mm et 2× mèches Ø2 mm

## Clavier à code ENTRAcodé+ pour une utilisation universelle

S 11190-00004

- Liaison radio codée et sécurisée entre le clavier à code et le récepteur radio
- Pas de court-circuitage ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- Souplesse d'utilisation, par exemple pilotage de l'automatisme de porte, de la porte d'entrée, de l'éclairage et du système d'alarme
- Idéal avec les serrures motorisées, les systèmes d'ouverture électriques et les serrures automatiques
- 1 Canal en mode standard de base et 5 Canaux disponible en mode avancé
- Un code facile de programmation pour des visiteurs temporaires
- Commandes radio : 1-5 canaux
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : Clavier à code : 87 × 47 × 26 mm
- Alimentation électrique : 12 V c.a., 12-24 V c.c.
- Plage de températures : -25 °C à +65 °C

Contenu de la livraison : Module central ENTRAcodé+ à clavier à code, cache en acier inoxydable brossé

SOMloq2



IP65

## Bloc d'alimentation électrique universel

**NOUVEAU**

10361

- 230 V c.a. / 12 V c.c., 1.500 mA
- Dimensions : 57 × 53 × 25 mm
- Protection contre la surcharge, les courts-circuits et les températures extrêmes
- Courant de fuite <100 µA



IP68

## Clavier à code ENTRAcodé+ encastré

S 11187-00004

- La faible hauteur de montage de 10 mm garantit un rendu esthétique et une parfaite intégration dans la façade.
- Design épuré, boîtier blanc et acier inoxydable de qualité pour un style intemporel
- Pas de court-circuitage ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- La technologie sans fil convient parfaitement à l'équipement ultérieur pour les boîtiers encastrés conformément à DIN 49073-1
- Souplesse d'utilisation, par exemple pilotage de l'automatisme de porte, de la porte d'entrée, de l'éclairage et du système d'alarme
- 1 Canal en mode standard de base et 5 Canaux disponible en mode avancé
- Un code facile de programmation pour des visiteurs temporaires
- Commandes radio : 1-5 canaux
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : 94 × 94 × 10 mm
- Alimentation électrique : 12 V c.a., 12-24 V c.c.
- Plage de températures : -25 °C à +65 °C

Contenu de la livraison : Module central ENTRAcodé+ à clavier à code dans un boîtier encastré, cache en acier inoxydable brossé

SOMloq2



IP65

# Systemes d'accès



SOMloq2

## Clavier à code ENTRAcodé+ surface, blanc

S11188-00004

- Design épuré, boîtier blanc et acier inoxydable de qualité pour un style intemporel
- Fonctionnement sur piles, aucun raccordement électrique ni câblage n'est nécessaire
- Pas de court-circuitage ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- Clavier éclairé
- Par technologie sans fil, convient parfaitement au post-équipement
- Souplesse d'utilisation, par exemple pilotage de l'automatisme de porte, de la porte d'entrée, de l'éclairage et du système d'alarme
- 1 Canal en mode standard de base et 5 Canaux disponible en mode avancé
- Un code facile de programmation pour des visiteurs temporaires
- Commandes radio : 1-5 canaux
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 25 m (selon l'environnement)
- Dimensions : 64,5 x 130 x 37 mm
- Piles : 4 x Piles (AA), 1,5 V
- Plage de températures : -20 °C à +55 °C

Contenu de la livraison : Module central ENTRAcodé+ avec clavier à code (IP65) en boîtier apparent, cache en acier inoxydable brossé, 4 x piles AA

## Clavier à code ENTRAcodé+ surface, noir

S11188-00010

- Design épuré, boîtier noir et acier inoxydable de qualité pour un style intemporel

propriétés voir ci-dessus



Boîtier à coulisser

SOMloq2

## Commutateur de code radio ENTRApin+

S10357-00001

- Ouvre les portes et les portails avec un code numérique programmable individuellement
- Fonctionnement sur piles, aucun raccordement électrique ni câblage n'est nécessaire
- Emplacements de mémoire : 1 code d'accès
- Codage : personnalisé, 4 à 8 chiffres
- Clavier : alphanumérique avec éclairage
- Affichage d'état : LED verte/rouge (émission et perturbation)
- Sécurité : pas de mise en court-circuit ni de shunt comme sur les systèmes câblés
- Commandes radio : 1 canal (par ex. porte ou portail)
- Fréquence radio : FM 868,95 MHz (SOMloq2)  
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portée : env. 50 m (selon l'environnement)
- Consommation électrique : Faible (préserve la batterie)
- Piles : 2 X LR03 (AAA)

IP54

## Systèmes d'accès

### Digicode Cody light

5212V000

- Avec clavier à membrane dans boîtier en plastique
- Commande pour une porte de garage
- Jusqu'à 4 codes d'accès enregistrables
- Programmation simple par interrupteur DIP
- Alimentation électrique : 20–28 V c.a./c.c. ou 230–240 V c.a.



IP54



IP65

### Digicode Cody light 1/2 Quadra-line

5213V001

- Avec boutons-poussoirs dans un boîtier métallique
- Commande pour deux portes de garage
- Jusqu'à 2 codes d'accès enregistrables par porte
- Programmation simple par interrupteur DIP
- Alimentation électrique : 20–28 V c.a./c.c. ou 230–240 V c.a.



IP54



IP65

## Organes de commande

### Contacteur à clé boîtier métallique (pose en applique)

**NOUVEAU**

- Le contacteur à clé est disponible avec 1 ou 2 contacts, avec ou sans barillet.
- Dimensions : 73,5×73,5×45 mm
- Variantes avec barillet : y compris demi-barillet profilé ABUS DIN 10/30 avec 15.000 fermetures (clé retirable en position centrale) et 3 clés



IP54



IP54



**1 contact avec barillet**

S 12758-00001

**1 contact sans barillet**

S 12760-00001

**2 contacts avec barillet**

S 12759-00001

**2 contacts sans barillet**

S 12761-00001

### Contacteur à clé boîtier métallique (encastré)

**NOUVEAU**

- Le contacteur à clé est disponible avec 1 ou 2 contacts, avec ou sans barillet.
- Dimensions : 100×90×55,5 mm
- Boîtier encastré Ø 60 mm
- Variantes avec barillet : y compris demi-barillet profilé ABUS DIN 10/30 avec 15.000 fermetures (clé retirable en position centrale) et 3 clés



IP54



IP54



**1 contact avec barillet**

S 12762-00001

**1 contact sans barillet**

S 12764-00001

**2 contacts avec barillet**

S 12763-00001

**2 contacts sans barillet**

S 12765-00001

### Contacteur à clé boîtier métallique

**1 contact avec barillet (encastré)**

**NOUVEAU**

S 12766-00001

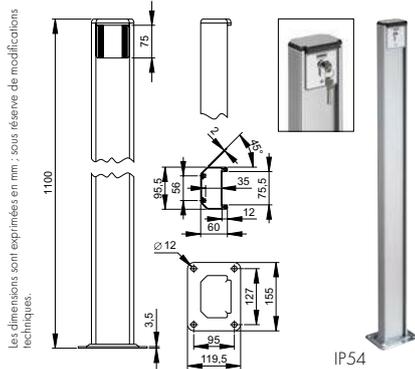
- idéal pour la pose dans le montant de porte
- Dimensions : 75×75×52 mm
- Boîtier encastré Ø 60 mm
- y compris demi-barillet profilé ABUS DIN 10/30 avec 15.000 fermetures (clé retirable en position centrale) et 3 clés



IP54



# Générateur d'impulsions



## Potelet avec contacteur à clés

**NOUVEAU**

S12769-00001

- Pilier en aluminium
- Contacteur à clé 1 contact avec barillet
- y compris demi-barillet profilé ABUS DIN 10/30 avec 15.000 fermetures (clé retirable en position centrale) et 3 clés



## Coffre-fort à clés KeyGarage

S11141-00001

- Pour conserver en toute sécurité jusqu'à 50 clés ou en complément du kit de déverrouillage (n° S11142-00001) afin de protéger le levier de déverrouillage contre l'accès non autorisé.
- Dimensions : 120 × 83,5 × 62 mm
- Grand boîtier métallique solide
- Code numérique personnalisable (4 chiffres)



## Boîtier PVC 3 boutons

- Montage en applique
- Câblé
- OUVERTURE/ARRÊT/FERMETURE

### Câble de raccordement 5 m (4 fils)

S12068-00001

### Câble de raccordement 7 m (4 fils)

S12068-00002

### Câble de raccordement 11 m (4 fils)

S12068-00003



## Boîtier PVC 3 boutons verrouillable

S11466-00001

- Montage surface
- Câblé
- Verrouillage/OUVERTURE/ARRÊT/FERMETURE
- Câble de raccordement 7m (4 fils)



## Contacteur à clé boîtier métallique

- Mode impulsion 2 contacts
- Arrêt d'urgence
- Alimentation électrique par raccord à vis M20
- y compris demi-barillet profilé ABUS DIN 10/30 avec 15.000 fermetures (clé retirable en position centrale) et 3 clés



### Encastré

S12768-00001

- Dimensions : 170 × 100 × 68 mm

### En applique

S12767-00001

- Dimensions : 131 × 76 × 68 mm

# Organes de commande

## Sectionneur (verrouillable)

5026

- 4 pôles (prescrit pour les domaines privé et professionnel)
- Tension 600 V / 16 A
- Cadenassable



IP65

## Bouton coup de poing d'arrêt d'urgence

5024

- Arrêt d'urgence
- Boîtier en plastique pour pose en applique
- Verrouillé ¼ tour



IP65

## Bouton coup de poing d'arrêt d'urgence

10382V000

- Bouton d'arrêt d'urgence pour la pose en façade du boîtier de commande
- y compris étiquette d'arrêt d'urgence, élément de contact d'ouverture (IP20), élément de contact de fermeture (IP20) et 2 tresses (1x 1,5 mm<sup>2</sup>, L = 400 mm)



IP67

## Sectionneur

S11247-00001

- Pour montage sur la façade du boîtier de commande
- 25A, 600V



## Bouton-poussoir

10383V000

- Bouton-poussoir pour la pose en façade du boîtier de commande
- y compris adaptateur de fixation, élément de contact fermeture (IP20) et 2 tresses (1x 1,5 mm<sup>2</sup>, L = 400 mm)



IP67

## Tirette de commande

**NOUVEAU**

S10798-00002

- Boîtier en fonte d'aluminium avec câble de traction de 2,5 m
- Contact inverseur



IP67

# Organes de commande



IP67

## Détecteur de mouvement RAVE-D

S10489-00001

- 12-36 V c.c., 12-28 V c.a.
- Pilotage de portes et de barrières
- Distinction entre les personnes et les véhicules avec un relais de sortie sans potentiel
- Détection de la direction et masquage de la circulation transversale réglables
- Possibilités de réglage simplifiées via les boutons-poussoirs intégrés ou la télécommande en option RMS Remote Control
- jusqu'à une hauteur de montage de 7 m
- Plage de détection :
  - 9.000 × 6.500 mm (P × L) à une hauteur de montage de 5.000 mm et un angle d'inclinaison de 45°
  - 10.000 × 5.500 mm (P × L) à une hauteur de montage de 7.000 mm et un angle d'inclinaison de 45°
- y compris câble de raccordement 8 m



IP54

## Télécommande RMS Remote Control

**NOUVEAU**

S13655-00001

- Convient à la programmation des détecteurs de mouvement RAVE-D
- Réglage confortable et précis pour une hauteur de montage élevée
- Fonctionne unidirectionnellement



IP54

## Détecteur de mouvement RaDec-M

S11066-00001

- 12-36 V c.c., 12-28 V c.a.
- Pilotage de portes et de barrières
- Détecteur de mouvement standard avec fonction de base
- Relais de sortie sans potentiel
- jusqu'à une hauteur de montage de 4 m
- Plage de détection large : 2.000 × 4.500 mm (P × L) à une hauteur de montage de 2.200 mm et un angle d'inclinaison de 30°
- Plage de détection étroite : 4.500 × 2.000 mm (P × L) à une hauteur de montage de 2.200 mm et un angle d'inclinaison de 30°
- y compris câble de raccordement 2,5 m

## Photocellule monofaisceau pivotable à 180°, 2 fils S13494-00001

- Raccordement direct à duo rapido+, pro+, base+, tiga, tiga+, twist 350, AM, UG, XL, SP 900, RUNner, STARter S2, GIGAcontrol A/TA, RDC Vision+, Barrières automatiques ASB
- Voir plans de raccordement : <https://www.sommer.eu/fr/plans-de-raccordement-barriere-lumineuse-2-fils.html>
- Limite de portée : 20 m
- 12–24 V c.a./c.c. ; avec sortie relais
- **Non compatible avec duo vision, sprint évolution, twist 200E/EL, STARter**



## Photocellule monofaisceau pivotable à 180°, 4 fils 7029V000

- Plus d'options d'installation grâce à la platine rotative à 180 °
- Pas d'équerre de montage nécessaire
- Limite de portée : 20 m
- 12–24 V c.a./c.c. ; avec sortie relais



## Photocellule simple pivotable à 180°, 4 fils, à piles S12478-00001

- Plus d'options d'installation grâce à la platine rotative à 180 °
- Pas d'équerre de montage nécessaire
- Pas de câblage entre l'émetteur et le récepteur
- Limite de portée : 20 m
- Récepteur : 12–24 V c.a./c.c.
- Émetteur : alimentation par piles 2× AAA 1,5 V
- piles fournies



## Photocellule d'encadrement de porte 2 fils

- Compatible : duo rapido+, pro+,base+, tiga, tiga+; twist 350, MA UG XL, SP900, RUNner, STARter S2, GIGAcontrl A/TA, RDC Vision+, Barrières automatiques ASB
- Limite de portée : 8 m
- Raccordement : Système à deux fils SOMMER
- Pour la pose directement dans l'encadrement de la porte de garage
- y compris capuchons de fixation



**sans câble de raccordement** S10929-00002

**y compris câble de raccordement** S10929-00001

- y compris câble de raccordement prémonté 2× 10 m

## Photocellule d'encadrement de porte 2 fils

- Compatible : duo rapido+, pro+,base+, tiga, tiga+; twist 350, MA UG XL, SP900, RUNner, STARter S2, GIGAcontrl A/TA, RDC Vision+, Barrières automatiques ASB
- Limite de portée : 8 m
- Raccordement : Système à deux fils SOMMER
- Structure compacte

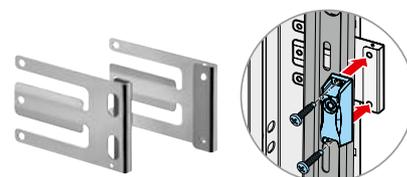


**sans câble de raccordement** 7028V000

**avec câble de raccordement de 20 m** 7028V001

## Plaque de montage photocellule d'encadrement de porte S10600-00001

- Pour photocellules n°7028V000 et n°7028V001



# Photocellules



IP44



IP44



IP67



## Photocellule simple, à 4 fils

7020V000

- Limite de portée : 10 m
- 15–35 V c.c., 12–24 V a.c. ; avec sortie relais
- Avec équerres de montage

## Photocellule monofaisceau 2 fils

7023V000

- raccordement direct à duo rapido<sup>+</sup>, twist 350, twist XL, SP 900 et RUNner (seulement 1x par commande)
- Limite de portée : 8 m
- 15–35 V c.c., 12–24 V c.a.
- Avec équerres de montage

## Kit d'équerre de montage universelle

1640V000

- Pour photocellules n°7020V000 et 7023V000
- Équerre pivotante (vers le haut/bas)
- Photocellule rotative et mobile sur l'équerre

## Câble de raccordement

80134

- Pour les photocellules
- Longueur : 20 m
- Section : 2× 0,5 mm<sup>2</sup>
- Dénudé des deux côtés avec embouts

## Câble de raccordement

S11181-00001

- Pour les photocellules
- Longueur : 20 m
- Section : 4× 0,5 mm<sup>2</sup>
- Dénudé des deux côtés avec embouts

## Photocellule monofaisceau longue portée, 4 fils

5229

- Limite de portée : 65 m
- 12–240 V c.a./c.c. ; contact inverseur sans potentiel
- Avec équerres de montage

## Barrières immatérielles

S10667-00001

- 10 m, 23 rayons, h = 2,5 m
- Hauteur hors tout : 2,65m
- Limite de portée : 10m
- 23 faisceaux , avec effacement automatique des faisceau
- Hauteur de protection = 2,52m
- Interface OSE, 10-30V, 1,2W
- IP67
- Avec pinces d'alignement
- Convient pour les portes sectionnelles dont les rails verticaux sont supérieurs à 3,10m (panneau de 60cm)

## Photocellule réflexion bidirectionnelle, alimentation électrique nécessaire uniquement d'un côté

5228

- Limite de portée : 21 m
- 12–240 V c.a./c.c. ; contact inverseur sans potentiel
- Avec équerre de montage et réflecteur



IP67

## Photocellule réflexion bidirectionnelle, alimentation électrique nécessaire uniquement d'un côté

5233

- pas pour SP 900, RUNner ni RUNner+
- Limite de portée : 14 m
- 24–240 V c.a./c.c. ; contact inverseur sans potentiel
- Avec équerre de montage et réflecteur



IP67

## Photocellule réflexion bidirectionnelle, alimentation électrique nécessaire uniquement d'un côté

5234V000

- Limite de portée : 12 m
- 12–240 V c.c., 24–240 V c.a. ; contact inverseur sans potentiel
- y compris câble de raccordement de 2 m, équerre de montage et réflecteur



IP67

## Photocellule réflexion bidirectionnelle 15 m

S10970-00001

- Limite de portée : 15 m
- 10–40 V c.c., 24 V c.a. ; contact inverseur sans potentiel
- Y compris réflecteur



IP67

## Boîtier de protection

S11013-00001

- Pour photocellules réflexion bidirectionnelle n° S10970-00001
- Protection contre la pluie, le brouillard et la neige



## Boîtier de protection

7640V000

- Pour le réflecteur des photocellules à réflexion n° 5228, n° 5233, n° 5234V000 et n° S10970-00001
- Séparation thermique entre le réflecteur et le fond
- Protection contre la pluie, le brouillard et la neige



## Potelets pour photocellules

S11059-00001

- Dimensions : 80×50×470 mm (L×l×H)
- y compris deux platines de fixation et matériel de montage



# Feux / avertisseurs lumineux

## Feu à LED 24 V c.a./c.c.

- Pour les applications intérieures et extérieures ; structure modulaire
- 24 V c.a./c.c., max. 1,5 W
- Dimensions : 160 × 160 × 180 mm (L × H × P)
- Avec matériel de montage
- Peuvent être assemblés ensembles à la verticale (clipsables)

### Feu rouge

5230V000

- Pour SOMMER tiga, tiga+ et les barrières avec le système sans fil SOMloq2

### Feu vert

3119V000

- Pour SOMMER tiga+ et les barrières avec le système sans fil SOMloq2



IP65



IP65

peut être utilisé  
comme feu  
rouge/vert

## Feu à LED 230 V c.a.

- Pour les applications intérieures et extérieures ; structure modulaire
- 230 V c.a. ; max. 5 W
- Dimensions : 160 × 160 × 180 mm (L × H × P)
- Avec matériel de montage
- Peuvent être assemblés ensembles à la verticale (clipsables)

### Feu rouge

5231V000

### Feu vert

5232V000

## Ampoule LED 24 V

**NOUVEAU**

- 10–30 V c.c., 4 W
- Couleur : blanc froid
- Peut servir à modifier un feu 5070V001 230 V. en feu à LED 24V - 4W.
- Ainsi que de modifier un feu 5069V001 24 V.-25 W. en feu à LED 24 V.-4 W.

## Douille E14

S 11449-00001



# Feux / avertisseurs lumineux



## Kit de fixation Lumi Strip

**NOUVEAU**

- Fixation en acier inoxydable pour 3 Lumi Strip.
- Design mince et discret
- Platine à LED moulée dans un boîtier en plastique
- 24 V c.c., selon l'ordre des couleurs 4,5 W
- Câble de raccordement 8 m
- Dimensions Lumi Strip : 287 × 8 × 17,2 mm (L × l × H)
- Un Relay ou Output OC en option peut être nécessaire.



## LumiStrip Feu

S12706-00001

- Feu vert-rouge à LED
- Couleur : rouge/vert (6 LED)
- Kit comprenant 1× fixation Lumi Strip et un feu 1× Lumi Strip



## LumiStrip Éclairage/Avertisseur lumineux S12641-00001

- Avertisseur lumineux LED
- Couleur : blanc froid/jaune (6 LED)
- Kit comprenant 1× fixation Lumi Strip et un éclairage/avertisseur lumineux 1× Lumi Strip



## LumiStrip Éclairage/Avertisseur lumineux/Feu

S12747-00001

- Feu vert-rouge à LED et avertisseur lumineux à LED
- Couleur : rouge/vert (chacun 6 LED), blanc froid/jaune (chacun 6 LED)
- Kit comprenant 1× fixation Lumi Strip, 1× feu Lumi Strip et un 1× éclairage/avertisseur lumineux Lumi Strip



## Lumi Strip

- Design mince et discret
- Platine à LED moulée dans un boîtier en plastique
- 24 V c.c., selon l'ordre des couleurs 4,5 W
- Câble de raccordement 8 m
- Dimensions : 287 × 8 × 17,2 mm (L × l × H)
- Un Relay ou Output OC en option peut être nécessaire.



IP65

## LumiStrip Feu

S11481-00001

- Feu vert-rouge à LED
- Couleur : rouge/vert (6 LED)
- Bande LED seule



IP65

## LumiStrip Éclairage/Avertisseur lumineux S11480-00001

- Avertisseur lumineux LED
- Couleur : blanc froid/jaune (6 LED)
- Bande LED seule

# Feux / avertisseurs lumineux

## Avertisseur lumineux

- Pas autoclignotant, douille E14, 25 W, avec ampoule

24 V 5069V001

230 V 5070V001



IP44

## Avertisseur lumineux LED

5114V000

- 12-34 V c.c., 24 V c.a.
- Pas autoclignotant ; douille BA15s, 3 W ; avec ampoule LED



IP44



## Support mural pour avertisseur lumineux

S10771-00001

- Pour avertisseur lumineux n° 5069V001, 5070V001, 5114V000
- Avec matériel de montage



# Alimentation électrique de secours



## Accu

S10523-00002

- Prend le relais de l'alimentation électrique de l'automatisme pendant 12 heures et 5 cycles de porte (OUVERTURE/FERMETURE)<sup>1)</sup>
- 700 mAh, 24 V, NiMH
- Électronique de charge intégrée avec connexion
- Montage simple grâce à l'espace prévu dans le boîtier de l'automatisme
- Pour SOMMER **base+**, **pro+** et **tiga**
- Connecteur dédié : plug & play



## Accu 2.2

**NOUVEAU**

S12628-00001

- Prend le relais de l'alimentation électrique de l'automatisme pendant 36 heures et 75 cycles de porte (OUVERTURE/FERMETURE)<sup>1)</sup>
- 2.200 mAh ; 24 V, PB
- Électronique de charge intégrée avec connexion
- Plage de températures : -10 °C à +40 °C
- Dimensions : 322×105×105 mm
- y compris câble de raccordement de 2.000 mm avec fiche à 2 pôles
- Pour SOMMER **base+**, **pro+**, **tiga**, **STArter S2**, **twist 200 E/EL**, **twist 200 M/ML**
- Connecteur dédié : plug & play



## Support de fixation

**NOUVEAU**

S13704-00001

- 430x105x60x4
- Acier galvanisé
- **Pour le montage Accu 2.2**
- Idéal pour moteur de portail battant ou coulissant



## Pack batterie

S13681-00001

- En cas de coupure de courant, le pack batterie garantit l'alimentation de l'automatisme pendant 12 heures et pour 10 cycles maximum (OUVERTURE/FERMETURE). 1)
- pour SOMMER **tiga+**, **twist AM**, **twist UG**, **twist UG+**, **SP 900 2)**, **RUNner**, **RUNner+** et les barrières avec système sans fil **SOMloq2**
- 1,2 Ah ; CC 24 V
- électronique de charge intégrée avec protection contre la décharge profonde
- montage simple grâce à l'espace prévu dans le boîtier de l'automatisme
- connexion avec câble de raccordement correspondant
- **avec câble de raccordement pour pack batterie, longueur 780 mm**

## Pack batterie

5115V001

- **sans câble de raccordement**

<sup>1)</sup> Les performances de la batterie sont influencées par les conditions d'utilisation extérieures. C'est pourquoi, les valeurs indiquées peuvent différer en service.

# Interface de maintenance

## TorMinal

3800V000

Le TorMinal permet de lire et d'adapter les valeurs prédéfinies des commandes d'automatisme SOMMER. Par ailleurs, il est possible d'activer et de désactiver les fonctions spéciales.

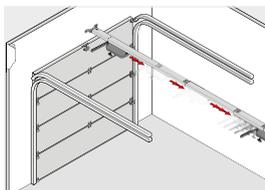
- Pour duo vision, duo rapido+, twist 200 E/EL, twist 350, twist XL, STARter, STARter+, SP 900, S 900, RUNner, RUNner+, RDC Vision et RDC 800



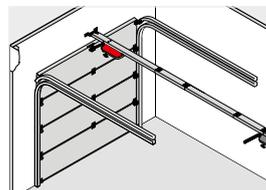
## Aides au montage

### LIFTer

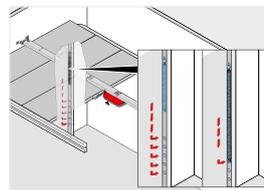
- Aide au montage pour les portes à ressort de traction
- Pose de la porte par un seul installateur :
  - Moins de frais de montage
  - Offre plus de capacités de montage
- Réduit les efforts physiques car il n'est plus nécessaire de relever la porte à la force des bras
- Moteur spécial plus robuste et plus résistant
- S'utilise avec l'automatisme déjà installé
- Commande aisée en mode homme mort avec l'émetteur portatif fourni
- Puissance de traction max. : 1.100 N
- Poids max. de la porte : 100 kg
- Pour SOMMER base+, pro+, tiga et tiga+



- 1 Débrayer le chariot moteur existant, le désolidariser de la porte et le pousser au fond du rail.



- 2 Insérer le LIFTer dans le rail de roulement et le relier à la porte de garage.



- 3 Relever la porte avec l'émetteur portatif jusqu'à ce qu'il soit possible de tendre facilement les ressorts de traction à la main.



sans coffret

S10941-00001

avec coffret

S10941-00003

### CHECKy

S10547-00001

- Une petite aide utile au montage de la porte de garage et au contrôle du fonctionnement :
  - CHECKy en position verticale (50 mm) : contrôle de la détection de force à 50 mm du sol.
  - CHECKy plat (20 mm) : la détection de force à moins de 50 mm du sol.
  - Repérage des trous de perçage pour la fixation au linteau/plafond et la commande murale SOMMER pro+
- Y compris marqueur de trous de perçage
- Y compris outil de réglage des commutateurs DIP et actionnement des borniers à ressort



# Platines de commande pour porte à enroulement

## RDC Vision<sup>+</sup>



### Qualité

- Platine de commande pour porte à enroulement universelle pour les moteurs tubulaires jusqu'à 1.000 W, 230 V c.a.
- Une technologie à LED intégrée : éclairage durable, peu énergivore et efficace
- Made in Germany

### Sécurité

- Essai d'examen de type du TÜV
- Coupure de sécurité conforme aux normes selon la cat. II, PLd
- Système sans fil bidirectionnel sécurisé SOMloq2 grâce au chiffrement AES 128 bits
- Évaluation intégrée des barres palpeuses électriques ou optiques
- Raccordement aisé et sans confusion grâce aux bornes de raccordement enfichables

### Possibilités de raccordement

- Nombreux accessoires d'extension, par ex. extension de mémoire Memo, capteur d'humidité Senso, buzzer alarme / avertisseur (buzzer d'alarme uniquement en combinaison avec un pré-interrupteur de fin de course ou Senso en position ventilation)
- Logement pour relais supplémentaire Relay ou sortie OC (sortie Open Collector)
- Interface série pour le module récepteur radio HomeLink
- Système de transmission de signal sans fil DoorScout pour barrette de contact de sécurité en liaison avec les capteurs de SIGNAUX LOW POWER

### Polyvalence

- Commande définie OUVERT, ARRÊT et FERMÉ par radio ou bouton-poussoir à 3 fonctions intégré ou externe
- Éclairage activable par radio
- Possibilité d'effacement ciblé des touches de l'émetteur portatif
- Pour usage privé et professionnel

### Ingéniosité

- Programmation entièrement automatique des durées de fonctionnement
- Nombreuses possibilités de réglage et de consultation avec l'interface de maintenance SOMlink S2 ou les interrupteurs DIP, par ex. fermeture automatique, ouverture partielle, intervalle de maintenance, cycles de porte.
- Désactivation de la porte à enroulement en liaison avec une photo cellule d'encadrement de porte
- Diagnostic rapide et aisé à l'aide des LED intégrées dans les bornes de raccordement et les emplacements

- Sécurité des barres palpeuses optiques et résistives
- Pré-interrupteur de fin de course par ex. contact Reed
- Bouton coup de poing d'arrêt d'urgence
- Sécurité anti-chute
- Bouton, comme le contacteur à clé et le bouton-poussoir à 3 fonctions
- Barrière lumineuse de sécurité en position Porte fermée (barrière lumineuse à deux fils, quatre fils et photo cellule d'encadrement de porte)
- Avertisseur lumineux externe 230 V max. 40 W

# Barrières automatiques

## Barrières



### Montage facile

Grâce au système plug and play, il suffit de mettre le produit en place et de le raccorder.

### Confort

Les barrières pouvant être fournies avec fermeture à gauche et à droite, aucune adaptation n'est nécessaire pendant la pose.

### Adaptation flexible

La lisse peut être raccourcie sur site avec précision. On obtient ainsi un produit sur mesure directement sur le chantier.

### Raccordements des accessoires de sécurité

Tous les raccordements des accessoires de sécurité sont déjà présents.

### Sécurité

Les forces motrices des barrières sont certifiées EN 12453. Une fonction automatique de détection d'obstacle renforce la sécurité. Lorsque vous heurtez un obstacle, la barrière s'ouvre automatiquement, empêchant les véhicules de rester coincés.

### Déverrouillage d'urgence

En cas de coupure de courant, il est possible de procéder au déverrouillage d'urgence mécanique de la barrière pour l'ouvrir ou la fermer. Le mode secours est possible avec un pack batterie.

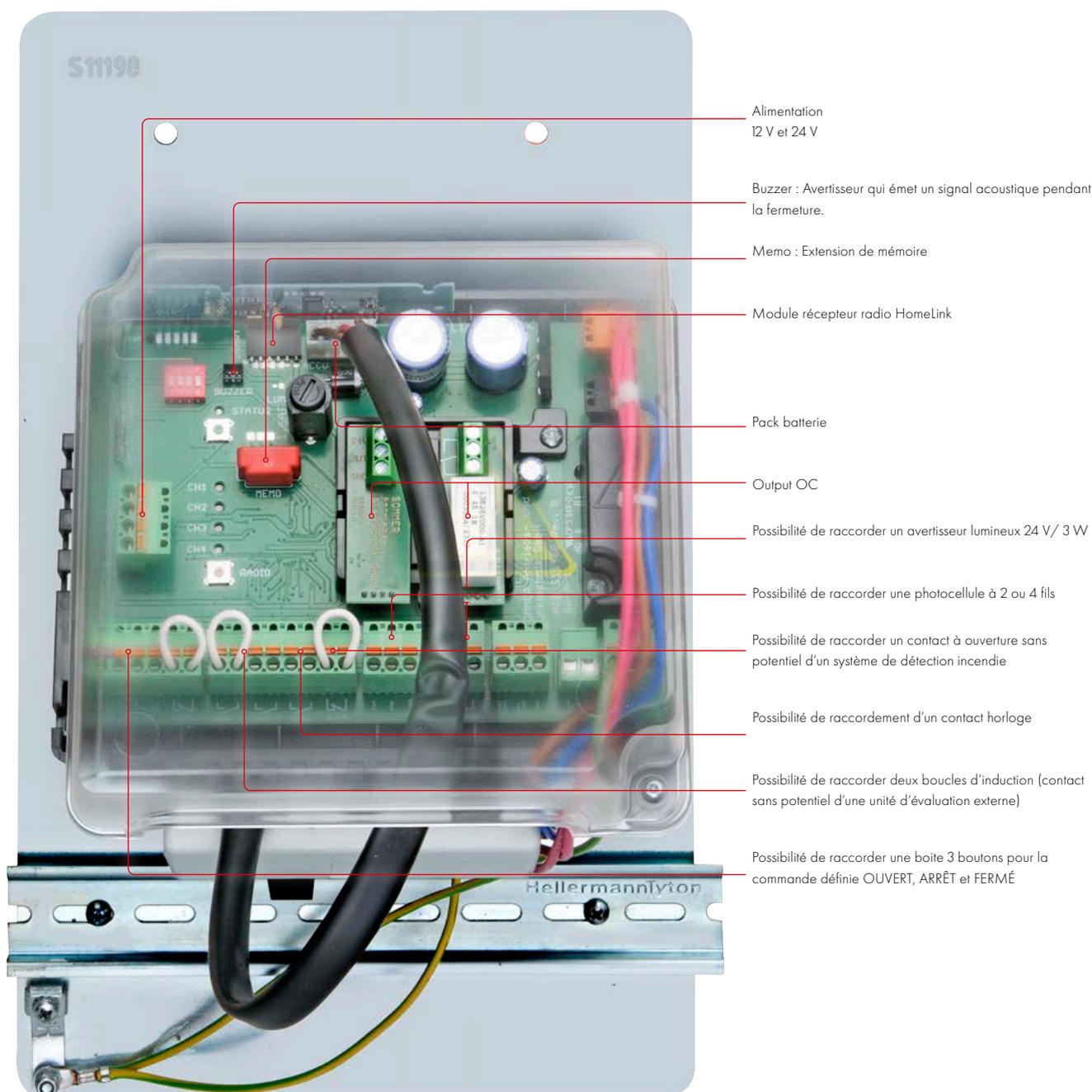
## SOMloq2

Grâce au récepteur radio intégré avec système radio bidirectionnel SOMloq2, les barrières sont pilotables par radio. La sécurité maximale contre le piratage est assurée par le chiffrement AES 128 bits avec Rollingcode.

## Interface de maintenance SOMlink S2

Le SOMlink S2 offre des possibilités de réglage supplémentaires des paramètres avec votre smartphone, tablette ou ordinateur portable.

## Une commande, de nombreuses possibilités de raccordement



# Barrières



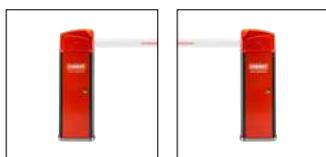
IP44



## ASB-Alu (aluminium)

**NOUVEAU**

- Barrière en aluminium, facile à transporter et à installer grâce à son faible poids
- Avertisseur lumineux intégré
- Modèles à fermeture à gauche ou à droite disponibles. Aucune adaptation n'est donc nécessaire lors du montage.
- Utilisation sans fil possible grâce au récepteur radio intégré avec système SOMloq2 (FM 868,95 MHz)
- Détection automatique d'obstacles ouvrant automatiquement la barrière si celle-ci rencontre un obstacle, empêchant le blocage du véhicule
- La barrière peut être verrouillée et déverrouillée manuellement dans n'importe quelle position (par ex. en cas de coupure de courant)
- Nombreuses possibilités de raccordement pour les accessoires
- Émetteur portable 4 canaux pré-programmé Pearl Vibe avec confirmation perceptible des commandes radio par vibration



fermeture à droite

fermeture à gauche

**fermeture à droite** S 13012-00013

**fermeture à gauche** S 13013-00013



IP44



## ASB-Stahl (acier)

**NOUVEAU**

- Modèles à fermeture à gauche ou à droite disponibles. Aucune adaptation n'est donc nécessaire lors du montage.
- Utilisation sans fil possible grâce au récepteur radio intégré avec système SOMloq2 (FM 868,95 MHz)
- Détection automatique d'obstacles ouvrant automatiquement la barrière si celle-ci rencontre un obstacle, empêchant le blocage du véhicule
- La barrière peut être verrouillée et déverrouillée manuellement dans n'importe quelle position (par ex. en cas de coupure de courant)
- Nombreuses possibilités de raccordement pour les accessoires
- Émetteur portable 4 canaux pré-programmé Pearl Vibe avec confirmation perceptible des commandes radio par vibration

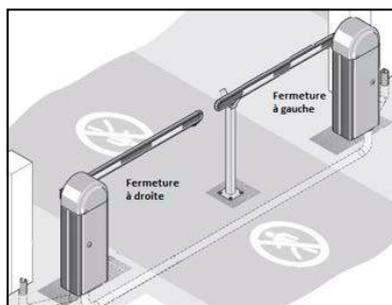


fermeture à droite

fermeture à gauche

**fermeture à droite** S 13010-00015

**fermeture à gauche** S 13011-00015



## Lisse 500 LED

S12773-00001

- Longueur de lisse de 5 m
- Lisse à éclairage LED rouge et vert pour une sécurité optimale
- Profilé aluminium ovale
- Section : 44 × 100 mm
- Stabilité maximale et résistance minimale au vent en raison de la forme ovale de la lisse
- La longueur de la lisse peut être raccourcie sur site
- Uniquement disponible avec ASB-Alu (feu orange intégré).



Le relais supplémentaire Relay est nécessaire pour la fonction feu de signalisation.



## Lisse 580

S12772-00001

- Longueur de lisse 5,8 m
- Profilé aluminium ovale
- Section : 44 × 100 mm
- Stabilité maximale et résistance minimale au vent en raison de la forme ovale de la lisse
- La longueur de la lisse peut être raccourcie sur site.



## Lisse 400

S12772-00002

- Longueur de lisse 4 m
- Profilé aluminium ovale
- Section : 44 × 100 mm
- Stabilité maximale et résistance minimale au vent en raison de la forme ovale de la lisse
- La longueur de la lisse peut être raccourcie sur site.

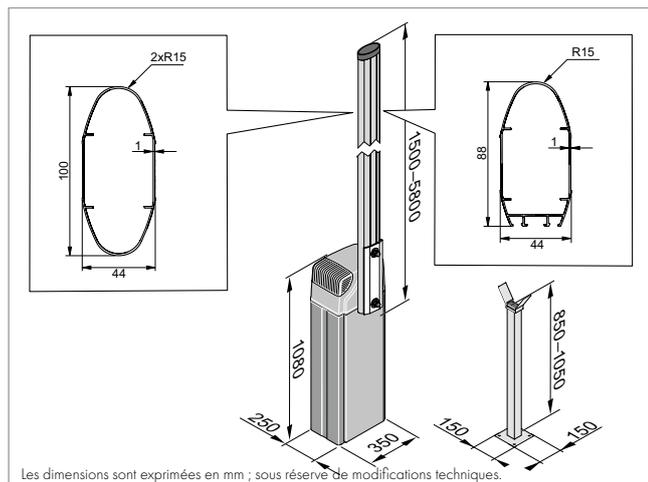


### Compatibilité du corps de la barrière et de la lisse

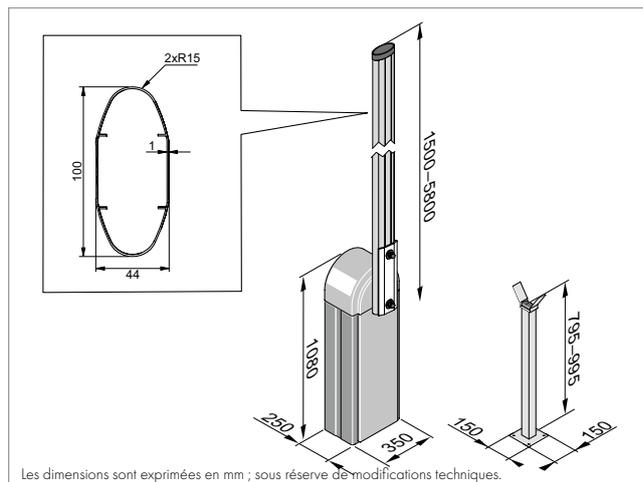
	Lisse 400 (4 m)	Lisse 580 (5,8 m)	Lisse 500 LED (5 m)
<b>ASB-Alu (aluminium)</b>	✓	✓	✓
<b>ASB-Stahl (acier)</b>	✓	✓	–

# Barrières

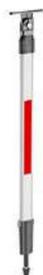
## ASB-Alu (aluminium)



## ASB-Stahl (acier)



## Accessoires pour barrières



### Support pied pendulaire

S13053-00001

- Support pied pendulaire en aluminium
- recommandé pour les lisses d'une longueur > 4 m
- Course de réglage 70 mm
- Avec matériel de montage



### Lyre de repos

S11061-00001

- Recommandé pour les lisses d'une longueur > 4 m
- Course de réglage 200 mm
- Couleur : blanc



Prière d'utiliser soit le support pied pendulaire, soit le lyre de repos !

### Kit d'adaptation avec des nouvelles lisses

S13028-00001

- Pour modifier les anciennes Barrières ASB-6010 et ASB-6010 A avec les lisses ovales 400,580 et 500 à LED.

## Memo

10373

- Extension de mémoire, enfichable, prête à l'emploi
- Extension des emplacements de mémoire de l'émetteur portatif à 450 commandes
- Transfert automatique des émetteur programmés de la mémoire interne de l'automatisme ou du récepteur radio vers Memo
- Sauvegarde simplifiée des données et transfert des commandes de l'émetteur portatif vers le nouvel automatisme en cas de panne
- Permet d'utiliser la gestion des émetteurs Codemaster S2
- Pour les produits avec système sans fil SOMloq2 et emplacement Memo



## Buzzer

7043V000

- Alarme/buzzer, enfichable, prêt à l'emploi
- Au choix en tant qu'alarme de tentative d'effraction, buzzer pendant la fermeture ou si le portillon est ouvert
- Émission d'un signal acoustique pendant 30 secondes en cas de tentative d'effraction.
- Temps de préavis réglable avant la fermeture (bip pulsé pendant le temps de préavis)
- La durée du signal acoustique lorsque le portillon est ouvert peut être réglée. L'utilisation en tant que détecteur de passage est possible.
- Pour SOMMER base+, pro+, tiga, tiga+, RDC Vision+, STARter S2 et les barrières avec le système sans fil SOMloq2



## Relay

7042V000

- Relais, enfichable, prêt à l'emploi
- Contact inverseur sans potentiel
- Pour la commande d'un éclairage externe ou la consultation de l'état de la porte « Porte fermée » / « Porte non fermée »
- Pour SOMMER tiga, le relais peut servir de relais multifonctions
- 250 V c.a., max. 5 A
- 24 V c.c., max. 5 A
- Pour SOMMER base+, pro+, tiga, RDC Vision+, STARter S2 et les barrières avec le système sans fil SOMloq2

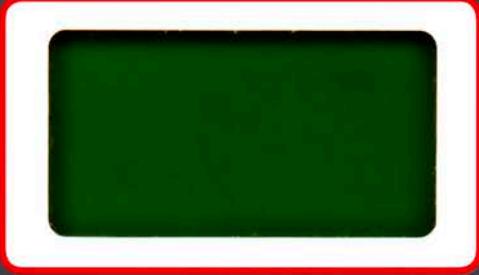


## Output OC

S10854-00001

- Enfichable, prête à l'emploi
- Commute sans contact
- Sortie Open Collector
- Transfert d'un signal statique pour indiquer l'état de la porte « Porte fermée » / « Porte non fermée » aux systèmes de maison intelligente ou pour piloter un éclairage à LED supplémentaire de 24 V
- max. 18 W
- 24 V c.c., max. 750 mA
- Pour SOMMER base+, pro+, RDC Vision+, STARter S2 et les barrières avec le système sans fil SOMloq2





MADE IN GERMANY



[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)



GIGAcontrol A

# Automatismes de porte industrielle



Aujourd'hui comme demain, les entreprises recherchent des systèmes d'automatismes de portes industrielles adaptés à leurs besoins et process. Ils doivent être durables et performants et offrir des temps d'ouverture et de fermeture courts. La gamme d'automatismes de porte industrielle **GIGA** de SOMMER réunit toutes ces qualités.

Les automatismes de porte industrielle sont **disponibles en version avec manivelle de secours, chaîne de secours manuelle ou déverrouillage d'urgence**. Les automatismes sont également disponibles avec un **déverrouillage d'entretien** supplémentaire en option.

Un pilotage par boîte à bouton et commande intégrée au moteur pour un usage pression maintenue à la descente ou par coffret de commande pour un mode impulsion ou fermeture automatique, notre gamme **GIGA** saura répondre à vos attentes tout en répondant aux normes en vigueur.



## GIGAAsedo

Les automatismes de portes sectionnelles de la série GIGAAsedo se distinguent par leur puissance et leur longue durée de vie. Le système d'interrupteurs de fins de courses électronique fourni de série se règle facilement par la commande intégrée à l'automatisme avec n'importe quelle boîte à 3 boutons.

## GIGARoll

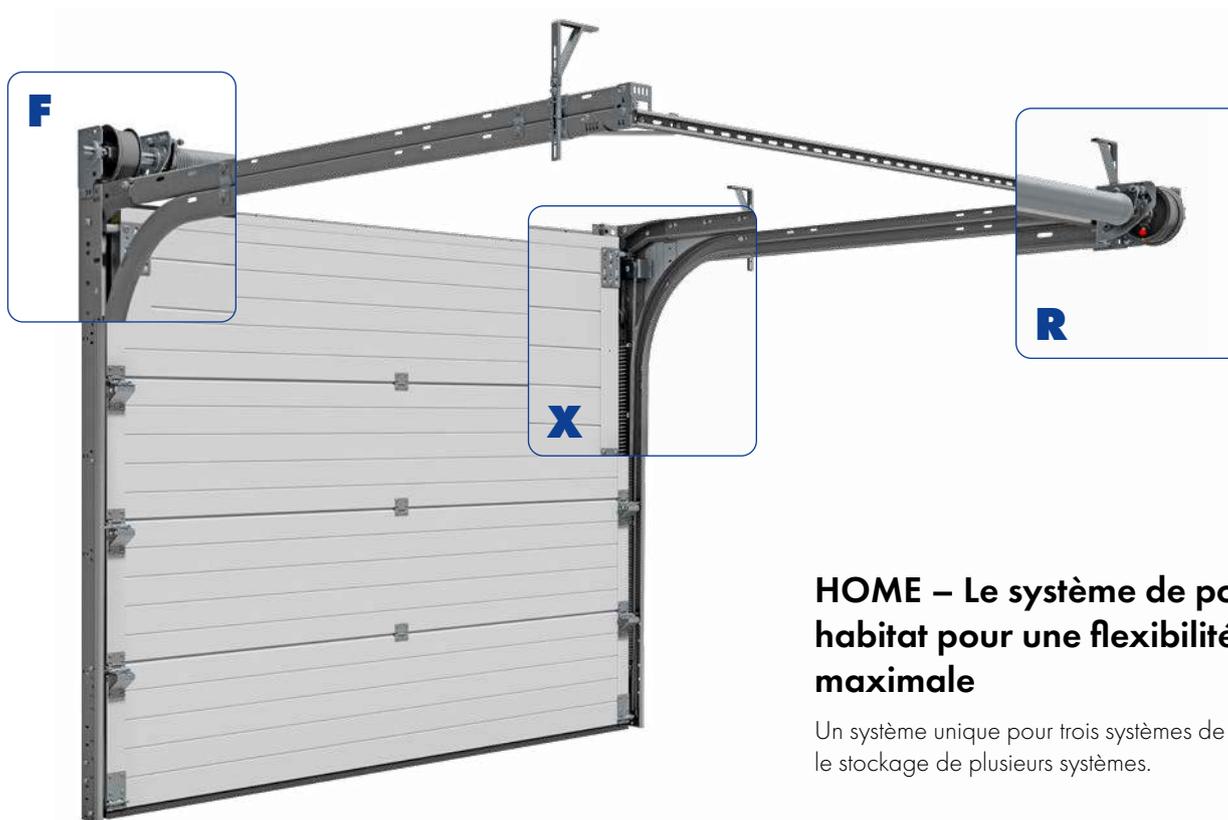
Les automatismes pour rideaux métalliques de la série GIGARoll sont équipés d'une transmission puissante associée à une technologie de pointe. Un boîtier séparé permet d'utiliser la pleine puissance. Pour des petites applications, une commande intégrée à pression maintenue est disponible.



## GIGASpeed

Efficacité et conception compacte pour les portes rapides. Différents modèles sont disponibles : modèle classique en 400 V Tri et modèle avec variateur de fréquence en 230 V mono. Les moteurs peuvent être équipés de parachutes, de manivelle ou de treuils à chaînes.





## HOME – Le système de porte habitat pour une flexibilité maximale

Un système unique pour trois systèmes de portes évitant le stockage de plusieurs systèmes.



**Système de porte avec ressorts de traction**  
Poids max. du tablier : 130 kg



**Système de porte avec ressorts de torsion à l'avant**  
Poids max. du tablier : 295 kg

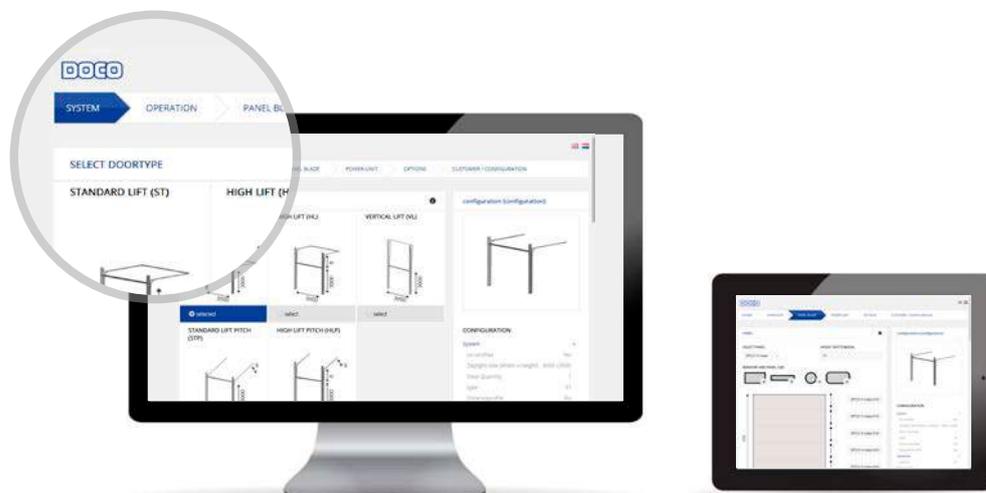


**Système de porte avec ressorts de torsion à l'arrière**  
Poids max. du tablier : 165 kg

## Le configurateur de portes industrielles

Le configurateur de portes industrielles permet de concevoir et de mettre en œuvre aisément les nouveaux projets. Il offre des nomenclatures, des plans de fabrication et des plans d'installation complets pour chaque configuration. Toutes les portes peuvent être créés conformément aux directives CE et selon des caractéristiques spécifiques, comme la résistance au vent.

Disponible à l'adresse : [configurator.doco-international.com](http://configurator.doco-international.com)



Une offre étendue comprenant plus de 3.500 produits haut de gamme pour la construction de portes sectionnelles dans les domaines habitat et industriel, ainsi que de nombreuses pièces de rechange sont à votre disposition. Vous trouverez de plus amples informations sur [www.doco-international.com](http://www.doco-international.com) ou auprès de votre interlocuteur DOCO.

Profils en aluminium



Éléments de fixation



Consoles de fixation section basse



Joint



Ferrures en acier inoxydable



Têtes de ressort



Ressorts et supports



Ressorts de poussée



Hublots



Treuil à chaîne et accessoires



Consoles et paliers



Accouplements



Roulettes



Rails de roulement



Charnières



Serrures et poignées



Poulies à câble



Tambours à câble



Fixations



Câbles en acier et accessoires



Supports de roulettes supérieurs



Rails prémontés pour les portes de garage avec ressorts de traction ou ressorts de torsion

Axes



Supports de rails

